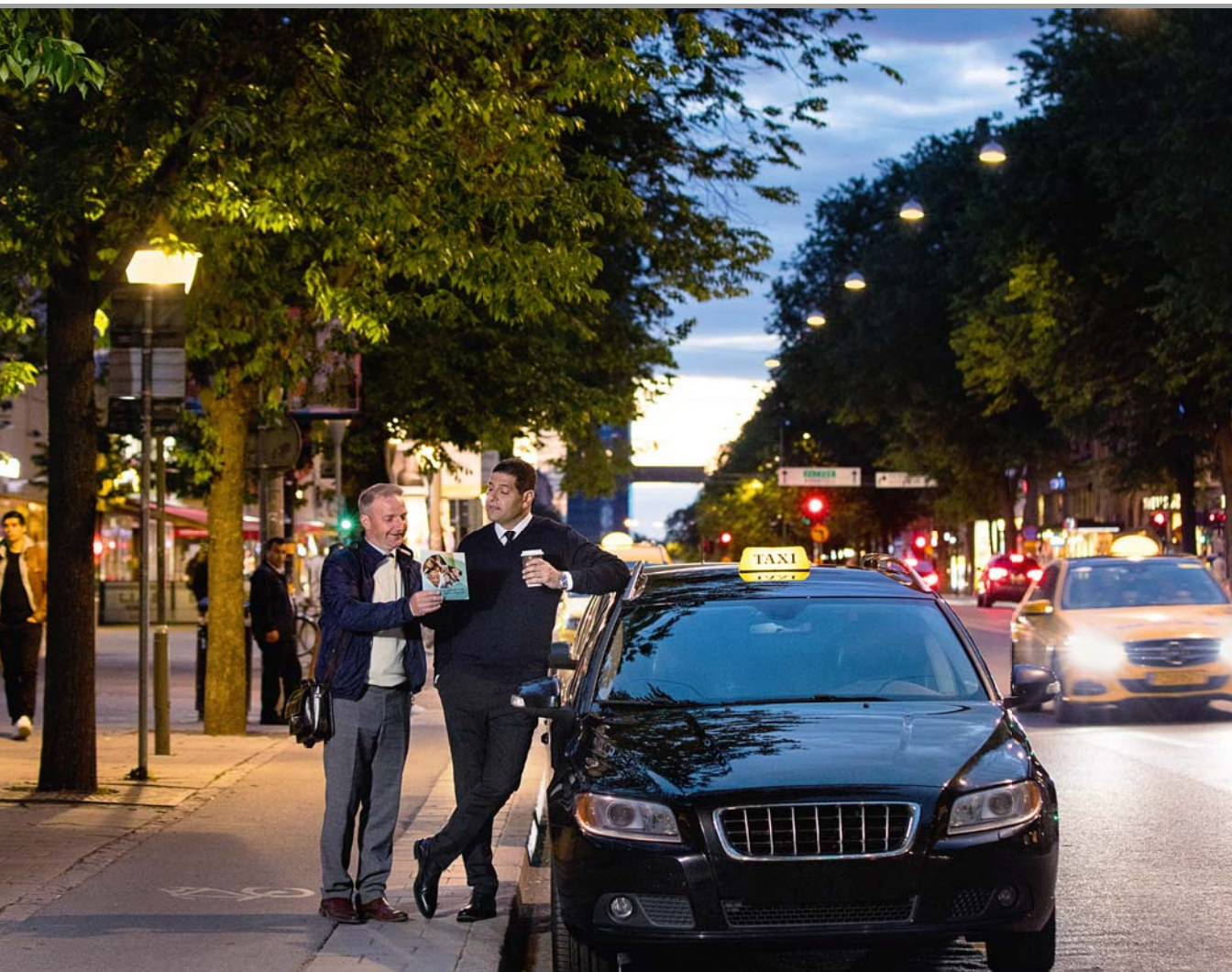


2018年11月

守望台

宣 扬 耶 和 华 嘅 王 国



Yìhn-gau-bāan fo-màhn
研究班 课文

nihn yuht yaht nihn yuht yaht
2018 年 12 月 31 日 - 2019 年 2 月 3 日

Yuht-yúh
粤语
Ping-yām-báan
拼音版



Füŋg-mihn Tòuh-pín
封面 图片：

Seuih-dín 瑞典

Bák-áu hah-gwai ge yaht-jiu sih-gaan béi-gaau chèuhng só-yih Si-dák-gō-yih-mò
北欧 夏季 嘅 日照 时间 比较 长，所以 斯德哥尔摩
ge chyúhn-douh-yúhn bá-ák ní-go yáuh-leih tiuh-gihn jow wóhng-fán gin-jing
嘅 传道员 把握 呢个 有利 条件 做 黄昏 见证。

Kéuih-deih heung dik-sí sí-géi sauh-fo-yúhn gā-yàuh-jaahm gūng-jok-yáhn-yúhn
佢哋 向 的士 司机、售货员、加油站 工作人员

túhng-máaih kèih-tá faan yeh-baan ge yáhn fán-héung hóu-siu-sik
同理 其他 返 夜班 嘅 人 分享 好消息。

Muhk-luhk 目录

4 12 月 31 日 - 1 月 6 日 呢个 星期 嘅 课文

Yiu Máaih Jān-léih Mh-hóu Maaih Chēut
“要 买 真理，唔好 卖 出”

16 1 月 7-13 日 呢个 星期 嘅 课文

Ngóh Yiu On Néih Ge Jān-léih Yih Hàhng
“我 要 按 你 嘅 真理 而 行”

Nī léuhng pīn fo-màhn gú-laih ngóh-deih deui Yèh-wòh-wàh mòuh-ga ge bóu-gwai jān-léih
呢 两 篇 课文 鼓励 我哋 对 耶和華 无价 嘅 宝贵 真理
sām-wàaih gám-gīk Jān-léih ge ga-jihk yúhn-yúhn chīu-gwo ngóh-deih waih-jó dāk-dou
心怀 感激。真理 嘅 价值 远远 超过 我哋 为咗 得到
yih jok-chēut ge yahm-hòh hēi-sāng Nī léuhng pīn fo-màhn yihk dōu wúih kèuhng-fa ngóh-deih
而 作出 嘅 任何 牺牲。呢 两 篇 课文 亦 都会 强化 我哋
jyuh-deui mh-wúih fong-hei jān-léih ge kyut-sām
绝对 唔会 放弃 真理 嘅 决心。

Chyùhn-douh-yùhn Yàhn-sou
传道员 人数

22,418

Sing-gīng Fo-chihng Júng-sou
圣经 课程 总数

10,027

Yèh-sòu Sauh-naahn-géi-nihm Jeuih-wuih
耶稣 受难纪念 聚会

Chèut-jihk Yàhn-sou
出席 人数 (2017)

34,966

守望台
宣 扬 耶 和 华 王 国

November 2018

Vol. 139, No. 14 CHINESE CANTONESE (SIMPLIFIED) YALE

The Watchtower (ISSN 0043-1087) Issue 14 November 2018 is published by Watchtower Bible and Tract Society of New York, Inc.; L. Weaver, Jr., President; G. F. Simonis, Secretary-Treasurer; 1000 Red Mills Road, Wallkill, NY 12589-3299. © 2018 Watch Tower Bible and Tract Society of Pennsylvania.

呢本出版物系非卖品，发行呢本出版物
系全球圣经教育工作嘅一部分，呢项
工作靠自愿捐款提供经费。

除非另外注明，
所有经文都引自
《圣经新世界译本》。

如果你想捐款，请上www.jw.org。

28 **1 月 14-20 日** 呢个 星期 嘅 课文

Hái Sāng-wuht Seuhng Chyùhn-sām Seun-laaih Yèh-wòh-wàh
嘅 生活 上 全心 信赖 耶和華！

Ngóh-deih chùhng Hā-bā-gūk-syū hohk dóu gīng-lihk tung-fú ge sih-hauh hó-yíh díng-yéung
我哋 从 哈巴谷书 学到， 经历 痛苦 嘅 时候 可以 点样
gai-juhk seun-laaih Yèh-wòh-wàh Nī pīn fo-màhn bōng-joh ngóh-deih tái chēut
继续 信赖 耶和華。 呢 篇 课文 帮助 我哋 睇 出，
jauh-syun ngóh-deih ge yāu-leuih háau-yihm tūhng fú-naahn yuht-lòih-yuht dō jí-yiu seun-laaih
就算 我哋 嘅 忧虑、 考验 同 苦难 越来越 多， 只要 信赖
Yèh-wòh-wàh jeui-jūng dóu wúih dāk-dou kéuih ge ching-gau
耶和華， 最终 都会 得到 佢 嘅 拯救。

40 **1 月 21-27 日** 呢个 星期 嘅 课文

Néih Ge Sī-séung Sauh Bīn-go Yíng-héung
你 嘅 思想 受 边个 影响？

52 **1 月 28 日 - 2 月 3 日** 呢个 星期 嘅 课文

Néih Yáuh Móuh Chyùhn-sām Jip-naahp Yèh-wòh-wàh Ge Sī-séung
你 有 冇 全心 接纳 耶和華 嘅 思想？

Chèuih-jyuh ngóh-deih hái suhk-lihng seuhng bāt-dyuhn sihng-jéung ngóh-deih wúih tái-wuih
随住 我哋 嘅 属灵 上 不断 成长， 我哋 会 体会
dou Yèh-wòh-wàh ge sī-séung yáuh géi-gam gōu-mihng Nī léuhng pīn fo-màhn wúih gáai-sīk
到 耶和華 嘅 思想 有 几咁 高明。 呢 两 篇 课文 会 解释，
ngóh-deih hó-yíh díng-yéung beih-míhn sauh nī-go sai-gaai ge sī-séung tūhng-fa tūhng-màaih
我哋 可以 点样 避免 受 呢个 世界 嘅 思想 同化， 同埋
díng-yéung tái jih-géi ge sī-séung tūhng Yèh-wòh-wàh ge bóu-chih yāt-ji
点样 使 自己 嘅 思想 同 耶和華 嘅 保持 一致。

יהוה



Cheung-sī
唱诗
94, 96 首

Néih Wúih Díng-yéung Gáai-sik
你会点样解释？

Ngóh-deih hó-yíh díng-yéung hái
我哋可以点样哋
Yèh-wòh-wàh gó-douh máaih
耶和華嗰度买
jān-léih
真理？

Waih-jó hohk-jaahp Sing-gīng
为咗学习圣经
jān-léih ngóh-deih yiu hái bīn
真理，我哋要喺边
ng̃h fōng-mihn jok-chēut hēi-sāng
五方面作出牺牲
waahk-jé tiuh-jíng
或者调整？

Jān-léih yīng-gōi deui ngóh-deih
真理应该对我哋
yáuh géi bóu-gwai
有几宝贵？

Yiu Máaih Jān-léih “要买真理， Mh-hóu Maaih Chēut 唔好卖出”

Yiu máaih jān-léih m̃h-hóu maaih chēut ji-wai gún-gaau
“要买真理，唔好卖出；智慧、管教、
ng̃h-sing yihk dōu jí-hó máaih bāt-hó maaih
悟性亦都只可买不可卖。”

Jām-yihñ
——箴言 23:23

Néih yāt-sāng jūng jeui bóu-gwai ge haih māt-yéh Néih
你一生中 最宝贵嘅系乜嘢？你
yuhn m̃h yuhn-yi yuhng kéuih lèih gāau-wuhn lihng
愿唔愿意用佢嚟交换另

1,2. Gaap Māt-yéh haih ngóh-deih jeui bóu-gwai ge
(甲) 乜嘢系我哋最宝贵嘅？
Yuht Ngóh-deih jān-sih bīn-dī jān-léih Díng-gáai Chéng tái háh
(乙) 我哋珍视边啲真理？点解？(请睇吓
fo-mahn hōi-tàuh ge tòuh-pín
课文开头嘅图片)

yāt yeuhng ga-jihk móuh gam gōu ge yéh nē Deui yíh-gīng hin-sàn bēi Yèh-wòh-wàh
 一 样 价值 冇 咁 高 嘅 嘢 呢? 对 已经 献身 俾 耶和華
 ge yàhn lèih góng daap-on hóu gáan-dāan Ngóh-deih só yúng-yáuh ge yéh dōng-jūng jeui
 嘅 人 嚟 讲 , 答案 好 简单 。 我哋 所 拥有 嘅 嘢 当中 , 最
 bóu-gwai ge jauh-haih tùhng Yèh-wòh-wàh ge gwāan-haih yih ngóh-deih yāt-dihng m̀h-wúih
 宝贵 嘅 就系 同 耶和華 嘅 关系 , 而 我哋 一定 唔会
 yuhng kéuih lèih gāau-wuhn kèih-tā yéh Ngóh-deih hóu jān-sih Sing-gīng jān-léih yān-wai
 用 佢 嚟 交换 其他 嘢 。 我哋 好 珍视 圣经 真理 , 因为
 Sing-gīng jān-léih sái ngóh-deih tùhng tīn-fuh yáuh gang chān-maht ge gwāan-haih
 圣经 真理 使 我哋 同 天父 有 更 亲密 嘅 关系 。

Gō-lòh-sāi-syū
 (歌罗西书 1:9,10)

Yèh-wòh-wàh haih wáih-daaiah ge douh-sī kéuih tūng-gwo kéuih ge wah-yúh Sing-gīng
 2 耶和華 系 伟大 嘅 导师 , 佢 通过 佢 嘅 话语 圣经
 gaau-douh ngóh-deih hóu dō bóu-gwai ge jān-léih Kéuih bōng-joh ngóh-deih yihng-sik
 教导 我哋 好 多 宝贵 嘅 真理 。 佢 帮助 我哋 认识
 kéuih gok-júng méih-hóu ge dahk-jāt kéuih heung ngóh-deih tau-louh jih-géi
 佢 各种 美好 嘅 特质 ; 佢 向 我哋 透露 自己
 m̀hng-jih ge juhng-yiu yi-yih kéuih sām-oi yàhn-leuih waih yàhn-leuih hin-chéut jih-géi ge
 名字 嘅 重要 意义 ; 佢 深爱 人类 , 为 人类 献出 自己 嘅
 oi-jí jok-wáih suhk-ga kéuih wah bēi ngóh-deih jī tùhng Mèih-choi-a Wòhng-gwok
 爱子 作为 赎价 ; 佢 话 俾 我哋 知 同 弥赛亚 王国
 yáuh-gwāan ge sih kéuih sái sauh-gōu Gēi-dūk-tòuh yáuh hēi-mohng heui tīn-seuhng yihk
 有关 嘅 事 ; 佢 使 受膏 基督徒 有 希望 去 天上 , 亦
 dōu sái lihng-ngoih ge m̀hng-yèuhng yáuh hēi-mohng hái deih-seuhng loh-k-yùhn héung
 都 使 “ 另外 嘅 绵羊 ” 有 希望 喺 地上 乐园 享
 wihng-sāng Yeuk-hohn-fúk-yām Kéuih juhng gaau-douh ngóh-deih dim-yéung
 永生 ; (约翰福音 10:16) 佢 仲 教导 我哋 点样
 hàhng-sih wáih-yàhn Deui ngóh-deih lèih góng nī-dī jān-léih jān-haih hóu bóu-gwai
 行事 为人 。 对 我哋 嚟 讲 , 呢啲 真理 真系 好 宝贵 ,
 m̀h-dāan-jí bōng-joh ngóh-deih chān-gahn Chong-jouh-jyú juhng sái ngóh-deih ge
 唔单止 帮助 我哋 亲近 创造主 , 仲 使 我哋 嘅
 yàhn-sāng chūng-múhn yi-yih
 人生 充满 意义 。

Yèh-wòh-wàh haih hóng-koi ge Seuhng-dai kéuih sahm-ji bāt-sik hēi-sāng
 3 耶和華 系 慷慨 嘅 上帝 , 佢 甚至 不惜 牺牲
 jih-géi oi-jí ge sāng-mihng lèih gau-suhk yàhn-leuih Yùh-gwó Yèh-wòh-wàh jī-dou yāt go
 自己 爱子 嘅 生命 嚟 救赎 人类 。 如果 耶和華 知道 一个

Yèh-wòh-wàh wúih m̀h wúih yīu-kàuh ngóh-deih bēi chín máaih jān-léih
 3. 耶和華 会 唔会 要求 我哋 俾 钱 买 真理 ?

yàhn jing hái-douh chàhm-kàuh jân-léih kéuieh jauh wúih sán-chēut wùhn-sáu bōng-joh
 人 正 喺度 寻求 真理， 佢 就会 伸出 援手， 帮助
 nī-go yàhn wán dóu jân-léih Seuhng-dai jyuht-deui mh-wúih yiu-kàuh ngóh-deih béi chin
 呢个人 搵到 真理。 上帝 绝对 唔会 要求 我哋 俾钱
 máaih jân-léih Yáuh yāt chi yāt go giu Sāi-mùhn ge nàahm-jí béi chin si-tòuh
 买 真理。 有 一次， 一个 叫 西门 嘅 男子 俾钱 使徒
 Béi-dāk séung máaih chi yàhn sing-lihng ge kyùhn-beng Béi-dāk hín-jaak kéuieh wah
 彼得， 想 买 赐人 圣灵 嘅 权柄。 彼得 谴责 佢 话：
 Néih ge ngàhn-jí tùhng néih yāt-chàih siu-miht la Néih gēui-yih yíh-wàih Seuhng-dai
 “你 嘅 银子 同 你 一齐 消灭 喇！ 你 居然 以为 上帝
 baahk-baahk béi yàhn ge yān-chi haih hó-yíh yuhng chin máaih ge.”
 白白 俾人 嘅 恩赐， 系 可以 用钱 买 嘅。”
 Si-tòuh-hàhng-jyún Gei-yih haih gám Sing-gīng tàih dou ge máaih jân-léih
 (使徒行传 8:18-20) 既然 系 嘅， 圣经 提到 嘅 “买 真理”，
 gau-gīng haih māt-yéh yi-sī nē
 究竟 系 乜嘢 意思 呢？

Máaih Jân-léih Haih Māt-yéh Yi-sī “买” 真理 系 乜嘢 意思？

Chéng duhk Jām-yih Yùh-gwó mh fuh-chēut nóuh-lihk ngóh-deih jauh
 4 请 读 箴言 23:23。 如果 唔 付出 努力， 我哋 就
 mh nàhng-gau chùhng Seuhng-dai ge wah-yúh wán dóu jân-léih Séung dāk-dou jân-léih
 唔 能够 从 上帝 嘅 话语 搵到 真理。 想 得到 真理，
 ngóh-deih jauh yāt-dihng yiu jok-chēut bit-yiu ge hēi-sāng Jing-yùh Jām-yih jáp-bāt-jé só
 我哋 就 一定 要 作出 必要 嘅 牺牲。 正如 箴言 执笔者 所
 góng ngóh-deih yāt-daan máaih jân-léih jik-haih hohk jó jân-léih jauh-yiu siu-sām
 讲， 我哋 一旦 “买” 真理， 即系 学 咗 “真理”， 就要 小心，
 chīn-kèih mh-hóu maaih chēut jik-haih fong-hei jân-léih Dáng ngóh-deih lèih
 千祈 唔好 “卖 出”， 即系 放弃 真理。 等 我哋 嚟
 tóu-leuhn háh máaih jân-léih haih māt-yéh yi-sī tùhng-màaih ngóh-deih waih-jó
 讨论 吓，“买” 真理 系 乜嘢 意思， 同理 我哋 为咗
 dāk-dou jân-léih hó-nàhng yiu fuh-chēut māt-yéh doih-ga Gám-yéung ngóh-deih jauh wúih
 得到 真理 可能 要 付出 乜嘢 代价。 噉样， 我哋 就会
 deui jân-léih yáuh gang sām-hāk ge tái-wúih kèuhng-fa jih-géi mh-wúih maaih chēut
 对 真理 有 更 深刻 嘅 体会， 强化 自己 唔会 “卖 出”
 jân-léih ge kyut-sām Jip jyuh loh-k-lèih ngóh-deih wúih tái háh díng-gái Yèh-wòh-wàh ge
 真理 嘅 决心。 接 住 落嚟， 我哋 会 睇吓， 点解 耶和華 嘅
 jân-léih yúhn-béi sai-seuhng ge yahm-hòh sih-maht gang yáuh ga-jihk
 真理 远比 世上 嘅 任何 事物 更有 价值。

Gwāan-yū jân-léih ngóh-deih hái nī pīn fo-màhn wúih hohk dóu māt-yéh
 4. 关于 真理， 我哋 喺呢篇 课文 会 学到 乜嘢？

Jik-sí yáuh-dī yéh haih míhn-fai ge daahn-haih séung dāk-dou ge wah jauh-yiu yáuh
 5 即使 有啲 嘢 系 免费 嘅, 但系 想 得到 嘅 话, 就要 有
 só fuh-chéut sìn-ji dāk Jám-yihn fāan-yihk sìhng máaih ge Hèi-baak-lòih yúh-chih
 所 付出 先至 得。箴言 23:23 翻译 成 “买” 嘅 希伯来 语词,
 yihk dōu yáuh dāk-dou ge yi-sī Nì léuhng go chih dōu bíu-sih yāt go yàhn waih-jó
 亦 都 有 “得到” 嘅 意思。呢 两个 词 都 表示, 一个 人 为咗
 dāk-dou yāt-yeuhng kéuih yihng-wàih yáuh ga-jihk ge yéh jauh-yiu fuh-chéut nóuh-lihk
 得到 一样 佢 认为 有 价值 嘅 嘢, 就要 付出 努力
 waahk-jé máuh dī doih-ga Bāt-gwo gám-yéung nh dāng-yū yāt-dihng yiu béi chin Waih-jó
 或者 某 啲 代价。不过, 噉样 唔 等于 一定 要 俾 钱。为咗
 mihng-baahk ngóh-deih hó-yih dím-yéung máaih ján-léih bāt-fòhng nám háh yāt go laih-ji
 明白 我哋 可以 点样 买 真理, 不妨 谗 吓 一个 例子。
 Yáuh gāan chiū-sih syūn-chyuhn wah hó-yih míhn-fai si sihk hēung-jiu bāt-gwo nī-dī
 有 间 超市 宣传 话 可以 免费 试食 香蕉, 不过 呢啲
 hēung-jiu wúih nh wúih jih-duhng chéut-yihn hái ngóh-deih ge chāan tóí seuhng-mihn nē
 香蕉 会 唔 会 自动 出现 嘍 我哋 嘅 餐台 上面 呢?
 Dōng-yihn m̀h-wúih Yiu sihk jauh-yiu heui chiū-sih ló Nī-dī hēung-jiu haih-maih míhn-fai
 当然 唔 会。要 食 就要 去 超市 攞。呢啲 香蕉 系 咪 免费
 ge nē Móuh cho haih míhn-fai ge Bāt-gwo ngóh-deih séung dāk-dou jauh-yiu fuh-chéut
 嘅 呢? 冇 错, 系 免费 嘅。不过, 我哋 想 得到 就要 付出
 nóuh-lihk fā sih-gaan heui chiū-sih Tùhng-yeuhng ngóh-deih m̀h sēui-yiu yuhng chin
 努力, 花 时间 去 超市。同样, 我哋 唔 需要 用 钱
 máaih ján-léih daahn-haih jauh-yiu fuh-chéut nóuh-lihk sìn hó-yih dāk-dou ján-léih
 买 真理, 但系 就要 付出 努力 先 可以 得到 真理。

Chéng duhk Yih-choi-a-syū Yèh-wòh-wàh tung-gwo Yih-choi-a jeun-yāt-bouh
 6 请 读 以赛亚书 55:1-3。 耶和華 通过 以赛亚 进一步
 góng-mihng máaih ján-léih ge yi-sī Hái nī dyuhn gīng-màhn yahp-mihn Yèh-wòh-wàh
 讲明 买 真理 嘅 意思。嘍 呢 段 经文 入面, 耶和華
 jéung kéuih ge wah-yúh béi jok séui náaih tùhng jáu Jing-yùh yāt bī ching-lèuhng ge
 将 佢 嘅 话语 比 作 水、奶 同 酒。正如 一杯 清凉 嘅
 séui hái hah-tin hó-yih lihng-yàhn sán-sām syū-cheung tùhng-yeuhng Seuhng-dai ge wah-yúh
 水 嘍 夏天 可以 令人 身心 舒畅, 同样, 上帝 嘅 话语
 dōu hó-yih lihng ngóh-deih chùhng-sán dāk lihk Ngauh-náaih hóu yáuh yihng-yéuhng hó-yih
 都 可以 令 我哋 重新 得力。牛奶 好 有 营养, 可以
 chūk-jeun yih-tùhng sāng-jéung faat-yuhk Yèh-wòh-wàh ge wah-yúh yihk hó-yih sái ngóh-deih
 促进 儿童 生长 发育, 耶和華 嘅 话语 亦 可以 使 我哋
 dāk-dou jī-yéuhng bōng-joh ngóh-deih hái lihng-sing seuhng sihng-jéung Yèh-wòh-wàh ge
 得到 滋养, 帮助 我哋 嘍 灵性 上 成长。耶和華 嘅

Gaap Dím-gáai wah ngóh-deih m̀h sēui-yiu yuhng chin máaih ján-léih Chéng géui-laih Yuht Ján-léih
 5.6. (甲) 点解 话, 我哋 唔 需要 用 钱 买 真理? 请 举例。(乙) 真理
 dím-yéung jouh-yik ngóh-deih
 点样 造益 我哋?

wah-yúh dōu hóu-chíh jáu Hái bīn fōng-mihn nē Hái Sing-gīng yahp-mihn hóu dō sih jáu
 话语 都 好似 酒。喺 边 方面 呢? 喺 圣经 入面, 好多时 酒
 tùhng héi-lohk yáuh-gwāan Sī-pīn Só-yíh Yèh-wòh-wáh giu kéuih ge jí-máhn
 同 喜乐 有关。(诗篇 104:15) 所以, 耶和華 叫 佢 嘅 子民
 máaih jáu jik-haih heung ngóh-deih bóu-jing ngóh-deih on-jiu kéuih ge wah-yúh sāng-wuht
 “买 酒”, 即系 向 我哋 保证, 我哋 按照 佢 嘅 话语 生活
 jauh hó-yíh dāk-héung faai-lohk Sī-pīn Yèh-wòh-wáh yuhng nī-dī béi-yuh lèih bōng-joh
 就 可以 得享 快乐。(诗篇 19:8) 耶和華 用 呢啲 比喻 嚟 帮助
 ngóh-deih mihng-baahk ngóh-deih hohk-jaahp bihng ying-yuhng Sing-gīng ge yùhn-ják hó-yíh
 我哋 明白, 我哋 学习 并 应用 圣经 嘅 原则 可以
 dím-yéung dāk-yík yíh ngóh-deih jok-chēut ge nóuh-lihk jauh-haih ngóh-deih máaih ján-léih
 点样 得益, 而 我哋 作出 嘅 努力, 就系 我哋 买 真理
 só fuh-chēut ge doih-ga Yih-gā dāng ngóh-deih lèih tái háh waih-jó máaih ján-léih yiu hái bīn
 所 付出 嘅 代价。而家, 等 我哋 嚟 睇吓, 为咗 买 真理 要 喺 边
 ŋgh fōng-mihn jok-chēut hēi-sāng waahk-jé tiuh-jing
 五 方面 作出 牺牲 或者 调整。

Néih Fuh-chēut Jó Māt-yéh Lèih Máaih Ján-léih 你 付出 咗 乜嘢 嚟 买 真理?

Sih-gaan Nī-go haih só-yáuh máaih ján-léih ge yàhn dōu yāt-dihng yiu fuh-chēut ge
 7 时间。呢个 系 所有 买 真理 嘅 人都 一定 要 付出 嘅。
 Lihng-ting Wòhng-gwok ge seun-sik yuht-duhk Sing-gīng tùhng Sing-gīng chēut-báan-maht
 聆听 王国 嘅 信息、 阅读 圣经 同 圣经 出版物、
 jough go-yàhn yíhn-duhk yuh-jaahp jī-líu bihng chāam-gā wuih-jung jeuih-wuih dōu sēui-yiu
 做 个人 研读、 预习 资料 并 参加 会众 聚会 都 需要
 fā sih-gaan Ngóh-deih yiu jough nī-dī sih jauh-yiu máaih-jeuhn sih-gēi gáam-síu kèih-tā
 花 时间。我哋 要做 呢啲 事, 就要 “买尽 时机”, 减少 其他
 móuh gam juhng-yiu ge wuht-duhng Chéng duhk Yih-fāt-só-syū Ngóh-deih
 冇 咁 重要 嘅 活动。(请 读 以弗所书 5:15,16) 我哋
 jéung-āk gēi-bún ge Sing-gīng jī-sik sēui-yiu fuh-chēut géi-dō sih-gaan nē Nī-go yiu
 掌握 基本 嘅 圣经 知识 需要 付出 几多 时间 呢? 呢个 要
 sih-fùh chihng-fong yíh dihng Ngóh-deih hó-yíh mōuh-haahn gám hohk-jaahp Yèh-wòh-wáh
 视乎 情况 而定。我哋 可以 无限 嚟 学习 耶和華
 ge ji-wai jok-wáih tùhng-màaih hàhng-sih fōng-sik Lòh-máh-syū Sáu-mohng-tòih
 嘅 智慧、 作为 同理 行事 方式。(罗马书 11:33) 《守望台》
 ge chong-hón-houh jéung ján-léih béi jok yāt dó síu fá jauh wah Chéng m̄h-hóu
 嘅 创刊号 将 真理 比作 “一朵 小花”, 又 话: “请 唔好

Gaap Dím-gáai ngóh-deih yiu yuhng sih-gaan lèih máaih ján-léih Yuht Yāt go nihn-hēng ge
 7,8. (甲) 点解 我哋 要用 时间 嚟 买 真理? (乙) 一个 年轻 嘅
 Sing-gīng hohk-sāang fuh-chēut māt-yéh nóuh-lihk Git-gwó dím-yéung
 圣经 学生 付出 乜嘢 努力? 结果 点样?

jí-haih múhn-jūk yū yāt dó síu fā Yùh-gwó wán dóu yāt dó jauh múhn-jūk ge wah gám jauh
 只系 满足 于一朵小花。如果 搵 到一朵就 满足 嘅话，噉就
wán mh dou gang dô lak Yiu bát-dyuhn gám wán bát-dyuhn gám jaahk Ngóh-deih hó-yíh
 搵唔到更多嘞。要 不断 噉搵，不断 噉摘。”我哋 可以
mahn háh jih-géi Ngóh ge ján-léih fā-chūk yáuh géi daaih jaat nē Jauh-syun ngóh-deih
 问吓自己：“我 嘅 真理 花束 有几大扎呢？”就算 我哋
yáuh mǒuh-kùhng-mǒuh-jeuhn ge sǎng-mihng dōu hó-yíh yāt-jihk hohk-jaahp gwāan-yū
 有 无穷无尽 嘅 生命，都可以 一直 学习 关于
Yèh-wòh-wàh ge jī-sik Gām-yaht ngóh-deih yīng-gōi sihn-yuhng sih-gaan chihng-fong
 耶和華 嘅 知识。今日，我哋 应该 善用 时间，情况
wáhn-héui ge wah jauh jeuhn hó-nàhng máaih dô di ján-léih Ngóh-deih lèih tái háh yāt go
 允许 嘅话就 尽可能 买多啲 真理。我哋 嚟睇吓一个
hot-kàuh ján-léih ge yàhn ge laih-jí
 渴求 真理 嘅人 嘅例子。

Ján-léih-jí heui jó Méih-gwok Náu-yeuk síh duhk-syū Yáuh yāt yaht yāt go
 8 真理子* 去咗 美国 纽约市 读书。有一日，一个
sīn-kēui jí-muih jow juhk gā juhk wuh chyùhn-douh gó-sih yuh dóu kéuih Sēui-yihh
 先驱 姊妹 做 逐家逐户 传道 嗰时 遇到 佢。虽然
kéuih dōng-sih yíh-gīng yáuh seun-yéuhng daahn juhng-haih hōi-chí tùhng sīn-kēui
 佢 当时 已经有 信仰，但 佢 仲系 开始 同 先驱
jí-muih hohk-jaahp Sing-gīng Kéuih hóu jūng-yi só hohk dóu ge ján-léih yū-sih heung
 姊妹 学习 圣经。佢 好 钟意 所学到 嘅 真理，于是 向
sīn-kēui jí-muih tàih-chēut séung yāt go sīng-kèih hohk-jaahp léuhng chí Ján-léih-jí
 先驱 姊妹 提出，想 一个 星期 学习 两次。真理子
yāt-bīn fāan-hohk yāt-bīn dá-gūng séui-yihh sǎng-wuht hóu mòhng bát-gwo kéuih
 一边 返学 一边 打工，虽然 生活 好忙，不过 佢
kyut-dihng jik-hāk chāam-gā wuih-jung jeuih-wuih Waih-jó máaih-jeuhn sih-gēi
 决定 即刻 参加 会众 聚会。为咗 买尽 时机
hohk-jaahp Sing-gīng ján-léih kéuih tihng-jí chāam-gā máuh dī séh-gāau wuht-duhng
 学习 圣经 真理，佢 停止 参加 某啲 社交 活动。
Kéuih fuh-chēut hóu daaih nóuh-lihk git-gwó hái suhk-lihng seuhng jeun-bouh dāk hóu
 佢 付出 好大 努力，结果 嚟 属灵 上 进步 得好
faai Mh dou yāt nihh kéuih jauh sauh-jam Sauh-jam luhk go yuht jí-hauh kéuih jauh
 快。唔到 一年，佢 就 受浸。受浸 六个月 之后，佢 就
hōi-chí jow sīn-kēui Dōng-sih haih nihh Yih-gā kéuih yihng-yihh gán-sáu
 开始 做 先驱。当时 系 2006 年。而家，佢 仍然 紧守
sīn-kēui gōng-wái wàih Yèh-wòh-wàh fuhk-mouh
 先驱 岗位，为 耶和華 服务。

Fo-màhn dōng-jūng yáuh-dī yàhn-méng haih fa-méng

* 课文 当中 有啲 人名 系 化名。

Maht-jāt chòih-fu Waih-jó máaih jān-léih ngóh-deih hó-nàhng bāt-dāk-bāt fong-hei
9 物质 财富。为咗 买 真理， 我哋 可能 不得不 放弃

yāt fahn gōu sāu-yahp ge gūng-jok waahk-jé sih-yihp Béi-dāk tùhng Ōn-dāk-liht yùhn-bún yíh
一份 高 收入 嘅 工作 或者 事业。彼得 同 安得烈 原本 以

dá-yùh wàih-sāng hauh-lòih Yèh-sōu yiu-chíng kéuih-deih jough dāk yàhn ge yùh-fū,
打渔 为生， 后来 耶稣 邀请 佢哋 做“得人嘅渔夫”，

kéuih-deih jauh jik-hāk dām dāi go móhng Máh-tai-fūk-yām Dōng-yíhn gām-yaht
佢哋 就 即刻“搵低个网”。(马太福音 4:18-20) 当然， 今日

hóu dō hohk-jaahp Sing-gīng ge yàhn dōu yáuh jaak-yahm jiu-gu gā-yàhn m̀h nàhng-gau
好多 学习 圣经 嘅 人 都有 责任 照顾 家人， 唔 能够

máh-seuhng dām dāi jih-géi ge gūng-jok wah jáu jauh jáu Tàih-mō-tai-chih-n-syū
马上 搵低自己嘅工作， 话走就走。(提摩太前书 5:8)

Bāt-gwo tūng-sèuhng lèih góng yāt go yàhn jip-sauh jān-léih jī-hauh jauh wúh gó-bin deui
不过 通常 嚟 讲， 一个人 接受 真理 之后 就会 改变 对

maht-jāt chòih-fu ge tái-faat tiuh-jíng jih-géi ge sāng-wuht juhng-sām Yèh-sōu ching-chó táih
物质 财富 嘅 睇法， 调整 自己 嘅 生活 重心。耶稣 清楚 提

dou nī yāt díng wah Néih-deih m̀h-hóu joi waih jih-géi hái deih-seuhng jik-chyùhn chòih-bóu
到呢一点， 话：“你哋 唔好 再 为自己 嘅 地上 积存 财宝，

yiuh waih jih-géi hái tīn-seuhng jik-chyùhn chòih-bóu Máh-tai-fūk-yām
……要 为 自己 嘅 天上 积存 财宝”。(马太福音 6:19,20)

Ngóh-deih lèih tái háh yāt go nih-n-hēng néuih-jí ge bóng-yeuhng
我哋 嚟 睇 吓 一个 年轻 女子 嘅 榜样。

Máh-lai-h-a hái duhk-syū jī-chih-n jauh yíh-gīng hóu jūng-yi dá gōu-yíh-fū-kàuh
10 玛丽亚 嚟 读书 之前 就 已经 好 钟意 打 高尔夫球。

Kéuih hái gōu-jūng gó-sih gōu-yíh-fū-kàuh yuht dá yuht hóu git-gwó dāk-dou daaih-hohk
佢 嘅 高中 嗰时， 高尔夫球 越 打 越好， 结果 得到 大学

ge jéung-hohk-gām Gōu-yíh-fū-kàuh haih kéuih ge sāng-mihng kéuih ge muhk-biuh
嘅 奖学金。 高尔夫球 系 佢 嘅 生命， 佢 嘅 目标

jauh-haih sihn-g-wàih yāt go jik-yihp gōu-yíh-fū-kàuh-sáu tūng-gwo nī-go gūng-jok lèih
就系 成为 一个 职业 高尔夫球手， 通过 呢个 工作 嚟

jaahn daaih-chín Hauh-lòih Máh-lai-h-a hōi-chí hohk-jaahp Sing-gīng Kéuih hóu jūng-yi
赚 大钱。 后来， 玛丽亚 开始 学习 圣经。 佢 好 钟意

hohk-jaahp Sing-gīng yihk dōu wahn-yuhng hohk dóu ge jān-léih hái sāng-wuht seuhng
学习 圣经， 亦 都 运用 学 到 嘅 真理， 嘅 生活 上

jok-chéut tiuh-jíng Kéuih wah Ngóh yuht on-jiu Sing-gīng ge biuh-jéun tiuh-jíng jih-géi
作出 调整。 佢 话：“我 越 按照 圣经 嘅 标准 调整 自己

Gaap Máaih jān-léih díng-yéung ying-héung ngóh-deih deui maht-jāt chòih-fu ge tái-faat Yuht Yāt go
9,10. (甲) 买 真理 点样 影响 我哋 对 物质 财富 嘅 睇法？(乙) 一个

nih-n-hēng néuih-jí fong-hei jó māt-yéh chih-n-tòuh Kéuih deui jih-géi ge syún-jaahk yáuh māt-yéh tái-faat
年轻 女子 放弃 咗 乜嘢 前途？ 佢 对自己 嘅 选择 有 乜嘢 睇法？

ge taai-douh tùhng sǎng-wuht fōng-sīk jauh bin dāk yuht faai-lohk Mǎh-lai-h-a yi-sīk dou
嘅 态度 同 生活 方式 , 就 变得 越 快乐。” 玛丽亚 意识 到
jih-géi hóu nàahn tùhng-sih jēui-kàuh suhk-lihng muhk-bīu tùhng maht-jāt chòih-fu
自己 好 难 同时 追求 属灵 目标 同 物质 财富。
Mǎh-taai-fūk-yām Kéuih jī-chihñ ge yàhn-sǎng muhk-bīu haih sihng-wàih jik-yihp
(马太福音 6:24) 佢 之前 嘅 人生 目标 系 成为 职业
gōu-yīh-fū-kàuh-sáu hó-yīh mihng-leih-sēung-sáu Bāt-gwo jeui-hauh kéuih syún-jaahk
高尔夫球手 , 可以 名利双收 。 不过 , 最后 佢 选择
máaih jǎn-léih Kéuih yīh-gā haih yāt go sīn-kēui kéuih wah yīh-gā héung-yáuh ge haih
买 真理 。 佢 而家 系 一个 先驱 , 佢 话 而家 享有 嘅 系
jeui hōi-sām jeui yáuh yi-yīh ge sǎng-wuht
“最 开心 、最 有 意义 嘅 生活 ”。

11 Yàhn-jai-gwāan-haih Ngóh-deih syún-jaahk on-jiu Sing-gīng jǎn-léih sǎng-wuht
人际关系 。 我哋 选择 按照 圣经 真理 生活
jī-hauh ngóh-deih tùhng chān-yáuh ge gwāan-haih jauh hó-nàhng wúih faat-sǎng góih-bin
之后 , 我哋 同 亲友 嘅 关系 就 可能 会 发生 改变。
Dím-gáai Yèh-sōu waih mùhn-tòuh tóu-gou wah Kàuh néih yuhng jǎn-léih
点解 ? 耶稣 为 门徒 祷告 话 : “ 求 你 用 真理
sái kéuih-deih sihng-sing néih ge wah-yúh jauh-haih jǎn-léih Yeuk-hohn-fūk-yām
使 佢哋 成圣 , 你 嘅 话语 就系 真理。” (约翰福音 17:17)
Sái kéuih-deih sihng-sing yihk dōu hó-yīh léih-gáai wàih sái kéuih-deih fān-biht
“使 佢哋 成圣 ” 亦 都 可以 理解 为 “使 佢哋 分别
hōi lèih Ngóh-deih yāt-daan jip-sauh jǎn-léih jauh m̄h joi hóu-chíh daaih-dō-sou yàhn
开 嚟 ”。 我哋 一旦 接受 真理 , 就 唔 再 好似 大多数 人
gám on-jiu nī-go sai-gaai ge bīu-jéun lèih hàhng-sih wàih yàhn gám jǎn-léih jauh wúih sái
嘅 按照 呢个 世界 嘅 标准 嚟 行事 为 人 , 嘅 真理 就会 使
ngóh-deih tùhng sai-gaai fān-biht hōi lèih Kèih-tā yàhn gok-dāk ngóh-deih tùhng kéuih-deih
我哋 同 世界 分别 开 嚟 。 其他 人 觉得 我哋 同 佢哋
m̄h yāt-yeuhng yān-waih ngóh-deih ge ga-jihk-gūn yīh-gīng góih-bin Ngóh-deih wúih on-jiu
唔 一样 , 因为 我哋 嘅 价值观 已经 改变 。 我哋 会 按照
Sing-gīng jǎn-léih sǎng-wuht Sēui-yihñ ngóh-deih m̄h séung jough-sihng fān-liht daahn
圣经 真理 生活 。 虽然 我哋 唔 想 造成 分裂 , 但
yáuh-dī pàhng-yáuh waahk-jé gā-yàhn hó-nàhng wúih tùhng ngóh-deih bóu-chih kéuih-lèih
有 啲 朋友 或者 家人 可能 会 同 我哋 保持 距离 ,
sahm-ji fáan-deui ngóh-deih ge sǎn seun-yéuhng Nī-go yāt-dī dōu m̄h chēut-kèih yān-waih
甚至 反对 我哋 嘅 新 信仰 。 呢个 一啲 都 唔 出奇 , 因为
Yèh-sōu góng gwo Yàhn ge sàuh-dihk jauh-haih jih-géi ge gā-yàhn Mǎh-taai-fūk-yām
耶稣 讲 过 : “ 人 嘅 仇敌 就系 自己 嘅 家人。” (马太福音

Máaih jǎn-léih deui ngóh-deih ge yàhn-jai-gwāan-haih yáuh māt-yéh yíng-héung
11. 买 真理 对 我哋 嘅 人际关系 有 乜嘢 影响 ?

Yèh-sōu yihk dōu heung ngóh-deih bóu-jing mǒuh-leuhn ngóh-deih waih jān-léih
10:36) 耶稣 亦都 向 我哋 保证， 无论 我哋 为 真理
jok-chēut géi-dō hēi-sāng dāk-dou ge wùih-bou yāt-dihng yúhn-yúhn chiū-gwo ngóh-deih
作出 几多 牺牲， 得到 嘅 回报 一定 远远 超过 我哋
fuh-chēut ge Chéng duhk Máh-hó-fúk-yām
付出 嘅。(请 读 马可福音 10:28-30)

Yāt go Yàuh-taai-yeuih sēung-yàhn giu A-lèuhn kéuih jih-sai sauh dou ge gaau-douh
12 一个 犹太裔 商人 叫 阿伦， 佢 自细 受到 嘅 教导
wah Seuhng-dai ge méng haih m̀h hó-yih dukh chēut làih ge Bāt-gwo A-lèuhn hot-kàuh
话， 上帝 嘅 名 系 唔 可以 读 出 嚟 嘅。 不过， 阿伦 渴求
jān-léih Yáuh yāt yaht yāt go gin-jing-yàhn heung kéuih sih-faahn yùh-gwó hái Seuhng-dai
真理。 有 一日， 一个 见证人 向 佢 示范， 如果 嘅 上帝
ge méng ge sei go Hēi-baak-lòih-yuh fuh-yām jih-móuh jūng gā-yahp yùhn-yām gám Seuhng-dai
嘅 名 嘅 四个 希伯来语 辅音 字母 中 加入 元音， 嘅 上帝
ge méng jauh yáuh hó-nàhng dukh sihnng Yèh-wòh-wàh A-lèuhn jī-dou jī-hauh hóu hīng-fáhn
嘅 名 就 有 可能 读 成 “ 耶和華 ”。 阿伦 知道 之后 好 兴奋，
jik-hāk heui wúih-tòhng wah béi Lāai-béi jī Bāt-gwo Lāai-béi ge fáan-ying jauh lihng A-lèuhn
即刻 去 会堂 话 俾 拉比 知。 不过， 拉比 嘅 反应 就 令 阿伦
hóu yi-ngoih Kéuih-deih mǒuh yān-waih tēng dóu gwāan-yū Seuhng-dai sing-mihng ge
好 意外。 佢哋 有 因为 听到 关于 上帝 圣名 嘅
jān-léih yih hoi-sām fáan-yih heung A-lèuhn tou háu-séui jēung kéuih gón-chēut wúih-tòhng
真理 而 开心， 反而 向 阿伦 吐 口水， 将 佢 赶出 会堂。
A-lèuhn tùhng gā-yàhn ge gwāan-haih yihk dōu bin dāk hóu gán-jēung Bāt-gwo kéuih mǒuh-só
阿伦 同 家人 嘅 关系 亦 都 变得 好 紧张。 不过 佢 无所
wai-geuih gai-juhk máaih jān-léih Hauh-lòih A-lèuhn sihnng-wàih yāt go
畏惧， 继续 买 真理。 后来， 阿伦 成为 一个
Yèh-wòh-wàh-gin-jing-yàhn kyut-sām yāt-sāng jūng-jūng sih-fuhng Yèh-wòh-wàh Jauh hóu-chíh
耶和華 见证人， 决心 一生 忠贞 事奉 耶和華。 就 好似
A-lèuhn gám waih-jó on jān-léih hàhng-sih jik-sí séh-wúí deih-waih waahk-jé gā-tihng
阿伦 嘅， 为咗 按 真理 行事， 即使 社会 地位 或者 家庭
gwāan-haih hó-nàhng wúih faat-sāng bin-fa ngóh-deih dōu yuhn-yi jip-sauh
关系 可能 会 发生 变化， 我哋 都 愿意 接受。

Mh ging-kihng ge sī-séung hàhng-wàih Waih-jó jip-sauh jān-léih tùhng-màaih
13 唔 敬虔 嘅 思想 行为。 为咗 接受 真理 同理

Waih-jó máaih jān-léih yāt go Yàuh-taai-yeuih nàahm-jí fuh-chēut jó māt-yéh doih-ga
12. 为咗 买 真理， 一个 犹太裔 男子 付出 咗 乜嘢 代价？

Waih-jó máaih jān-léih ngóh-deih ge sī-séung hàhng-wàih yiu jok-chēut díng-yéung ge góí-bin
13,14. 为咗 买 真理， 我哋 嘅 思想 行为 要 作出 点样 嘅 改变？
Chéng géui-laih
请 举例。

on-jiu Sing-gīng ge douh-dāk biu-jéun sāng-wuht ngóh-deih yiu lohk-yi tiuh-jíng jih-géi ge
按照 圣经 嘅 道德 标准 生活 , 我哋 要 乐意 调整 自己 嘅
sī-séung tùhng hàhng-wàih Gwāan-yū nī dím chéng làuh-yi Béi-dāk hái syū-seun yahp-mihn
思想 同 行为 。 关于 呢点 , 请 留意 彼得 嘅 书信 入面
dím góng Kéuih wah Néih-deih gei-yihh haih seuhn-chùhng ge hàaih-jí jauh m̀h-hóu joi
点 讲 。 佢 话 : “ 你哋 既然 系 顺从 嘅 孩子 , 就 唔好 再
sauh yih-wóhng m̀uh-jí ge sih-hauh só wàaih ge yuhk-mohng só jī-pui fóng-jiu dōng-sih ge
受 以往 无知 嘅 时候 所 怀 嘅 欲望 所 支配 , 仿照 当时 嘅
yeuhng-sik chyū-sai wàih yàhn yiu hái yāt-chai hàhng-wàih seuhng sing-git
样式 处世 为 人 ; 要…… 嘅 一切 行为 上 圣洁 。”

Béi-dāk-chihh-syū Deui sāng-wuht hái douh-dāk baaih-waaih ge Gō-làhm-dō-sihng
(彼得前书 1:14,15) 对 生活 嘅 道德 败坏 嘅 哥林多城
ge yàhn lèih góng máaih jān-léih jauh yi-meih jyuh kéuih-deih ge sāng-wuht fóng-sik yiu
嘅 人 嚟 讲 , 买 真理 就 意味 住 佢哋 嘅 生活 方式 要
jok-chéut hóu daaih ge tiuh-jíng Gō-làhm-dō-chihh-syū Tùhng-yeuhng waih-jó
作出 好 大 嘅 调整 。 (哥林多前书 6:9-11) 同样 , 为咗
máaih jān-léih gām-yaht hóu dō yàhn dōu hei-jyut jó Seuhng-dai só jang-hahn ge
买 真理 , 今日 好 多 人 都 弃绝 咗 上帝 所 憎恨 嘅
hàhng-wàih Béi-dāk jeun-yāt-bouh tàih-séng dōng-sih ge Gēi-dūk-tòuh wah Néih-deih
行为 。 彼得 进一步 提醒 当时 嘅 基督徒 话 : “ 你哋
gwo-heui chèuih-jyuh liht-gwok ge yàhn ge sām-yi jough-sih dāam-yū m̀uh-chí ge
过去 随住 列国 嘅 人 嘅 心意 做事 , 耽于 无耻 嘅
hàhng-wàih tāam-yuhk jung-jáu kwòhng-fūn gíng-yám wàih-faat baai-ngáu-h-jeuhng ge
行为 、 贪欲 、 纵酒 、 狂欢 、 竞饮 、 违法 拜偶像 嘅
sih só fá ge sih-gaan yih-gīng gau lak Béi-dāk-chihh-syū
事 , 所 花 嘅 时间 已经 够 嘞 。” (彼得前书 4:3)

Dāk-màhn tùhng Gá-sī-mihng yáuh hóu dō nihh dōu gwo jyuh jung-jáu ge sāng-wuht
14 德文 同 贾丝明 有 好 多 年 都 过 住 纵酒 嘅 生活 。
Sēui-yihh Dāk-màhn haih yāt go jyūn-yihp ge bóu-gei-yùhn daahn kéuih yān-waih
虽然 德文 系 一个 专业 嘅 簿记员 , 但 佢 因为
laahm-yuhng jáu-jīng yih móuh baahn-faat chèuhng-kèih gūng-jok Yih Gá-sī-mihng
滥用 酒精 而 冇 办法 长期 工作 。 而 贾丝明
haih yāt go hóu yùhng-yih faat-nāu tùhng jūng-yi bouh-lihk ge yàhn nī-go hóu dō
系 一个 好 容易 发𨔵 同 钟意 暴力 嘅 人 , 呢个 好 多
yàhn dōu jī-dou Yáuh yāt yaht Gá-sī-mihng yám jeui-jáu hái louh-seuhng yuh
人 都 知道 。 有 一 日 , 贾丝明 饮 醉酒 , 嘅 路上 遇
dóu léuhng go dahk-pai chyhùn-douh-yùhn Kéuih-deih jyú-duhng tàih-chéut hái gān-jyuh
到 两个 特派 传道员 。 佢哋 主动 提出 嘅 跟住
gó-go sīng-kèih heui Gá-sī-mihng jyuh ge deih-fōng taam-fóng kéuih tùhng
嗰个 星期 去 贾丝明 住 嘅 地方 探访 佢 , 同
kéuih tóu-leuhn Sing-gīng Bāt-gwo dōng léuhng go dahk-pai chyhùn-douh-yùhn heui dou
佢 讨论 圣经 。 不过 , 当 两个 特派 传道员 去 到

gò-jahn Gá-sī-mihng tùhng Dāk-màhn dōu yám jeui jó Kéuih-deih móuh nám dou nī léuhng
 個陣，賈絲明同德文都飲醉咗。佢哋冇諗到呢兩
 go dahk-paai chyùhn-douh-yùhn wúih gam gwāan-sām kéuih-deih gēui-yihñ séuhng-mún
 個特派傳道員會咁關心佢哋，居然上門
 taam-fóng kéuih-deih Hah yāt chi ge chihng-fong jauh m̀h tùhng saai lak Jih-chùhng daih
 探訪佢哋。下一次嘅情況就唔同晒嘞。自從第
 yāt chi hohk-jaahp yih-lòih Gá-sī-mihng tùhng Dāk-màhn jauh hóu kàhn-lihk hohk-jaahp
 一次學習以來，賈絲明同德文就好勤力學習
 Sing-gīng yihk dōu hōi-chí jēung só hohk dóu ge saht-chíhn chēut-lèih M̀h dou sām go
 聖經，亦都開始將所學到嘅實踐出嚟。唔到三個
 yuht kéuih-deih jauh kyut-sām m̀h joi yám-jáu jī-hauh sihng-wàih hahp-faat fū-chāi
 月，佢哋就決心唔再飲酒，之後成為合法夫妻。
 Chyūn yahp-mihñ hóu dō yàhn dōu làuh-yi dou Gá-sī-mihng tùhng Dāk-màhn ge gó-i-bin
 村入面好多人嘅留意到賈絲明同德文嘅改變，
 git-gwó kéuih-deih yihk dōu séung hohk-jaahp Sing-gīng
 結果佢哋亦都想學習聖經。

M̀h gīng-kíhn ge chyùhn-túng jaahp-gwaan Yáuh-dī yàhn yāt-daan jī-dou yāt-dī
 15 唔敬虔嘅傳統習慣。有啲人一旦知道一啲
 chyùhn-túng jaahp-gwaan haih Yèh-wòh-wàh m̀h jūng-yi ge jauh m̀h joi jough lak
 傳統習慣係耶和華唔鍾意嘅，就唔再做嘞。
 Daahn-haih deui máuh dī yàhn lèih góng gám-yéung jough bihng m̀h yùhng-yih yān-waih
 但係，對某啲人嚟講，噉樣做并唔容易，因為
 kéuih-deih ge gá-yàhn tùhng-sih waahk-jé pàhng-yáuh deui máuh dī chyùhn-túng yáuh hóu
 佢哋嘅家人、同事或者朋友對某啲傳統有好
 kèuhng-liht ge gám-gok lai-yùh tùhng baai-jai séi-heui ge chān-yàhn yáuh-gwāan ge
 強烈嘅感覺，例如同拜祭死去嘅親人有關嘅
 jaahp-juhk Sān-mihng-gei Sing-gīng ge yāt-dī yúhng-gám bóng-yeuhng hó-yih
 習俗。(申命記 14:1) 聖經嘅一啲勇敢榜樣可以
 bōng-joh ngóh-deih jok-chēut gó-i-bin Chéng tái háh Yih-fāt-só jóu-kèih ge Gēi-dūk-tòuh
 幫助我哋作出改變。請睇吓以弗所早期嘅基督徒
 waih-jó chēui-yuht Yèh-wòh-wàh díng-yéung jough
 為咗取悅耶和華點樣做。

Hái gú-doih ge Yih-fāt-só sī-hàhng mō-faat haih hóu póu-pin ge sih Yáuh-dī
 16 嚟古代嘅以弗所，施行魔法係好普遍嘅事。有啲
 chàhng-gīng sī-hàhng gwo mō-faat ge yàhn gwài-seun Gēi-dūk-gaau jī-hauh díng-yéung jough
 曾經施行過魔法嘅人歸信基督教之後點樣做？

Waih-jó máaih jān-léih kèih-jūng yāt-yeuhng jeui nàahn pit-hei ge hó-nàhng haih māt-yéh Díng-gáai
 15. 為咗買真理，其中一樣最難撇棄嘅可能係乜嘢？點解？

Yáuh-dī Yih-fāt-só-yàhn waih-jó máaih jān-léih jauh díng-yéung jough
 16. 有啲以弗所人為咗買真理就點樣做？

Sing-gīng wah Hóu dō gwaan-hàhng mō-faat ge yàhn jēung syū daai lèih dēui
圣经 话：“好 多 惯行 魔法 嘅 人 将 书 带 嚟， 堆
hái yāt-chàih dōng-jung sīu-wái Kéuih-deih gai-syun syū ge ga-jihk sīn jī-dou júng-guhng
喺 一齐， 当众 烧毁。 佢哋 计算 书 嘅 价值， 先 知道 总共
jihk ngh-maahn faai ngàhn-jí Gám-yéung Yèh-wòh-wàh ge wah-yúh yaht-yik hīng-wohng
值 五万 块 银子。 噉样， 耶和華 嘅 话语 日益 兴旺，
daaih-yáuh nàhng-lihk jit-jit-dák-sing Si-tòuh-hàhng-jyún Kéuih-deih
大有 能力， 节节得胜。”（使徒行传 19:19,20） 佢哋
fong-hei ge syū dik-kok hóu jihk-chín daahn kéuih-deih jūng-jīng ge bíu-yihh hó-yíh
放弃 嘅 书 的确 好 值钱， 但 佢哋 忠贞 嘅 表现 可以
dāk-dou Seuhng-dai mòuh-ga ge chi fūk
得到 上帝 无价 嘅 赐福。

Waih-jó máaih jān-léih néih fuh-chēut jó māt-yéh doih-ga Ngóh-deih só-yáuh yàhn
17 为咗 买 真理， 你 付出 咗 乜嘢 代价？ 我哋 所有 人
dōu yiu fuh-chēut sīh-gaan lèih sàu-jaahp jān-léih jī fā yáuh-dī yàhn waih-jó máaih
都 要 付出 时间 嚟 收集 真理 之花； 有啲 人 为咗 买
jān-léih yuhn-yi fong-hei jaahn daaih-chín ge gēi-wuih yáuh-dī yàhn ge yàhn-jai-gwāan-haih
真理 愿意 放弃 赚 大钱 嘅 机会； 有啲 人 嘅 人际关系
faat-sāng góí-bin hóu dō yàhn sēui-yiu góí-bin jih-géi ge sī-séung hàhng-wàih tùhng
发生 改变； 好 多 人 须要 改变 自己 嘅 思想 行为 同
chüüh-túng jaahp-gwaan Ngóh-deih sēung-seun waih-jó wuhn-chéui Sing-gīng jān-léih yih
传统 习惯。 我哋 相信， 为咗 换取 圣经 真理 而
fuh-chēut ge yahm-hòh doih-ga dōu haih jihk-dák ge Jān-léih daai béi ngóh-deih jeui
付出 嘅 任何 代价 都 系 值得 嘅。 真理 带俾 我哋 最
bóu-gwai ge chòih-cháan jauh-haih tùhng Yèh-wòh-wàh ge chān-maht gwāan-haih
宝贵 嘅 财产， 就 系 同 耶和華 嘅 亲密 关系。
Ngóh-deih chāhm-sī jih-géi yihng-sik jān-léih jī-hauh dāk-dou ge só-yáuh fūk-fahn jauh hóu
我哋 沉思 自己 认识 真理 之后 得到 嘅 所有 福分， 就 好
nàahn séung-jeuhng díng-gáai wúih yáuh yàhn gēui-yihh yuhn-yi maaih chēut jān-léih
难 想象 点解 会 有 人 居然 愿意 卖出 真理。
Díng-gáai wúih yáuh gám ge sīh faat-sāng nē Ngóh-deih díng-yéung hó-yíh beih-míhn faahn
点解 会 有 噉嘅 事 发生 呢？ 我哋 点样 可以 避免 犯
gam daaih ge cho-ngh Hah yāt pīn fo-màhn wúih tóu-leuhn nī-dī mahn-tàih
咁 大 嘅 错误？ 下一 篇 课文 会 讨论 呢啲 问题。

Gaap Waih-jó máaih jān-léih ngóh-deih hó-nàhng yiu fuh-chēut māt-yéh doih-ga Yuht Hah yāt pīn
17. (甲) 为咗 买 真理， 我哋 可能 要 付出 乜嘢 代价？ (乙) 下一 篇
fo-màhn wúih tóu-leuhn māt-yéh mahn-tàih
课文 会 讨论 乜嘢 问题？



Cheung-sī

唱诗

31, 72 首

Néih Wúih Díim-yéung Wúih-daap
你会点样回答？

Māt-yéh wúih douh-ji yāt go
乜嘢会导致一个

Gēi-dūk-tòuh maaih chēut
基督徒“卖出”

jān-léih
真理？

Ngóh-deih hó-yih díim-yéung
我哋可以点样

beih-míhn lèih-hei waahk-jé
避免离弃或者

bāt-ji-bāt-gok gám lèih-hōi
不知不觉噉离开

jān-léih
真理？

Bīn sāam go fōng-faat hó-yih
边三个方法可以

kèuhng-fa ngóh-deih on jān-léih
强化我哋按真理

hàhng-sih ge kyut-sām
行事嘅决心？

Ngóh Yiu On Néih Ge Jān-léih “我要按你嘅真理 Yìh Hàhng 而行”

Yèh-wòh-wàh a kàuh néih jēung néih ge douh-louh
“耶和华啊，求你将你嘅道路

ji-gaau ngóh ngóh yiu on néih ge jān-léih yìh hàhng
指教我，我要按你嘅真理而行。”

Sī-pīn
——诗篇 86:11

Yàhn hái sèung-dim máaih jó yéh jī-hauh teui-fo haih hóu
人喺商店买咗嘢之后退货，系好
póu-pin ge sih Hái máuh dī gwok-gā dim-pou sauh-maaih
普遍嘅事。喺某啲国家，店铺售卖

Gaap Ngóh-deih deui Sing-gīng jān-léih yīng-gōi yáuh díim-yeuhng
1-3. (甲) 我哋对圣经真理应该有点样
ge tái-faat Chéng géui-laih Chéng tái háh fo-màhn hōi-tàuh ge
嘅睇法？请举例。(请睇吓课文开头嘅
tòuh-pín Yuht Ngóh-deih wúih hái ní pīn fo-màhn tóu-leuhn māt-yéh
图片)(乙) 我哋会喺呢篇课文讨论乜嘢
mahn-tàih
问题？

ge sēung-bán gú-gai yáuh jēung-gahn wúih beih sū-fai-jé teui-fo Yih gân-geui máuh di
嘅 商品 估计 有 将近 9% 会 被 消费者 退货。而 根据 某 嘅
sou-geui hín-sih móhng gau sēung-bán ge teui-fo léut sahm-ji chiu-gwo Hó-nàhng
数据 显示， 网 购 商品 嘅 退货 率 甚至 超过 30%。 可能
sū-fai-jé gok-dāk sēung-bán m̄h fùh-hahp kéuih-deih ge kèih-mohng yáuh hàh-chī yauh
消费者 觉得 商品 唔 符合 佢 嘅 期望、 有 瑕疵 又
waahk-jé jī-haih m̄h hahp sām-yi jauh tàih-chēut wuhn fo waahk-jé teui-fo
或者 只系 唔 合 心意， 就 提出 换 货 或者 退货。

Sēui-yihh ngóh-deih máaih jó sēung-bán jī-hauh yáuh hó-nàhng wúih teui-fo
2 虽然 我 嘅 买 咗 商品 之后 有 可能 会 退货，
bāt-gwo ngóh-deih yāt-daan máaih dou Sing-gīng jī-sik jik-haih kok-chit yihng-sik
不过， 我 嘅 一旦 “ 买 ” 到 圣经 知识， 即系 “ 确切 认识
jān-léih jauh jyuht-deui m̄h-wúih teui-fo waahk-jé maaih chēut Chéng duhk Jām-yihh
真理 ”， 就 绝对 唔 会 退货 或者 “ 卖 出 ”。(请 读 箴言

Tàih-mō-taai-chihh-syū Jīng-yùh seuhng yāt pīn fo-màhn tóu-leuhn gwo ge
23:23; 提摩太前书 2:4) 正如 上 一 篇 课文 讨论 过 嘅
yāt-yeuhng ngóh-deih waih-jó dāk-dou jān-léih fuh-chēut jó hóu dō sih-gaan lèih
一样， 我 嘅 为 咗 得到 真理 付出 咗 好多 时间 嘅
hohk-jaahp Lihng-ngoih waih-jó máaih jān-léih ngóh-deih hó-nàhng fong-hei jó sāu-yahp
学习。 另外， 为 咗 买 真理， 我 嘅 可能 放弃 咗 收入
fūng-háuh ge gūng-jok yiu ying-fuh yàhn-jai-gwāan-haih ge bin-fa yihk dōu yiu
丰厚 嘅 工作， 要 应付 人际关系 嘅 变化， 亦 都 要
tiuh-jīng jih-géi ge sī-séung hàhng-wàih waahk-jé hei-jyuht Yèh-wòh-wàh m̄h yuht-naahp ge
调整 自己 嘅 思想 行为， 或者 弃绝 耶和 华 唔 悦纳 嘅
chyùh-túng jaahp-gwaan Bāt-gwo tùhng ngóh-deih dāk-dou ge fūk-fahn sēung-béi
传统 习惯。 不过， 同 我 嘅 得到 嘅 福分 相比，
ngóh-deih fuh-chēut ge doih-ga jān-haih hóu síu
我 嘅 付出 嘅 代价 真系 好 少。

Waih-jó bíu-mihng Wòhng-gwok jān-léih ge ga-jihk Yèh-sōu góng jó yāt go
3 为 咗 表明 王国 真理 嘅 价值， 耶稣 讲 咗 一个
chàhm-jáau seuhng-hóu jān-jyū ge sēung-léuih ge béi-yuh Yāt go sēung-léuih wán
寻找 上好 珍珠 嘅 商旅 嘅 比喻。 一个 商旅 搵
dóu yāt lāp ga-jihk-lihn-sihng ge jān-jyū jauh jik-hāk heui maaih saai jih-géi ge yāt-chai
到 一 粒 价值连城 嘅 珍珠， 就 “ 即刻 去 卖 晒 ” 自己 嘅 一切
heui máaih gó lāp jān-jyū Máh-taai-fūk-yām Ngóh-deih tūng-gwo Seuhng-dai ge
去 买 嗰 粒 珍珠。(马太福音 13:45,46) 我 嘅 通过 上帝 嘅
wah-yúh wán dóu jān-léih gó-sih hó-nàhng dōu yáuh tùhng-yeuhng ge gám-gok Seuhng-dai
话语 搵 到 真理 嘅 时， 可能 都 有 同样 嘅 感觉。 上帝
Wòhng-gwok yíh-kahp kèih-tā bóu-gwai ge jān-léih deui ngóh-deih lèih góng yáuh fēi-fàahn
王国 以及 其他 宝贵 嘅 真理， 对 我 嘅 嚟 讲 有 非凡

ge ga-jihk Só-yih waih-jó dāk-dou nī-dī jān-léih ngóh-deih yuhn-yi máh-seuhng jok-chēut
嘅 价值 。所以，为咗 得到 呢啲 真理，我哋 愿意 马上 作出

hēi-sāng Yùh-gwó ngóh-deih jān-sih dāk-dou ge jān-léih jauh jyuht-deui mh-wúih maaih
牺牲 。如果 我哋 珍视 得到 嘅 真理，就 绝对 唔会 “卖

chēut Bāt-gwo hóu hó-sik Seuhng-dai ge yāt-dī jí-màhn tái mh chēut jih-géi yung-yáuh ge
出”。不过 好 可惜，上帝 嘅 一啲 子民 睇 唔 出 自己 拥有 嘅

jān-léih yáuh géi-gam daaih ge ga-jihk sahm-ji jēung jān-léih maaih chēut-heui Yuhn nī-dī
真理 有 几咁 大 嘅 价值，甚至 将 真理 卖 出去。愿 呢啲

sih wíhng-yúhn mh-wúih faat-sāng hái ngóh-deih sán-seuhng Waih-jó bíu-míhng ngóh-deih
事 永远 唔会 发生 嘍 我哋 身上！为咗 表明 我哋

fēi-sēuhng jān-sih jān-léih yìh-ché jyuht-deui mh-wúih maaih jān-léih ngóh-deih bīt-sēui
非常 珍视 真理 而且 绝对 唔会 卖 真理，我哋 必须

tēng-chúhng Sing-gīng ge hyun-gou on jān-léih hàhng-sih Chéng duhk
听从 圣经 嘅 劝告，“按 真理 行事”。（请 读

Yeuk-hohn-sāam-syū Nī-go yi-meih jyuh ngóh-deih yiu jēung jān-léih fong hái
约翰三书 2-4) 呢个 意味 住，我哋 要 将 真理 放 嘍

sáu-waih yìh-ché yiu saht-chíhn chēut-lèih Yìh-gā ngóh-deih wúih tóu-leuhn yìh-hah ge
首位，而且 要 实践 出嚟。而家，我哋 会 讨论 以下 嘅

mahn-tàih Yáuh-dī yàhn díng-gái wúih maaih chēut jān-léih Díng-yéung maaih chēut
问题：有啲 人 点解 会 “卖出” 真理？点样 “卖出”？

Ngóh-deih hó-yìh díng-yéung beih-míhn faahn nī-go hó-bēi ge cho-ngh Ngóh-deih hó-yìh
我哋 可以 点样 避免 犯 呢个 可悲 嘅 错误？我哋 可以

díng-yéung kèuhng-fa jih-géi on jān-léih hàhng-sih ge kyut-sām
点样 强化 自己 “按 真理 行事” 嘅 决心？

Yáuh-dī Yàhn Díng-gái Wúih Maaih Chēut Jān-léih 有啲 人 点解 会 “卖出” 真理？

Díng-yéung Maaih Chēut 点样 “卖出”？

Hái Gūng-yùhn sai-géi yáuh-dī yàhn héi-chō jik-gihk héung-ying Yèh-sōu ge
4 嘍 公元 1 世纪，有啲 人 起初 积极 响应 耶稣 嘅

gaau-douh hó-sik kéuih-deih móuh gai-juhk on jān-léih hàhng-sih Laih-yùh Yèh-sōu
教导，可惜 佢哋 冇 继续 按 真理 行事。例如，耶稣

sī-hàhng kèih-jik wai-báau jó yāt daaih-kwàhn-yàhn jī-hauh ní kwàhn yàhn
施行 奇迹 喂饱 咗 一 大群人 之后，呢 群 人

jauh gān-jyuh Yèh-sōu heui dou Gā-leih-leih-hói ge líhng yāt bīn Hái gó-douh Yèh-sōu deui
就 跟住 耶稣 去 到 加利利海 嘅 另 一边。睇 嗰度，耶稣 对

Díng-gái sai-géi yáuh-dī yàhn wúih maaih chēut jān-léih
4. 点解 1 世纪 有啲 人 会 “卖出” 真理？

kéuih-deih góng Yùh-gwó néih-deih m̄h sihk yàhn-jí ge yuhk m̄h yám kéuih ge hyut jauh
 佢哋 讲：“如果 你哋 唔食 人子 嘅 肉，唔 饮 佢 嘅 血，就
 móuh sāng-mihng hái néih-deih léuih-mihn Kéuih-deih tēng dóu Yèh-sōu ge wah
 冇 生命 嘅 你哋 里面。” 佢哋 听 到 耶稣 嘅 话
 jauh gok-dāk hóu jan-gīng Kéuih-deih móuh mahn Yèh-sōu nī fāan wah haih mē yi-sī yih
 就 觉得 好 震惊。 佢哋 冇 问 耶稣 呢 番 话 系 咩 意思，而
 haih wah Gám-yéung ge wah háaih-yàhn-ting-màhn bīn-go tēng dāk yahp nē Git-gwó
 系 话：“ 噉 样 嘅 话 骇 人 听闻 ， 边 个 听 得 入 呢？” 结果 ，
 kéuih mùhn-tòuh dōng-jūng yáuh hóu dō yàhn lèih-hōi dāam-yū yih-gīng pit dāi ge sih m̄h
 “ 佢 门 徒 当 中 有 好 多 人 离 开 ， 耽 于 已 经 撇 低 嘅 事 ， 唔
 joi yúh kéuih tùhng-hàhng Yeuk-hohn-fūk-yām
 再 与 佢 同 行 ”。(约翰福音 6:53-66)

Hóu hó-sik gām-yaht yáuh-dī yàhn móuh gai-juhk chih-sáu jān-léih Yáuh-dī yàhn
 5 好 可惜 ， 今日 有 啲 人 冇 继续 持守 真理 。 有 啲 人
 hó-nàhng haih yān-waih m̄h jip-sauh gīng-màhn ge sán léih-gáai yih yáuh-dī yàhn hó-nàhng
 可能 系 因为 唔 接受 经文 嘅 新 理解 ， 而 有 啲 人 可能
 haih béi yāt go yáuh jik-jaak ge daih-hīng ge só-yih-n-só-hàhng buhn-dóu Yihk
 系 俾 一个 有 职责 嘅 弟兄 嘅 所言 所行 绊倒 。 亦
 yáuh-dī yàhn hó-nàhng yān-waih sauh dou lèih-jih Sing-gīng ge hyun-gou yauh waahk-jé
 有 啲 人 可能 因为 受 到 嚟 自 圣经 嘅 劝告 ， 又 或者
 tùhng kèih-tā Gēi-dūk-tòuh tùhng-gūng sing-gaak bāt-hahp yih lèih-hōi jān-léih
 同 其他 基督徒 同工 性格 不合 而 离开 真理 。
 Juhng-yáuh dī yàhn jī-chih buhn-douh-jé tùhng kèih-tā fāan-deui-jé wāai-kūk ngóh-deih
 仲 有 啲 人 支持 叛道 者 同 其他 反对 者 ， 歪曲 我哋
 ge seun-yéuhng Git-gwó yáuh-dī yàhn jauh gám-yéung lèih-hei jó Yèh-wòh-wàh
 嘅 信仰 。 结果 ， 有 啲 人 就 噉 样 “ 离 弃 ” 咗 耶 和 华
 tùhng wuih-jung Hēi-baak-lòih-syū Yùh-gwó kéuih-deih hóu-chih si-tòuh Béi-dāk
 同 会 众 。 (希 伯 来 书 3:12-14) 如果 佢 哋 好似 使 徒 彼 得
 gám chih-sáu seun-yéuhng gai-juhk seun-laaih Yèh-sōu chihng-fong jauh wúih hóu-hóu dō
 噉 持守 信仰 ， 继续 信 赖 耶稣 ， 情况 就 会 好 好 多
 lak Dōng Yèh-sōu mahn si-tòuh haih-maih séung lèih-hōi gó-sih Béi-dāk jik-hāk wuih-daap
 喇 ! 当 耶稣 问 使 徒 系 咪 想 离开 嗰 时 ， 彼 得 即 刻 回 答
 wah Jyú a ngóh-deih juhng gwāi-fuh bīn-go nē Néih yáuh wíhng-sāng ge wah-yúh a
 话 : “ 主 啊 ， 我 哋 仲 归 附 边 个 呢 ? 你 有 永 生 嘅 话 语 啊 。 ”
 Yeuk-hohn-fūk-yām
 (约翰福音 6:67-69)

Gaap Díng-gáai gām-yaht yáuh-dī yàhn móuh gai-juhk chih-sáu jān-léih Yuht Yāt go yàhn hó-nàhng
 5.6. (甲) 点解 今日 有 啲 人 冇 继续 持守 真理 ? (乙) 一个 人 可能
 wúih díng-yéung maahn-máan lèih-hōi jān-léih
 会 点 样 慢慢 离开 真理 ?

Yáuh-dī yàhn hóu-chíh yāt jek juhk-jihm yúhn-lèih ngohn-bīn ge syùhn gám
 6 有啲 人 好似 一只 逐渐 远离 岸边 嘅 船 嘞 ,
 bāt-jī-bāt-gok maahn-máan lèih-hôi jān-léih Sing-gīng jēung nī júng wùhn-maahn ge
 不知不觉 慢慢 离开 真理 。 圣经 将 呢 种 缓慢 嘅
 bin-fa giu jough chèuih-làuh-pīu-heui Hēi-baak-lòih-syū Tùhng gó-dī gu-yi
 变化 叫 做 “ 随流漂去 ”。(希伯来书 2:1) 同 啲啲 故意
 lèih-hei jān-léih ge yàhn m̀h tùhng chèuih-làuh-pīu-heui ge yàhn bihng m̀h-haih hāk-yi
 离弃 真理 嘅 人 唔 同 , 随流漂去 嘅 人 并 唔系 刻意
 gám-yéung jough ge Bāt-gwo nī-dī yàhn hó-nàhng jeui-jūng wúih sāt-heui tùhng
 嘅样 做 嘅。 不过 , 呢啲 人 可能 最终 会 失去 同
 Yèh-wòh-wàh chān-maht ge gwāan-haih Ngóh-deih hó-yíh dím-yéung beih-míhn
 耶和華 亲密 嘅 关系 。 我哋 可以 点样 避免
 gám-yéung ge bēi-kehk faat-sāng
 嘅样 嘅 悲剧 发生 ?

Ngóh-deih Hó-yíh Dím-yéung Beih-míhn Maaih Chēut Jān-léih 我哋 可以 点样 避免 卖出 真理 ?

Waih-jó gai-juhk on jān-léih hàhng-sih Yèh-wòh-wàh só góng ge yāt-chai ngóh-deih
 7 为咗 继续 按 真理 行事 , 耶和華 所 讲 嘅 一切 我哋
 dōu bīt-sēui jip-sauh tùhng jēun-hàhng Ngóh-deih yiu jēung jān-léih fong hái sāng-wuht
 都 必须 接受 同 遵行 。 我哋 要 将 真理 放 嘅 生活
 sáu-waih on-jiu Sing-gīng yùhn-jāk lèih sāng-wuht Daaih-waih wòhng heung Yèh-wòh-wàh
 首位 , 按照 圣经 原则 嚟 生活 。 大卫 王 向 耶和華
 tóu-gou ge sih-hauh wah Ngóh yiu on néih ge jān-léih yih hàhng Sī-pīn
 祷告 嘅 时候 话 : “ 我 要 按 你 嘅 真理 而 行。” (诗篇 86:11)
 Daaih-waih kyut-sām gai-juhk gīn-dihng gám on Seuhng-dai ge jān-léih hàhng-sih yih
 大卫 决心 继续 坚定 嘞 按 上帝 嘅 真理 行事 , 而
 ngóh-deih yihk dōu bīt-sēui gám-yéung jough Fáu-jāk ngóh-deih jauh hó-nàhng
 我哋 亦 都 必须 嘅样 做 。 否则 , 我哋 就 可能
 wúih hoi-chí nám jih-géi waih jān-léih hēi-sāng jó māt-yéh waahk-jé dím-yéung hó-yíh ló
 会 开始 谗 , 自己 为 真理 牺牲 咗 乜嘢 , 或者 点样 可以 攞
 fān chàhng-gīng sāt-heui jó ge yéh Ngóh-deih m̀h nàhng-gau syún-jaahk jip-sauh máuh dī
 返 曾经 失去 咗 嘅 嘢 。 我哋 唔 能够 选择 接受 某 啲
 jān-léih daahn-haih jauh fāt-leuhk lihng yāt-dī Júng yih yíhn jī ngóh-deih
 真理 , 但系 就 忽略 另 一啲 。 总 而 言 之 , 我哋
 bīt-sēui on-jiu chyùhn-bouh jān-léih lèih hàhng-sih Yeuk-hohn-fúk-yām Seuhng yāt
 必须 按照 “ 全部 真理 ” 嚟 行事 。 (约翰福音 16:13) 上 一
 pīn fo-màhn tóu-leuhn gwo ngóh-deih waih-jó dāk-dou jān-léih hó-nàhng hái úgh fōng-míhn
 篇 课文 讨论 过 , 我哋 为咗 得到 真理 可能 嘅 五 方面

Māt-yéh hó-yíh bōng-joh ngóh-deih m̀h-wúih maaih chēut jān-léih
 7. 乜嘢 可以 帮助 我哋 唔会 卖出 真理 ?

fuh-chēut doih-ga Yih-gā lèih tái háh ngóh-deih hó-yíh dím-yéung kok-bóu jih-géi mh joi
付出 代价。而家 嚟 睇 吓， 我哋 可以 点样 确保 自己 唔 再
ló fáan nī-dī yih-gīng fuh-chēut ge yéh Máh-tai-fūk-yām
擢 返 呢啲 已经 付出 嘅 嘢。(马太福音 6:19)

Sih-gaan Waih-jó beih-míhn bāt-jī-bāt-gok gám lèih-hōi jān-léih ngóh-deih bīt-sēui
8 时间。为咗 避免 不知不觉 噉 离开 真理， 我哋 必须
sihn-yuhng sihn-gaan Yùh-gwó ngóh-deih mh làuh-yi jauh hó-nàhng wúih hái yùh-lohk
善用 时间。如果 我哋 唔 留意， 就 可能 会 嚟 娱乐、
oi-hou làuh-láahm wuh-lyùhn-móhng waahk-jé hái tái dihn-sih fōng-míhn hou-fai gwo dō ge
爱好、 浏览 互联网 或者 嚟 睇 电视 方面 耗费 过多嘅
sihn-gaan Sēui-yíhn jōuh nī-dī sihn mh-haih cho ge daahn-haih jauh wúih jim-yuhng
时间。虽然 做 呢啲 事 唔系 错 嘅， 但系 就会 占用
go-yàhn yíhn-duhk tùhng-màaih kèih-tā suhk-lihng wuht-duhng ge sihn-gaan Chéng tái háh
个人 研读 同理 其他 属灵 活动 嘅 时间。请 睇 吓
Oi-máh jí-muih ge laih-jí Oi-máh jih-sai jauh hóu jūng-yi máh Jí-yiu yáuh
爱玛 姊妹 嘅 例子。* 爱玛 自细 就 好 钟意 马。只要 有
gèi-wuih kéuih jauh wúih heui kèh-máh Yāt dyuhn sihn-gaan jī-hauh kéuih hōi-chí gok-dāk
机会， 佢 就会 去 骑马。一 段 时间 之后， 佢 开始 觉得
jih-géi mh yīng-gōi jēung só-yáuh ge sihn-gaan dōu yuhng hái go-yàhn oi-hou jī seuhng
自己 唔 应该 将 所有 嘅 时间 都 用 嚟 个人 爱好 之 上。
Kéuih séung jēung jih-géi ge oi-hou fong hái sik-dong ge waih-ji jeui-jūng sihn-gūng
佢 想 将 自己 嘅 爱好 放 嚟 适当 嘅 位置， 最终 成功
jok-chēut tiuh-jíng Kéuih yihk dōu chùhng bíu-yíhn fā-sik máh-seuht ge Fō-leih Wáih-yíh-sī
作出 调整。佢 亦 都 从 表演 花式 马术 嘅 科莉·韦尔斯
jí-muih ge gīng-yíhm dāk-dou gú-laih Oi-máh yih-gā hóu hōi-sám hó-yíh dō dī chāam-yúh
姊妹 嘅 经验 得到 鼓励。# 爱玛 而家 好 开心 可以 多 啲 参与
suhk-lihng wuht-duhng yihk dōu yáuh gang dō sihn-gaan tùhng Gēi-dūk-tòuh gā-yàhn
属灵 活动， 亦 都 有 更多 时间 同 基督徒 家人、
pàhng-yáuh hái yāt-chàih Kéuih yān-waih sihn-yuhng sihn-gaan yih gám-dou faai-lohk yihk
朋友 嚟 一齐。佢 因为 善用 时间 而 感到 快乐， 亦
dōu gok-dāk tùhng Yèh-wòh-wàh yáuh gang chān-maht ge gwāan-haih
都 觉得 同 耶和華 有 更 亲密 嘅 关系。

Fa-méng
* 化名。

Jeun-yahp dihn-sih-móhng dím-gik Fóng-tàahm Tùhng Gīng-lihk Jān-léih Gó-bin Yàhn-sāng
进入 JW 电视网， 点击“访谈 同 经历” > “真理 改变 人生”。

Mh mihng-ji gám sái-yuhng sihn-gaan wúih dím-yéung douh-ji yāt go Gēi-dūk-tòuh bāt-jī-bāt-gok gám lèih-hōi
8. 唔 明智 噉 使用 时间 会 点样 导致 一个 基督徒 不知不觉 噉 离开
jān-léih Chéng géui-laih
真理？ 请 举例。

Maht-jāt chòih-fu Ngóh-deih séung gai-juhk on jän-léih hàhng-sih jauh m̀h
 9 物质 财富。我哋 想 继续 按 真理 行事，就 唔
 nàhng-gau taai gwo juhng-sih maht-jāt chòih-fu Ngóh-deih hohk-jaahp jän-léih jī-hauh
 能够 太过 重视 物质 财富。我哋 学习 真理 之后，
 wúih yi-sik dou jēui-kàuh suhk-lihng muhk-bīu béi jēui-kàuh maht-jāt chòih-fu gang-gā
 会 意识到 追求 属灵 目标 比 追求 物质 财富 更加
 juhng-yiu Waih-jó jēui-kàuh jän-léih ngóh-deih hóu lohk-yi fong-hei yahm-hòh maht-jāt ge
 重要。为左 追求 真理，我哋 好 乐意 放弃 任何 物质 嘅
 yéh Bāt-gwo chèuih-jyuh sih-gaan gwo-heui ngóh-deih gin dóu kèih-tā yàhn máaih
 嘢。不过， 随住 时间 过去，我哋 见到 其他 人 买
 jēui-sān ge dihn-ji cháan-bán waahk-jé héung-yuhng kèih-tā yuhng chin máaih dóu ge
 最新 嘅 电子 产品，或者 享用 其他 用钱 买到 嘅
 yéh jauh hó-nàhng gok-dák jih-géi cho-gwo jó héung-sauh ge gēi-wuih yih m̀h joi jí-haih
 嘢，就 可能 觉得 自己 错过 咗 享受 嘅 机会，而 唔再 只系
 múhn-jūk yū sāng-wuht ge bit-sēui-bán Ngóh-deih hó-nàhng waih-jó jik-chyuhn maht-jāt
 满足于 生活 嘅 必需品。我哋 可能 为左 积存 物质
 chòih-fu wúih jēung suhk-lihng ge jēui-kàuh fong màaih yāt-bīn Nī-go lihng ngóh-deih nám
 财富，会 将 属灵 嘅 追求 放 埋 一边。呢个 令 我哋 谗
 héi Dái-máh Kéuih yān-waih tām-lyún nī-go jai-douh jauh m̀h joi tūhng si-tòuh Bóu-lòh
 起 底马。佢 因为 “ 贪恋 呢个 制度 ”，就 唔再 同 使徒 保罗
 yāt-chàih sih-fuhng Seuhng-dai Tàih-mō-tai-hauh-syū Dím-gāai Dái-máh lèih-hóih
 一齐 事奉 上帝。（ 提摩太后书 4:10） 点解 底马 离开
 Bóu-lòh Sing-ging móuh góng bāt-gwo hó-nàhng haih yān-waih kéuih tām-lyún maht-jāt
 保罗？ 圣经 冇 讲，不过 可能 系 因为 佢 贪恋 物质
 ge yéh jauh m̀h juhng-sih waih Seuhng-dai fuhk-mouh ge gēi-wuih yauh waahk-jé kéuih m̀h
 嘅 嘢 就 唔 重视 为 上帝 服务 嘅 机会，又 或者 佢 唔
 séung joi tūhng Bóu-lòh yāt-chàih gwo jih-ngóh-hēi-sāng ge sāng-wuht Ngóh-deih
 想 再 同 保罗 一齐 过 自我牺牲 嘅 生活。我哋
 háng-dihng m̀h hēi-mohng jih-géi deui maht-jāt chòih-fu ge yuhk-mohng joi-chi
 肯定 唔 希望 自己 对 物质 财富 嘅 欲望 再次
 séi-fūi-fuhk-yìhn yih-ji sāt-heui deui jän-léih ge oi
 死灰复燃，以致 失去 对 真理 嘅 爱。

Yàhn-jai-gwāan-haih Ngóh-deih séung gai-juhk on jän-léih hàhng-sih jauh
 10 人际关系。我哋 想 继续 按 真理 行事，就
 jyuh-tdeui m̀h hó-yih yān-waih kèih-tā yàhn ge aat-lihk yih wāt-fuhk Ngóh-deih hōi-chí on
 绝对 唔 可以 因为 其他 人 嘅 压力 而 屈服。我哋 开始 按

Jēui-kàuh maht-jāt chòih-fu dím-yéung sái yāt-dī yàhn jēung suhk-lihng ge sih fong màaih yāt-bīn
 9. 追求 物质 财富 点样 使 一啲 人 将 属灵 嘅 事 放 埋 一边？

Waih-jó on jän-léih hàhng-sih ngóh-deih bit-sēui dái-sauh māt-yéh aat-lihk
 10. 为左 按 真理 行事，我哋 必须 抵受 乜嘢 压力？

jān-léih hahng-sih tühng kèih-tā fēi Gin-jing-yáhn yíh-kahp gā-yáhn ge gwāan-haih jauh
真理 行事，同 其他 非 见证人 以及 家人 嘅 关系 就
wúih faat-sāng góí-bin Hó-nàhng yáuh-dī yáhn wúih jyūn-juhng ngóh-deih ge sán
会 发生 改变。可能 有啲 人 会 尊重 我哋 嘅 新
seun-yéuhng daahn yihk dōu yáuh-dī yáhn wúih gūng-yihn fáan-deui Bēi-dāk-chihhn-syū
信仰，但 亦 都 有啲 人 会 公然 反对。(彼得前书
Sēui-yihn ngóh-deih jeuhn-lihk tühng gā-yáhn wàih-chìh wòh-muhk ge gwāan-haih
4:4) 虽然 我哋 尽力 同 家人 维持 和睦 嘅 关系，
yáhn-chìh gám deui-doih kéuih-deih daahn-haih ngóh-deih yiu síu-sām m̄h-hóu waih-jó
仁慈 嘅 对待 佢哋，但系 我哋 要小心，唔好 为咗
chéui-yuht kéuih-deih yih hái jān-léih seuhng tóh-hip Gēi-yū Gō-láhm-dō-chihhn-syū
取悦 佢哋 而 嘅 真理 上 妥协。基于 哥林多前书 15:33
tàih-chēut ge mihng-kok hyun-gou ngóh-deih jí-wúih tühng gó-dī oi Yèh-wòh-wàh ge yáhn
提出 嘅 明确 劝告，我哋 只会 同 啲啲 爱 耶和華 嘅 人
yáuh chān-maht ge yáuh-yih
有 亲密 嘅 友谊。

Mh ging-kihnh ge sī-séung hahng-wàih Só-yáuh on jān-léih hahng-sih ge yáhn dōu
11 **唔 敬虔 嘅 思想 行为**。所有 按 真理 行事 嘅 人都
bīt-sēui sing-git Yih-choi-a-syū Chéng duhk Bēi-dāk-chihhn-syū Waih-jó
必须 圣洁。(以赛亚书 35:8; **请 读 彼得前书 1:14-16**) 为咗
fùh-hahp Sing-gīng ge jing-yih biu-jéun só-yáuh yihng-sik jān-léih ge yáhn dōu bīt-sēui
符合 圣经 嘅 正义 标准，所有 认识 真理 嘅 人都 必须
jok-chēut tiuh-jīng yáuh-dī yáhn sahm-ji yiu jok-chēut juhng-daaih ge góí-bin
作出 调整，有啲 人 甚至 要 作出 重大 嘅 改变。
Mòuh-leuhn hái māt-yéh chihng-fong hah ngóh-deih dōu jyuht-deui m̄h-wúih yuhng
无论 嘅 乜嘢 情况 下，我哋 都 绝对 唔会 用
ngóh-deih sèuhn-git ge sāng-wuht lèih wuhn-chéui bāt-douh-dāk ge sāng-wuht Māt-yéh
我哋 纯洁 嘅 生活 嚟 换取 不道德 嘅 生活。乜嘢
hó-yih bōng-joh ngóh-deih beih-mihn heung bāt-douh-dāk ge hahng-wàih wāt-fuhk
可以 帮助 我哋 避免 向 不道德 嘅 行为 屈服？
Ngóh-deih yiu chàhm-sī Yèh-wòh-wàh waih-jó sái ngóh-deih sihng-sing yih fuh-chēut ge
我哋 要 沉思 耶和華 为咗 使 我哋 成圣 而 付出 嘅
doih-ga jauh-haih kéuih oi-jí Yèh-sōu Gēi-dūk ge bóu-hyut Bēi-dāk-chihhn-syū
代价，就系 佢 爱子 耶稣 基督 嘅 宝血。(彼得前书
Ngóh-deih yùh-gwó séung hái Yèh-wòh-wàh mihn-chihhn bóu-chìh git-jihng
1:18,19) 我哋 如果 想 嘅 耶和華 面前 保持 洁净，
jauh-yiu gán-gei Yèh-sōu suhk-ga ge ga-jihk
就要 谨记 耶稣 赎价 嘅 价值。

Ngóh-deih díng-yéung hó-yih beih-mihn m̄h ging-kihnh ge sī-séung hahng-wàih
11. 我哋 点样 可以 避免 唔 敬虔 嘅 思想 行为？

Mh ging-kihñ ge chyùhñ-túng jaahp-gwaan Gā-yàhn tùhng-sih tùhng-hohk
12 唔 敬虔 嘅 传统 习惯 。 家人 、 同事 、 同学

hó-nàhng wúih sèuhng-si seui-fuhk ngóh-deih chāam-gā kéuih-deih ge hing-júk wuht-duhng
可能 会 尝试 说服 我哋 参加 佢哋 嘅 庆祝 活动 。

Māt-yéh hó-yíh bōng-joh ngóh-deih kéuih-jyuh chāam-gā nī-dī lihng Yèh-wòh-wàh bāt-yuht
乜嘢 可以 帮助 我哋 拒绝 参加 呢啲 令 耶和華 不悅

ge jaahp-juhk tùhng jit-yaht Ngóh-deih yiu chīng-chó líuh-gáai Yèh-wòh-wàh deui nī-dī
嘅 习俗 同 节日 ? 我哋 要 清楚 了解 耶和華 对 呢啲

wuht-duhng ge tái-faat Ngóh-deih hó-yíh wān-jaahp háh chēut-báan-maht yahp-mihñ
活动 嘅 睇法 。 我哋 可以 温习 吓 出版物 入面

gwāan-yū jit-yaht héi-yùhñ ge noih-yùhng Ngóh-deih chàhm-sī m̄h chāam-gā nī-dī jit-yaht
关于 节日 起源 嘅 内容 。 我哋 沉思 唔 参加 呢啲 节日

ge Sing-gīng léih-yàuh jauh hó-yíh kok-seun jih-géi haih on jyú só yuht-naahp ge
嘅 圣经 理由 , 就 可以 确信 自己 系 按 “主 所 悦纳 嘅”

fōng-sík hàhng-sih Yíh-fāt-só-syū Jí-yiu seun-laaih Yèh-wòh-wàh tùhng Sing-gīng
方式 行事 。 (以弗所书 5:10) 只要 信赖 耶和華 同 圣经

jān-léih ngóh-deih jauh m̄h-wúih jin-gīng geuih-pa yàhn Jām-yihñ
真理 , 我哋 就 唔会 “战兢 惧怕 人”。(箴言 29:25)

On jān-léih hàhng-sih haih yāt go chih-juhk ge gwo-chihng haih yāt tiuh ngóh-deih
13 按 真理 行事 系 一个 持续 嘅 过程 , 系 一条 我哋

hēi-mohng wihng-yúhñ hàhng-jáu ge douh-louh Ngóh-deih hó-yíh dím-yéung kèuhng-fa
希望 永远 行走 嘅 道路 。 我哋 可以 点样 强化

jih-géi on jān-léih hàhng-sih ge kyut-sām Yíh-hah wúih tóu-leuhn sām go fōng-faat
自己 按 真理 行事 嘅 决心 ? 以下 会 讨论 三个 方法 。

Kèuhng-fa On Jān-léih Hàhng-sih Ge Kyut-sām 强化 按 真理 行事 嘅 决心

Daih yāt gai-juhk hohk-jaahp bihng chàhm-sī Seuhng-dai wah-yúh ge bóu-gwai
14 第一 , 继续 学习 并 沉思 上帝 话语 嘅 宝贵

jān-léih Móuh cho ngóh-deih yiu máaih jān-léih Daahn dím-yéung máaih nē Jauh-haih
真理 。 冇 错 , 我哋 要 买 真理 。 但 点样 买 呢 ? 就系

yiu gīng-sèuhng buht-chēut sih-gaan káp-sāu Seuhng-dai wah-yúh dōng-jūng bóu-gwai ge
要 经常 拨出 时间 吸收 上帝 话语 当中 宝贵 嘅

Gaap Dím-gáai chīng-chó líuh-gáai Yèh-wòh-wàh deui jit-yaht ge tái-faat hóu juhng-yiu Yuht Jip
12,13. (甲) 点解 清楚 了解 耶和華 对 节日 嘅 睇法 好 重要 ? (乙) 接
jyuh lohk-lèih ngóh-deih wúih tóu-leuhn māt-yéh
住 落嚟 我哋 会 讨论 乜嘢 ?

Gaap Bāt-dyuhn máaih jān-léih dím-yéung kèuhng-fa ngóh-deih wihng-yúhñ m̄h-wúih maaih chēut jān-léih
14. (甲) 不断 买 真理 点样 强化 我哋 永远 唔会 卖出 真理
ge kyut-sām Yuht Dím-gáai ji-wai gún-gaau tùhng ngh-sing bīt-bāt-hó-síu
嘅 决心 ? (乙) 点解 智慧、管教 同 悟性 必不可少 ?

jān-léih Gám-yéung jowh hó-yíh gā-sām ngóh-deih deui jān-léih ge tái-wuih kèuhng-fa
 真理。 噉样 做 可以 加深 我哋 对 真理 嘅 体会， 强化
ngóh-deih wíhng-yúhn mh-wúih maaih chéut jān-léih ge kyut-sām Chèuih jó máaih jān-léih
 我哋 永远 唔会 卖出 真理 嘅 决心。 除 咗 买 真理，
Jām-yihh wah ngóh-deih yihk dōu yīng-gōi máaih ji-wai gún-gaau ngh-sing
 箴言 23:23 话， 我哋 亦 都 应该 买 “智慧、 管教、 悟性”。
Ngóh-deih jihng-haih jī-dou Sing-gīng jān-léih haih mh-gau ge juhng bit-sēui hái sāng-wuht
 我哋 净系 知道 圣经 真理 系 唔够 嘅， 仲 必须 嘅 生活
seuhng jēung jān-léih wahn-yuhng chéut-lèih Ngh-sing hó-yíh bōng-joh ngóh-deih ching-chó
 上 将 真理 运用 出嚟。 悟性 可以 帮助 我哋 清楚
tái chéut Yèh-wòh-wàh só góng ge yāt-chai haih wòh-hàaih yāt-ji ge Yih ji-wai wúih
 睇 出， 耶和華 所 讲 嘅 一切 系 和谐 一致 嘅。 而 智慧 会
tēui-duhng ngóh-deih saht-chíhn só hohk dóu ge jī-sik Yáuh-sih jān-léih wúih gún-gaau
 推动 我哋 实践 所学 到 嘅 知识。 有时， 真理 会 管教
ngóh-deih sái ngóh-deih jī-dou jih-géi sēui-yiu hái bīn fōng-mihh jok-chéut tiuh-jing Yuhn
 我哋， 使 我哋 知道 自己 需要 嘅 边 方面 作出 调整。 愿
ngóh-deih sih-hāk tēng-chùhng nī-dī gún-gaau Sing-gīng wah gún-gaau ge ga-jihk
 我哋 时刻 听从 呢啲 管教。 圣经 话， 管教 嘅 价值
yúhn-yúhn chiu-gwo ngáhn-jí Jām-yihh
 远远 超过 银子。(箴言 8:10)

Daih yih múih yaht gín-dihng-bāt-yih gám on-jiu jān-léih sāng-wuht Sing-gīng jéung
 15 第 二， 每 日 坚定不移 噉 按照 真理 生活。 圣经 将
jān-léih béi jok sih-bīng ge yiu-daai Yih-fāt-só-syū Hái Sing-gīng sih-doih yiu-daai
 真理 比 作 士兵 嘅 腰带。(以弗所书 6:14) 嘅 圣经 时代， 腰带
hó-yíh waih sih-bīng ge yiu-bouh tàih-gūng jī-chāang lihk tùhng bóu-wuh Bāt-gwo yiu-daai
 可以 为 士兵 嘅 腰部 提供 支撑 力 同 保护。 不过， 腰带
yiuh chūk-gán sīn-ji hó-yíh yáuh-haauh gám faat-fái jok-yuhng Yùh-gwó yiu-daai sūng
 要 束紧 先至 可以 有效 噉 发挥 作用。 如果 腰带 松
jó ge wah jauh héi mh dou jī-chih tùhng bóu-wuh ge jok-yuhng lak Ngóh-deih
 咗 嘅 话， 就 起 唔 到 支持 同 保护 嘅 作用 嘞。 我哋
suhk-lihng ge jān-léih yiu-daai díng-yéung bóu-wuh ngóh-deih nē Ngóh-deih jéung jān-léih
 属灵 嘅 真理 腰带 点样 保护 我哋 呢？ 我哋 将 真理
hóu-chih yiu-daai gám gán-gán chūk séuhng jauh hó-yíh míhn sauh cho-ngh ge léih-leuhn
 好似 腰带 噉 紧紧 束 上， 就 可以 免 受 错误 嘅 理论
yíng-héung tùhng-sih nàhng-gau jok-chéut mihng-ji ge kyut-dihng Ngóh-deih sauh dou
 影响， 同时 能够 作出 明智 嘅 决定。 我哋 受到
yáuh-waahk waahk-jé jōu-sauh háau-yihm ge sih-hauh Sing-gīng jān-léih wúih bōng-joh
 诱惑 或者 遭受 考验 嘅 时候， 圣经 真理 会 帮助

Jān-léih ge yiu-daai díng-yéung bóu-wuh ngóh-deih
 15. 真理 嘅 腰带 点样 保护 我哋？

ngóh-deih gīn-dihng-bāt-yih gám jòuh jing-kok ge sih Jing-yùh yāt go sih-bīng wúih
我哋 坚定不移 嘅 做 正确 嘅 事。 正如 一个 士兵 会
kok-bóu jih-géi chūk gán yīu-daai sīn-ji heui jok-jin ngóh-deih dōu yīng-gōi hah dihng
确保 自己 束 紧 腰带 先至 去 作战， 我哋 都 应该 下 定
kyut-sām wíhng-yúhn m̀h-wúih sūng-hōi waahk-jé ch̀euih dāi ngóh-deih jān-léih ge yīu-daai
决心， 永远 唔会 松开 或者 除 低 我哋 真理 嘅 腰带，
kok-bóu jih-géi jēung jān-léih ying-yuhng hái sāng-wuht ge múih yāt fōng-mihn Yīu-daai ge
确保 自己 将 真理 应用 喺 生活 嘅 每一 方面。 腰带 嘅
lihng yāt go jok-yuhng haih fōng-bihn sih-bīng gwa gim Jip jyuh lohk-lèih ngóh-deih
另一个 作用 系 方便 士兵 挂 剑。 接 住 落 嚟， 我哋
wúih tái háh lihng yāt go bōng-joh ngóh-deih gai-juhk gīn-dihng gám on jān-léih hàhng-sih
会 睇 吓 另一个 帮助 我哋 继续 坚定 嘅 按 真理 行事
ge fōng-faat
嘅 方法。

Daih sām jeuhn-lihk heung yàhn fān-héung Sing-gīng jān-léih Nī-go fōng-faat
16 第三， 尽力 向 人 分享 圣经 真理。 呢个 方法
hó-yíh bōng-joh néih gán-āk suhk-lihng ge gim jik-haih Seuhng-dai ge
可以 帮助 你 紧握 属灵 嘅 剑， 即系 “ 上帝 嘅

Heung yàhn fān-héung jān-léih dím-yéung k̀euhng-fa ngóh-deih gai-juhk on jān-léih hàhng-sih
16. 向 人 分享 真理 点样 强化 我哋 继续 按 真理 行事
ge kyut-sām
嘅 决心？

Jān-léih 真理

Hohk-jaahp jān-léih saht-chíhn jān-léih
学习 真理； 实践 真理；
gaau-douh jān-léih
教导 真理。

Chéng tái daih dyuhn
(请 睇 第 14-16 段)

wah-yúh Yíh-fāt-só-syū Ngóh-deih só-yáuh yáhn dōu hó-yíh nóuh-lihk tàih-gōu
 话语”。(以弗所书 6:17) 我哋 所有 人 都 可以 努力 提高
 jih-géi ge gaau-douh geih-háau jing-kok gám wahn-yuhng ján-léih ge wah-yúh
 自己 嘅 教导 技巧, “正确 嘅 运用 真理 嘅 话语”。

Tàih-mō-taai-hauh-syū Ngóh-deih yuhng Sing-gīng bōng-joh yáhn máaih ján-léih
 (提摩太后书 2:15) 我哋 用 圣经 帮助 人 买 真理
 tùhng-màaih kéuih-juht cho-ngh douh-léih ge sih-hauh jauh wúih jēung Seuhng-dai só
 同埋 拒绝 错误 道理 嘅 时候, 就会 将 上帝 所
 góng ge hāk hái jih-géi ge noi-h-sām tùhng tàuh-nóuh Gám-yéung jouh ngóh-deih gai-juhk
 讲 嘅 刻 嘅 自己 嘅 内心 同 头脑。 嘅 样 做, 我哋 继续
 on ján-léih hàhng-sih ge kyut-sám jauh wúih sauh dou kèuhng-fa
 按 真理 行事 嘅 决心 就会 受到 强化。

Ján-léih haih lèih-jih Yèh-wòh-wàh ge bóu-gwai láih-maht Ní fahn láih-maht
 17 真理 系 嚟自 耶和華 嘅 宝贵 礼物。 呢 份 礼物
 sái ngóh-deih dāk-dou jeui gwai-juhng ge chòih-cháan jauh-haih ngóh-deih tùhng tīn-fuh
 使 我哋 得到 最 贵重 嘅 财产, 就系 我哋 同 天父
 chān-maht ge gwāan-haih Ngóh-deih yìh-gā yíh-gīng chùhng Yèh-wòh-wàh gó-douh hohk
 亲密 嘅 关系。 我哋 而家 已经 从 耶和華 嗰度 学
 dóu hóu dō jī-sīk daahn nī yāt-chai dōu jí-haih ngāam-ngāam hōi-chí Seuhng-dai heung
 到 好多 知识, 但 呢 一切 都 只系 啱啱 开始! 上帝 向
 ngóh-deih bóu-jing kéuih wúih wíhng-yúhn gaau-douh ngóh-deih Yiu ján-sih ján-léih
 我哋 保证, 佢 会 永远 教导 我哋。 要 珍视 真理,
 jēung ján-léih dong-jok ga-jihk-lihn-sihng ge ján-iyū yiu gai-juhk máaih ján-léih
 将 真理 当作 价值连城 嘅 珍珠, 要 继续 “买 真理,
 mh-hóu maaih chēut Gám néih jauh hó-yíh hóu-chíh Daaih-waih yāt-yeuhng saht-chíhn
 唔好 卖出”。 嘅 你 就 可以 好似 大卫 一样, 实践
 heung Yèh-wòh-wàh jok-chēut ge sihng-nohk Ngóh yiu on néih ge ján-léih yih hàhng
 向 耶和華 作出 嘅 承诺: “我要 按 你 嘅 真理 而 行。”

Sī-pīn
 (诗篇 86:11)

Dím-gái ján-léih dei néih hóu bóu-gwai
 17. 点解 真理 对 你 好 宝贵?



Cheung-sī
唱诗
sáu
3, 8 首

Néih Gei Mh Gei-dāk
你记唔记得？

Dím-gáai ngóh-deih yīng-gōi jēung
点解 我哋 应该 将
jih-géi ge yāu-leuih wah béi
自己 嘅 忧虑 话 俾
Yèh-wòh-wàh jī
耶和华 知？

Ngóh-deih tóu-gou ge sīh-hauh
我哋 祷告 嘅 时候
hó-yíh góng māt-yéh
可以 讲 乜嘢？

Dím-gáai dāng-hauh Yèh-wòh-wàh
点解 等候 耶和华
gam juhng-yiu
咁 重要？

Hái Sāng-wuht Seuhng 嘅 生活 上 Chyùhn-sām Seun-laaih 全心 信赖 Yèh-wòh-wàh 耶和华！

Néih yiu chyùhn-sām seun-laaih Yèh-wòh-wàh m̀h-hóu yī-kaau
“你要 全心 信赖 耶和华，唔好 依靠
jih-géi ge chūng-mìhng
自己 嘅 聪明。”—— *Jām-yihh* 箴言 3:5

Ngóh-deih só-yáuh yàhn dōu sēui-yiu dāk-dou ōn-wai
我哋 所有 人都 需要 得到 安慰。

Ngóh-deih ge sāng-wuht hó-nàhng chūng-múhn fú-nóuh
我哋 嘅 生活 可能 充满 苦恼、
sāt-mohng tùhng bēi-sēung Yùhn-yān hó-nàhng haih
失望 同 悲伤。 原因 可能 系

Dím-gáai ngóh-deih só-yáuh yàhn dōu sēui-yiu dāk-dou ōn-wai
1. 点解 我哋 所有 人都 需要 得到 安慰？

nihn-géi yuht-lòih-yuht daaih waahn-séuhng jaht-behng waahk-jé yáuh chān-yáuh heui-sai
年纪 越来越 大、 患上 疾病 或者 有 亲友 去世，
yauh hó-nàhng haih yān-waih sauh dou kèih-tā yàhn m̀h-hóu ge deui-doih waahk-jé jāu-wàih
又 可能 系 因为 受到 其他 人 唔好 嘅 对待， 或者 周围
ge yàhn bin-dāk yuht-lòih-yuht bouh-lihk Nī-go nàahn-yíh ying-fuh ge fēi-sèuhng-sih-kèih
嘅 人 变得 越来越 暴力。呢个 “ 难以 应付 嘅 非常时期 ”
só faat-sāng ge yāt-chai dōu chūng-fahn jing-mihng ngóh-deih jing sāng-wuht hái “jeui-hauh
所 发生 嘅 一切， 都 充分 证明 我哋 正 生活 嘅 “ 最后
ge yaht-jí Tàih-mō-tai-hauh-syū Múih gwo yāt yaht ngóh-deih jauh gang jip-gahn
嘅 日子”。(提摩太后书 3:1) 每 过 一 日， 我哋 就 更 接近
sān-sai-gai Bāt-gwo ngóh-deih dāng-doih Yèh-wòh-wàh saht-yihh kéuih ge yīng-héui
新世界。 不过， 我哋 等待 耶和華 实现 佢 嘅 应许
hó-nàhng yíh-gīng dāng jó hóu noih yíh ngóh-deih mihn-deui ge kwan-nàahn bin-dāk
可能 已经 等 咗 好 耐， 而 我哋 面对 嘅 困难 变得
yuht-lòih-yuht dō Gám ngóh-deih hái bīn-douh hó-yíh dāk-dou ōn-wai nē
越来越 多。 噉 我哋 嘅 边度 可以 得到 安慰 呢？

Fān-sīk Hā-bā-gūk-syū ge gīng-màhn hó-yíh bōng-joh ngóh-deih wán chēut daap-on
2 分析 哈巴谷书 嘅 经文 可以 帮助 我哋 搵 出 答案。

Sēui-yihh gīng-màhn bihng móuh chēuhng-sai gaai-siuh Hā-bā-gūk ge sāng-pihng bāt-gwo yíh
虽然 经文 并有 详细 介绍 哈巴谷 嘅 生平， 不过 以
kéuih ge méng mihng-mihng ge nī gyún syū hó-yíh sái ngóh-deih sauh dou gú-laih Hā-bā-gūk
佢 嘅 名 命名 嘅 呢 卷 书 可以 使 我哋 受到 鼓励。 哈巴谷
ge yi-sī hó-nàhng haih yiht-liht ge yúng-póuh hó-yíh jí Yèh-wòh-wàh béi yàhn
嘅 意思 可能 系 “ 热烈 嘅 拥抱 ”， 可以 指 耶和華 俾 人
ōn-wai ge yúng-póuh waahk-jé jí sùhng-baai Yèh-wòh-wàh ge yàhn seun-sām sahp-jūk gám
安慰 嘅 拥抱， 或者 指 崇拜 耶和華 嘅 人 信心 十足 噉
yī-fuh kéuih Hā-bā-gūk heung Seuhng-dai tàih-chēut yāt-dī yíh-mahn Séung liuh-gái kéuih
依附 佢。 哈巴谷 向 上帝 提出 一 啲 疑问， 想 了解 佢
deui nī-dī mahn-tàih ge tái-faat Yèh-wòh-wàh wúih-daap jó nī-dī mahn-tàih yíhkh dōu kái-sih
对 呢 啲 问题 嘅 睇 法。 耶和華 回答 咗 呢 啲 问题， 亦 都 启示
Hā-bā-gūk jēung deui-wah gei-luhk loh-k-lèih yān-waih kéuih jī-dou ngóh-deih hó-yíh
哈巴谷 将 对话 记录 落 嚟， 因为 佢 知道 我哋 可以
chúhng-jūng dāk-yīk Hā-bā-gūk-syū
从中 得益。(哈巴谷书 2:2)

Ngóh-deih chúhng Sing-gīng tái chēut Hā-bā-gūk sīn-jī chūng-múhn sàuh-fú
3 我哋 从 圣经 睇 出， 哈巴谷 先知 充满 愁苦。

Gaap Gwāan-yū Hā-bā-gūk ngóh-deih jī-dou māt-yéh Yuht Dím-gái ngóh-deih yiu tóu-leuhn
2.3. (甲) 关于 哈巴谷， 我哋 知道 乜 嘢？ (乙) 点解 我哋 要 讨论
Hā-bā-gūk-syū
哈巴谷书？

Tùhng kéuih yáuh-gwāan ge sih ngóh-deih jī nàhng-gau tūng-gwo kéuih tùhng Yèh-wòh-wàh jī
 同 佢 有关 嘅 事， 我哋 只 能够 通过 佢 同 耶和華 之
 gāan ge chān-maht deui-wah lèih wohk-jī Hā-bā-gūk-syū jok-wàih chùhng-chihñ sé
 间 嘅 亲密 对话 嚟 获知。 哈巴谷书 作为 “ 从前 写
 lohk-lèih ge só-yáuh wah ge yāt bouh-fahn bóu-chyühñ hái Seuhng-dai ge wah-yúh Sing-gīng
 落嚟 嘅 [所有] 话 ” 嘅 一 部分 保存 嘅 上帝 嘅 话语 圣经
 yahp-mihñ dāng ngóh-deih kaau jyuh yán-noih kaau jyuh Sing-gīng só daai lèih ge òn-wai
 入面 ， “ 等 我哋 靠 住 忍耐 ， 靠 住 圣经 所 带 嚟 嘅 安慰 ，
 hó-yíh wàaih-yáuh hēi-mohng Lòh-máh-syū Ngóh-deih jih-géi hó-yíh dím-yéung chùhng
 可以 怀有 希望 ”。(罗马书 15:4) 我哋 自己 可以 点样 从
 Hā-bā-gūk-syū dāk-yík Nī bún syū hó-yíh bóng-joh ngóh-deih tái chēut seun-laaih Yèh-wòh-wàh
 哈巴谷书 得益 ？ 呢 本 书 可以 帮助 我哋 睇 出 ， 信赖 耶和華
 haih māt-yéh yi-sī Lihng-ngoih Hā-bā-gūk ge yuh-yihñ tái ngóh-deih kok-seun mōuh-leuhn
 系 乜 嘢 意思。 另外 ， 哈巴谷 嘅 预言 使 我哋 确信 ， 无论
 mihñ-deui dím-yéung ge tung-fú tùhng nàahn-tàih ngóh-deih yī-yihñ hó-yíh bóu-chihñ noih-sām
 面对 点样 嘅 痛苦 同 难题 ， 我哋 依然 可以 保持 内心
 pihng-jihng Yih-gā dāng ngóh-deih chēuhng-sai tóu-leuhn háh Hā-bā-gūk-syū ge noih-yùhng
 平静 。 而家 ， 等 我哋 详细 讨论 吓 哈巴谷书 嘅 内容 。

Fū-kàuh Yèh-wòh-wàh 呼求 耶和華

Chéng duhk Hā-bā-gūk-syū Hā-bā-gūk sāng-wuht hái yāt dyuhn fēi-sèuhng
 4 请 读 哈巴谷书 1:2,3。 哈巴谷 生活 嘅 一 段 非常
 gāan-nàahn ge sih-kèih Kéuih yān-waih sán-bīn gó-dī chēh-ok bouh-lihk ge yàhn yih
 艰难 嘅 时期 。 佢 因为 身边 啲 啲 邪恶 、 暴力 嘅 人 而
 gám-dou bēi-tung maahn-fān Hā-bā-gūk tái dóu jih-géi ge tùhng-bāau hàhng-sih bāt-gūng
 感到 悲痛 万分 。 哈巴谷 睇 到 自己 嘅 同胞 行事 不公 ，
 yauh wuh-séung ok-doih kéuih sām yahp-mihñ nám Ngok-yàhn ok-sih géi-sih sīn-ji jūng-jí
 又 互相 恶待 ， 佢 心 入面 谗 ： “ 恶人 恶事 几时 先至 终止 ？
 Dím-gáai Yèh-wòh-wàh gam noih dōu mh chíi-chéui hàhng-duhng Kéuih gok-dāk hóu
 点解 耶和華 咁 耐 都 唔 采取 行动 ？” 佢 觉得 好
 mōuh-joh Só-yíh hái nī dyuhn hāk-am sih-kèih kéuih ching-kàuh Yèh-wòh-wàh sán-chēut
 无助 。 所以 ， 嘅 呢 段 黑暗 时期 ， 佢 请求 耶和華 伸出
 wùhñ-sáu Hā-bā-gūk hó-nàhng hōi-chí gok-dāk Yèh-wòh-wàh mh gwāan-sām kéuih ge
 援手 。 哈巴谷 可能 开始 觉得 耶和華 唔 关心 佢 嘅
 jī-màhn yihng-wàih kéuih chih-chih dōu mh chíi-chéui hàhng-duhng Néih nàhng mh
 子民 ， 认为 佢 迟迟 都 唔 采取 行动 。 你 能 唔
 nàhng-gau léih-gáai kéuih ge gám-sauh nē
 能够 理解 佢 嘅 感受 呢？

Dím-gáai Hā-bā-gūk gám-dou jīu-leuih bāt-ōn
 4. 点解 哈巴谷 感到 焦虑 不安？

Hā-bā-gūk haih-maih deui Yèh-wòh-wàh sāt-heui seun-sām nē Kéuih haih-maih m̀h
5 哈巴谷 系咪 对 耶和華 失去 信心 呢? 佢 系咪 唔

joi sèung-seun Yèh-wòh-wàh ge yīng-héui wúih saht-yihh Yùhn-chyùhn m̀h-haih Kéuih jèung
再 相信 耶和華 嘅 应许 会 实现? 完全 唔系! 佢 将

jih-géi ge nàahn-tàih tùhng yāu-leuih dōu gāau béi Yèh-wòh-wàh yih m̀h-haih yàhn
自己 嘅 难题 同 忧虑 都 交俾 耶和華 而 唔系 人,

nī-go bíu-mihng kéuih bihng móuh yān-waih jyuht-mohng yih fong-hei Kéuih gám-dou
呢个 表明 佢 并 冇 因为 绝望 而 放弃。 佢 感到

bāt-ōn hín-yihh haih yān-waih kéuih m̀h léih-gáai Seuhng-dai dím-gáai juhng meih chíi-chéui
不安, 显然 系 因为 佢 唔 理解 上帝 点解 仲 未 采取

hàhng-duhng yihk dōu m̀h mihng-baahk dím-gáai Yèh-wòh-wàh yùhng-héui kéuih chyúh-yū
行动, 亦 都 唔 明白 点解 耶和華 容许 佢 处于

gam tung-fú ge gíng-deih Hā-bā-gūk hái sing-lihng kái-sih hah sé dāi jó kéuih ge yāu-leuih
咁 痛苦 嘅 境地。 哈巴谷 嘅 圣灵 启示 下 写低 咗 佢 嘅 忧虑,

Yèh-wòh-wàh tūng-gwo nī-dī gei-joi gaau-douh ngóh-deih yāt gihh juhng-yiu ge sih Ngóh-deih
耶和華 通过 呢啲 记载 教导 我哋 一件 重要 嘅 事: 我哋

hó-yih fong-sām jèung jih-géi ge yāu-leuih tùhng yih-mahn wah béi Yèh-wòh-wàh jī Kéuih
可以 放心 将 自己 嘅 忧虑 同 疑问 话 俾 耶和華 知。 佢

dik-kok yàhn-chih gám yiu-chíng ngóh-deih tūng-gwo tóu-gou heung kéuih chóng-hōi sām-fēi
的确 仁慈 嘅 邀请 我哋 通过 祷告 向 佢 敞开心扉。

Sī-pīn Jām-yihh gú-laih ngóh-deih yiu chyùhn-sām seun-laaih
(诗篇 50:15; 62:8) 箴言 3:5 鼓励 我哋 要 “ 全心 信赖

Yèh-wòh-wàh m̀h-hóu yī-kaau jih-géi ge chūng-mihng Tái lèih Hā-bā-gūk jī-dou nī-dī
耶和華, 唔好 依靠 自己 嘅 聪明”。 睇 嚟 哈巴谷 知道 呢啲

gīng-màhn bihng-ché gán-gei joih sām
经文 并且 谨记 在 心。

Hā-bā-gūk jyú-duhng chān-gahn Yèh-wòh-wàh jèung kéuih sih-wàih jihk-dāk seun-laaih
6 哈巴谷 主动 亲近 耶和華, 将 佢 视为 值得 信赖

ge pàhng-yáuh tùhng fuh-chān Hā-bā-gūk bihng móuh jí-haih waih jih-géi ge chihng-fong
嘅 朋友 同 父亲。 哈巴谷 并 冇 只系 为 自己 嘅 情况

yāu-sàuh yihk dōu móuh yī-kaau jih-géi ge chūng-mihng yih haih tūng-gwo tóu-gou heung
忧愁, 亦 都 冇 依靠 自己 嘅 聪明, 而 系 通过 祷告 向

Yèh-wòh-wàh góng chéut jih-géi ge gám-sauh tùhng yāu-leuih waih ngóh-deih laahp-hah hóu
耶和華 讲 出 自己 嘅 感受 同 忧虑, 为 我哋 立下 好

Ngóh-deih chùhng Hā-bā-gūk-syū hó-yih hohk dóu māt-yéh juhng-yiu ge sih Chéng tái háh fo-màhn
5. 我哋 从 哈巴谷书 可以 学 到 乜嘢 重要 嘅 事? (请 睇 吓 课文

hōi-tàuh ge tòuh-pín
开头 嘅 图片)

Dím-gáai tóu-gou hóu juhng-yiu
6. 点解 祷告 好 重要?

bóng-yeuhng Lihng-ngoih Yèh-wòh-wàh haih tēng tóu-gou ge jyú kéuih yiu-chíng ngóh-deih
 榜样。另外，耶和華系听祷告嘅主，佢邀请我哋
 tung-gwo tóu-gou jéung jih-géi ge yāu-leuih wah béi kéuih jī je-chí bíu-mìhng ngóh-deih
 通过祷告将自己嘅忧虑话俾佢知，借此表明我哋
 seun-laaih kéuih Sī-pīn Ngóh-deih gám-yéung jough jauh hó-yíh tái dóu Yèh-wòh-wàh
 信赖佢。(诗篇 65:2) 我哋噉样做，就可以睇到耶和華
 díng-yéung wùih-ying ngóh-deih ge tóu-gou Kéuih wúih tung-gwo yàhn-chih ge jí-yàhn béi
 点样回应我哋嘅祷告。佢会通过仁慈嘅指引俾
 ngóh-deih wān-nyúhn ge yúng-póuh sái ngóh-deih dāk-dou ōn-wai Sī-pīn
 我哋温暖嘅拥抱，使我哋得到安慰。(诗篇 73:23,24)
 Mòuh-leuhn ngóh-deih jōu-sauh māt-yéh waahn-naahn kéuih dóu wúih bōng-joh ngóh-deih
 无论我哋遭受乜嘢患难，佢都会帮助我哋
 liuh-gáai kéuih ge nám-faat Só-yíh heung Yèh-wòh-wàh chūng-sām tóu-gou jauh-haih
 了解佢嘅谗法。所以，向耶和華衷心祷告就系
 bíu-mìhng ngóh-deih seun-laaih kéuih ge kèih-jūng yāt go jeui-hóu ge fōng-faat
 表明我哋信赖佢嘅其中一个最好嘅方法。

Tēng-chùhng Yèh-wòh-wàh 听从耶和華

Chéng duhk Hā-bā-gūk-syū Hā-bā-gūk jéung jih-géi dāam-sām tùhng yāu-leuih
 7 请读哈巴谷书 1:5-7。哈巴谷将自己担心同忧虑
 ge sih gāau-tok béi Yèh-wòh-wàh jī-hauh hó-nàhng hóu séung jī-dou Yèh-wòh-wàh
 嘅事交托俾耶和華之后，可能好想知道耶和華
 wúih díng-yéung jok-chéut wùih-ying Yèh-wòh-wàh haih yàhn-oi ge tīn-fuh kéuih hóu
 会点样作出回应。耶和華系仁爱嘅天父，佢好
 léih-gáai Hā-bā-gūk ge gám-sauh kéuih jī-dou Hā-bā-gūk jing hái bēi-tung jyuht-mohng jūng
 理解哈巴谷嘅感受，佢知道哈巴谷正嘍悲痛绝望中
 heung kéuih chàhm-kàuh bōng-joh Só-yíh Yèh-wòh-wàh bihng móuh jaak-beih Hā-bā-gūk
 向佢寻求帮助。所以，耶和華并有责备哈巴谷，
 yíh haih wah béi Hā-bā-gūk jī kéuih hóu faai wúih deui bāt-jūng ge Yàuh-tai-yàhn
 而系话俾哈巴谷知，佢好快会对不忠嘅犹太人
 chói-chéui māt-yéh hàhng-duhng Hā-bā-gūk hó-nàhng haih daih yāt go chùhng Yèh-wòh-wàh
 采取乜嘢行动。哈巴谷可能系第一个从耶和華
 gó-douh dāk-jī dōng-sih ge bouh-lihk sih-doih jik-jéung wúih jūng-gít ge yàhn
 嗰度得知当时嘅暴力时代即将会终结嘅人。

Yèh-wòh-wàh heung Hā-bā-gūk bíu-mìhng kéuih yíh-gīng jéun-beih hóu chói-chéui
 8 耶和華向哈巴谷表明，佢已经准备好采取

Jī-dou Hā-bā-gūk ge yāu-leuih jī-hauh Yèh-wòh-wàh díng-yéung jok-chéut wùih-ying
 7. 知道哈巴谷嘅忧虑之后，耶和華点样作出回应？

Dím-gáai Yèh-wòh-wàh ge wùih-daap lihng Hā-bā-gūk gám-dou kwan-waahk
 8. 点解耶和華嘅回答令哈巴谷感到困惑？

hàhng-duhng Kéuih wúih yuhng Gā-lahk-dái-yàhn jik-haih Bā-béi-lèuhn-yàhn lèih
 行动。佢会用迦勒底人，即系巴比伦人，嚟
 chihng-faht yauh bouh-lihk yauh chèh-ok ge Yàuh-daaiah-gwok Yèh-wòh-wàh tàih dou nī gihh
 惩罚又暴力又邪恶嘅犹大国。耶和华提到呢件
 sih wúih hái néih-deih ge yaht-jí faat-sāng Nī-go bíu-mihng pun-kyut wúih
 事会“嚟你哋嘅日子”发生。呢个表明，判决会
 hái Hā-bā-gūk yíh-kahp tùhng sih-doih ge Yíh-sik-liht-yàhn yihng-yíhn joih-sāng ge gó dyuhn
 嚟哈巴谷以及同时代嘅以色列人仍然在生嘅嗰段
 sih-kèih jāp-hàhng Yèh-wòh-wàh ge wúih-daap gān-bún m̄h-haih Hā-bā-gūk só kèih-doih ge
 时期执行。耶和华嘅回答根本唔系哈巴谷所期待嘅。
 Bā-béi-lèuhn-yàhn béi gó-dī héi-máh jī-dou Yèh-wòh-wàh bíu-jéun ge Yíh-sik-liht-yàhn gang-gā
 巴比伦人比嗰啲起码知道耶和华标准嘅以色列人更加
 láahng-hyut chàahn-bouh Díng-gáai Yèh-wòh-wàh yuhng nī-go chàahn-yán ge yih-gaau
 冷血残暴。点解耶和华用呢个残忍嘅异教
 gwok-gā lèih chihng-faht jih-géi ge jí-màhn nē Gám-yéung jí-wúih lihng Yàuh-daaiah-gwok ge
 国家嚟惩罚自己嘅子民呢？噉样只会令犹大国嘅
 yàhn jōu-sauh gang dō tung-fú Yùh-gwó néih haih Hā-bā-gūk néih deui Seuhng-dai ge
 人遭受更多痛苦。* 如果你系哈巴谷，你对上帝嘅
 wúih-daap wúih yáuh māt-yéh gám-gok
 回答会有乜嘢感觉？

Chéng duhk Hā-bā-gūk-syū Hā-bā-gūk jī-dou Yèh-wòh-wàh wúih tūng-gwo
 9 请读哈巴谷书 1:12-14,17。哈巴谷知道耶和华会通过

Bā-béi-lèuhn lèih sám-pun tùhng chihng-faht jāu-wàih ge ngok-yàhn daahn kéuih
 巴比伦嚟审判同惩罚周围嘅恶人，但佢
 juhng-haih gok-dāk hóu kwan-waahk Bāt-gwo kéuih gai-juhk hīm-bēi gám jēung Yèh-wòh-wàh
 仲系觉得好困惑。不过，佢继续谦卑噉将耶和华
 sih-wàih jih-géi ge pùhn-sehk Sān-mihng-gei Yíh-choi-a-syū Hā-bā-gūk
 视为自己嘅“磐石”。（申命记 32:4；以赛亚书 26:4）哈巴谷
 bóu-chih noi-h-sām gai-juhk seun-laaiah Yèh-wòh-wàh nī wái gei yàhn-chih yauh yáuh oi-sām ge
 保持耐心，继续信赖耶和华呢位既仁慈又有爱心嘅
 Seuhng-dai só-yíh kéuih hó-yíh fong-sām heung Yèh-wòh-wàh tàih-chēut gang dō mahn-tàih
 上帝，所以佢可以放心向耶和华提出更多问题。
 Hó-nàhng kéuih juhng séung jī-dou Díng-gáai Seuhng-dai yùhng-héui Yàuh-daaiah ge chihng-fong
 可能佢仲想知道：点解上帝容许犹大嘅情况

Hā-bā-gūk-syū sái-yuhng néih-deih nī-go chih bíu-mihng jōi-naahn wúih làhm-dou Yàuh-daaiah-gwok ge
 * 哈巴谷书 1:5 使用“你哋”呢个词，表明灾难会临到犹大国嘅
 só-yáuh yàhn sán-seuhng
 所有人身上。

Hā-bā-gūk hó-nàhng mahn gwo māt-yéh kèih-tā mahn-tàih
 9. 哈巴谷可能问过乜嘢其他问题？

bin-dāk yuht-lòih-yuht chā dím-gái kéuih móuh máh-seuhng hàhng-duhng dím-gái
变得 越来越 差； 点解 佢 冇 马上 行动； 点解

chyühn-nàhng-jé yùhng-héui gang dō lihng-yàhn tung-fú ge sih faat-sāng dím-gái ngok-yàhn
全能者 容许 更多 令人 痛苦 嘅事 发生； 点解 恶人

dōng-douh ge sih-hauh kéuih gāam-mahk-bāt-yúh. Bāt-gwo hó-yíh kok-seun ge haih
当道 嘅 时候 佢 “ 缄默不语 ”。 不过 可以 确信 嘅 系，

Yèh-wòh-wàh haih sing-jé kéuih ngáahn-muhk sèuhn-git mh nàhng-gau yùhng-yán ok-sih
耶和華 系 “ 圣者 ”， 佢 “ 眼目 纯洁， 唔 能够 容忍 恶事 ”。

10 Yáuh-sih ngóh-deih hó-nàhng wúih yáuh Hā-bā-gūk yāt-yeuhng ge gám-sauh
有时， 我哋 可能 会 有 哈巴谷 一样 嘅 感受。

Ngóh-deih tēng-chùhng Yèh-wòh-wàh múhn-wàaih seun-sām gám yuht-duhk tùhng hohk-jaahp
我哋 听从 耶和華， 满怀 信心 嘅 阅读 同 学习

Sing-gīng bihng je-chí kèuhng-fa ngóh-deih ge hēi-mohng yihk dōu tūng-gwo kéuih ge jóu-jik
圣经 并 借此 强化 我哋 嘅 希望， 亦 都 通过 佢 嘅 组织

tàih-gūng ge jí-yáhn jī-dou kéuih ge yīng-héui Bāt-gwo ngóh-deih hó-nàhng juhng-haih wúih
提供 嘅 指引 知道 佢 嘅 应许。 不过 我哋 可能 仲 系 会

nám Ngóh-deih ge tung-fú géi-sih sīn-ji dou jeuhn-tàuh nē Ngóh-deih chùhng Hā-bā-gūk
谗：“ 我哋 嘅 痛苦 几时 先至 到 尽头 呢？” 我哋 从 哈巴谷

jī-hauh só jough ge sih hó-yíh hohk dóu māt-yéh
之后 所做 嘅 事 可以 学 到 乜嘢？

Dáng-hauh Yèh-wòh-wàh 等候 耶和華

11 Chéng duhk Hā-bā-gūk-syū Hā-bā-gūk tùhng Yèh-wòh-wàh gāau-tàahm jī-hauh
请 读 哈巴谷书 2:1。 哈巴谷 同 耶和華 交谈 之后，

noih-sām jauh pihng-jihng lohk-lèih Yū-sih kéuih kyut-sām dāng-doih Yèh-wòh-wàh
内心 就 平静 落嚟。 于是， 佢 决心 等待 耶和華

chói-chéui hàhng-duhng Nī-go mh-haih yāt go jik-sih jok-chéut ge fáan-ying
采取 行动。 呢个 唔系 一个 即时 作出 嘅 反应，

yān-waih kéuih hauh-lòih wah jih-géi wúih jihng-sām dāng-hauh fú-naahn ge yaht-jí joi-chi
因为 佢 后来 话 自己 会 “ 静心 等候 苦难 嘅 日子 ”， 再次

bíu-mihng jó kéuih ge kyut-sām Hā-bā-gūk-syū Seuhng-dai ge kèih-tā jūng-buhk dōu
表明 咗 佢 嘅 决心。(哈巴谷书 3:16) 上帝 嘅 其他 忠仆 都

bíu-yihh chéut tùhng-yeuhng ge noih-sām tùhng seun-sām Kéuih-deih ge bóng-yeuhng gú-laih
表现出 同样 嘅 耐心 同 信心。 佢哋 嘅 榜样 鼓励

10. Dím-gái yáuh-sih ngóh-deih hó-nàhng wúih yáuh Hā-bā-gūk yāt-yeuhng ge gám-sauh
点解 有时 我哋 可能 会 有 哈巴谷 一样 嘅 感受？

11. Tēng jó Yèh-wòh-wàh ge wah jī-hauh Hā-bā-gūk kyut-sām dím-yéung jough
听 咗 耶和華 嘅 话 之后， 哈巴谷 决心 点样 做？

ngóh-deih gai-juhk dǎng-doih Yèh-wòh-wáh chói-chéui hàhng-duhng Mèih-gā-syū
我哋 继续 等待 耶和華 采取 行动。(弥迦书 7:7;

Ngáh-gok-syū
雅各书 5:7,8)

Ngóh-deih chùhng Hā-bā-gūk ge kyut-sām hohk dóu māt-yéh Daih yāt mǒuh-leuhn
12 我哋 从 哈巴谷 嘅 决心 学 到 乜嘢? 第一, 无论
ngóh-deih jōu-yuh māt-yéh waahn-naahn dóu bit-sēui gai-juhk heung Yèh-wòh-wáh
我哋 遭遇 乜嘢 患难, 都 必须 继续 向 耶和華
tóu-gou daih yih ngóh-deih yiu tēng-chùhng Yèh-wòh-wáh tūng-gwo kéuih ge wah-yúh
祷告; 第二, 我哋 要 听从 耶和華 通过 佢 嘅 话语
tùhng jǒu-jik deui ngóh-deih góng ge wah daih sām ngóh-deih yīng-gōi noi-h-sām dǎng-hauh
同 组织 对 我哋 讲 嘅 话; 第三, 我哋 应该 耐心 等候
Yèh-wòh-wáh sām-seun kéuih wúih hái sik-dong ge sih-hauh jēung ngóh-deih chùhng tung-fú
耶和華, 深信 佢 会 喺 适当 嘅 时候 将 我哋 从 痛苦
jūng gáai-gau chēut-lèih Yùh-gwó gai-juhk tùhng Yèh-wòh-wáh bóu-chih chán-maht ge
中 解救 出嚟。 如果 继续 同 耶和華 保持 亲密 嘅
káu-tūng noi-h-sām dǎng-hauh kéuih ge jí-sih ngóh-deih jauh wúih hóu-chih Hā-bā-gūk gám
沟通, 耐心 等候 佢 嘅 指示, 我哋 就会 好似 哈巴谷 嘅
noi-h-sām pihng-jihng yán-sauh dāk-jyuh Ngóh-deih ge hēi-mohng wúih kèuhng-fa ngóh-deih
内心 平静, 忍受 得住。 我哋 嘅 希望 会 强化 我哋
ge noi-h-sām yih ngóh-deih ge noi-h-sám hó-yih bōng-joh ngóh-deih hái yāt-chai yihk-gíng jí
嘅 耐心, 而 我哋 嘅 耐心 可以 帮助 我哋 喺 一切 逆境 之
hah bóu-chih héi-lohk Só-yih ngóh-deih só wàaih ge hēi-mohng bōng-joh ngóh-deih gín-seun
下 保持 喜乐。 所以, 我哋 所 怀 嘅 希望 帮助 我哋 坚信
tūn-fuh Yèh-wòh-wáh wúih chói-chéui hàhng-duhng Lòh-máh-syū
天父 耶和華 会 采取 行动。(罗马书 12:12)

Chéng duhk Hā-bā-gūk-syū Hā-bā-gūk kyut-sām dǎng-hauh háng-dihng sái
13 请 读 哈巴谷书 2:3。 哈巴谷 决心 等候 肯定 使
Yèh-wòh-wáh hóu gōu-hing Chyùhn-nàhng ge Seuhng-dai yùhn-chyùhn líuh-gáai Hā-bā-gūk
耶和華 好 高兴。 全能 嘅 上帝 完全 了解 哈巴谷
ge gāan-nàahn chyúh-gíng só-yih kéuih yàhn-oi wān-wòh gám heung Hā-bā-gūk bóu-jing
嘅 艰难 处境, 所以 佢 仁爱、 温和 嘅 向 哈巴谷 保证,
kéuih wúih deui Hā-bā-gūk tàih-chēut ge mahn-tàih jok-chēut wùih-ying sái Hā-bā-gūk
佢 会 对 哈巴谷 提出 嘅 问题 作出 回应, 使 哈巴谷
dāk-dou ōn-wai Hā-bā-gūk ge só-yáuh yāu-leuih hóu faai jauh wúih dāk-dou syū-gáai
得到 安慰。 哈巴谷 嘅 所有 忧虑 好 快 就会 得到 舒解。

Ngóh-deih chùhng Hā-bā-gūk sǎn-seuhng hohk dóu māt-yéh
12. 我哋 从 哈巴谷 身上 学 到 乜嘢?

Hā-bā-gūk-syū jok-chēut māt-yéh yàhn-chih ge bóu-jing
13. 哈巴谷书 2:3 作出 乜嘢 仁慈 嘅 保证?

Seuhng-dai jok-chēut bóu-jing jauh hóu-chíh haih tühng Hā-bā-gūk góng Jauh-syun tái lèih
上帝 作出 保证，就 好似 系 同 哈巴谷 讲：“ 就算 睇 嚟
ngóh hóu chíh sīn wùih-ying néih yihk dōu chéng néih bóu-chìh noih-sām gai-juhk seun-laaih
我 好 迟 先 回 应 你，亦 都 请 你 保 持 耐 心，继 续 信 赖
ngóh ngóh yāt-dihng wúih wùih-ying néih ge tóu-gou Yèh-wòh-wàh tàih-séng Hā-bā-gūk
我，我 一 定 会 回 应 你 嘅 祷 告。” 耶 和 华 提 醒 哈 巴 谷，
kéuih yih-gīng waih saht-yihn jih-géi ge sihnng-nohk dihnng hóu sih-gaan só-yih kéuih gú-laih
佢 已 经 为 实 现 自 己 嘅 承 诺 定 好 时 间，所 以 佢 鼓 励
Hā-bā-gūk gai-juhk dāng-doih Jeui-jūng sīn-jī bihnng móuh sāt-mohng
哈 巴 谷 继 续 等 待。最 终，先 知 并 冇 失 望。

14 Ngóh-deih noih-sām dāng-hauh Yèh-wòh-wàh sai-sām làuh-yi kéuih deui ngóh-deih só
我 哋 耐 心 等 候 耶 和 华，细 心 留 意 佢 对 我 哋 所
góng ge jauh hó-yih múhn-wàaih seun-sām hái yahn-hòh gāan-nàahn ge chihng-fong hah
讲 嘅，就 可 以 满 怀 信 心，喺 任 何 艰 难 嘅 情 况 下
dōu nàhnng-gau bóu-chìh noih-sām pihng-jihng Yèh-sōu gú-laih ngóh-deih m̀h-hóu jēung
都 能 够 保 持 内 心 平 静。耶 稣 鼓 励 我 哋 唔 好 将
jyu-yi-lihk jaahp-jūng hái Seuhng-dai juhng meih tau-louh ge sih-hauh sih-kèih yih haih yiu
注 意 力 集 中 喺 上 帝 仲 未 透 露 嘅 “时 候 时 期”，而 系 要
seun-laaih wáih-daih sáu-sih ge Seuhng-dai Yèh-wòh-wàh Si-tòuh-hàhnng-jyún Só-yih
信 赖 伟 大、守 时 嘅 上 帝 耶 和 华。（使 徒 行 传 1:7）所 以，
yuhn ngóh-deih wihng-bat fong-hei wàaih jyuh seun-sām him-béi gám gai-juhk dāng-hauh
愿 我 哋 永 不 放 弃，怀 住 信 心，谦 卑 嘅 继 续 等 候，
sihn-yuhng sih-gaan jeuhn-géi-só-nàhnng sih-fuhng Yèh-wòh-wàh Mách-hó-fúk-yām
善 用 时 间 尽 己 所 能 事 奉 耶 和 华。（马 可 福 音 13:35-37;
Gā-lāi-tai-syū
加 拉 太 书 6:9)

Yèh-wòh-wàh Jēung Sāng-mihng Tùhnng Gwōng-mihng Ge Chihnn-tòuh 耶 和 华 将 生 命 同 光 明 嘅 前 途

Chi Béi Seun-laaih Kéuih Ge Yàhn 赐 俾 信 赖 佢 嘅 人

15 Yèh-wòh-wàh deui seun-laaih kéuih ge jūng-buhk góng Yih-yàhn jauh pàhnng
耶 和 华 对 信 赖 佢 嘅 忠 仆 讲：“ 义 人 就 凭
jūng-seun wuht lohk-heui Yihng-sik Yèh-wòh-wàh wihng-yiuh ge jī-sik bīt pin-múhn
忠 信 活 落 去。认 识 耶 和 华 荣 耀 嘅 知 识 必 遍 满

14. Ngóh-deih yuh dóu kwan-nàahn gó-sih yīng-gōi kyut-sām dím-yéung jough
我 哋 遇 到 困 难 嗰 时 应 该 决 心 点 样 做？

15, 16. Gaap Ngóh-deih hái Hā-bā-gūk-syū hó-yih tái dóu māt-yéh yáuh-lihk ge yīng-héui Yuht Ngóh-deih
我 哋 喺 哈 巴 谷 书 可 以 睇 到 乜 嘢 有 力 嘅 应 许？（乙）我 哋
chühng nī-dī yīng-héui hohk dóu māt-yéh
从 呢 啲 应 许 学 到 乜 嘢？



Dím-gái ngóh-deih kyut-sām jeuhn-géi-só-nàhng sih-fuhng Yèh-wòh-wàh
点解 我哋 决心 尽己所能 事奉 耶和華 ？

Chéng tái daih dyuhn
(请 睇 第 14 段)

daaih-deih Hā-bā-gūk-syū Móuh cho gó-dī bóu-chih noi-h-sām seun-laaih
大地 ”。(哈巴谷书 2:4,14) 冇 错 , 啲啲 保持 耐心 、 信赖

Seuhng-dai ge yáhn jeui-jūng wúih dāk-dou sāng-mihng jok-wàih jéung-séung
上帝 嘅 人 最终 会 得到 生命 作为 奖赏 。

Hó-nàhng yáuh-dī yáhn gok-dāk Hā-bā-gūk-syū só gei-joi ge yīng-héui jí-haih yāt
16 可能 有啲 人 觉得 , 哈巴谷书 2:4 所 记载 嘅 应许 只系 一
go pòu-tūng ge chàhn-seuht Bāt-gwo si-tòuh Bóu-lòh tái chéut Yèh-wòh-wàh ge nī-go
个 普通 嘅 陈述 。 不过 , 使徒 保罗 睇 出 耶和華 嘅 呢个
bóu-jing hó juhng-yiu só-yih kéuih sāam chi yáhn-yuhng nī jit gīng-màhn Lòh-máh-syū
保证 好 重要 , 所以 佢 三次 引用 呢节 经文 ! (罗马书

Gā-lāi-taai-syū Hēi-baak-lòih-syū Yāt go yih-yáhn mòuh-leuhn yuh dóu
1:17; 加拉太书 3:11; 希伯来书 10:38) 一个 义人 无论 遇到
māt-yéh kwan-nàahn jí-yiu deui Yèh-wòh-wàh bóu-chih jūng-jīng tùhng seun-sām jauh hó-yih
乜嘢 困难 , 只要 对 耶和華 保持 忠贞 同 信心 , 就 可以
tái-gin kéuih ge yīng-héui saht-yihn Yèh-wòh-wàh hēi-mohng ngóh-deih m̀h-hóu gwo-douh
睇见 佢 嘅 应许 实现 。 耶和華 希望 我哋 唔好 过度
gwāan-sām muhk-chihn ge nàahn-tàih yih haih jyūn-jyu yū meih-lòih ge hēi-mohng
关心 目前 嘅 难题 , 而 系 专注于 未来 嘅 希望 。

Só-yáuh sāng-wuht hái jeui-hauh yaht-jí ge yàhn dōu hó-yíh chùhng Hā-bā-gūk-syū
17 所有 生活 喺 最后 日子 嘅 人 都 可以 从 哈巴谷书

hohk dóu juhng-yiu ge douh-léih Yèh-wòh-wàh sìhng-nohk só-yáuh seun-laaih kéuih
学 到 重要 嘅 道理 。 耶和華 承諾 ， 所有 信賴 佢

ge yih-yàhn dōu hó-yíh dāk-dou wíhng-sāng Só-yíh yuhn ngóh-deih mihn-deui
嘅 义人 都 可以 得到 永生 。 所以 ， 愿 我哋 面对

yahm-hòh tung-fú tùhng yāu-leuih ge sìh-hauh dōu gai-juhk kèuhng-fa jih-géi ge seun-sām
任何 痛苦 同 忧虑 嘅 时候 ， 都 继续 强化 自己 嘅 信心 ，

seun-laaih Seuhng-dai Yèh-wòh-wàh tūng-gwo Hā-bā-gūk heung ngóh-deih bóu-jing kéuih
信賴 上帝 。 耶和華 通过 哈巴谷 向 我哋 保证 ， 佢

wúih jī-chih tùhng ching-gau ngóh-deih Kéuih yàhn-chih gám tàih-séng ngóh-deih yiu
会 支持 同 拯救 我哋 。 佢 仁慈 嘅 提醒 我哋 要

seun-laaih kéuih yih-ché yiu noi-h-sām dāng-hauh kéuih só jí-dihng ge sìh-gaan Dou-sih
信賴 佢 ， 而且 要 耐心 等候 佢 所 指定 嘅 时间 。 到时 ，

hái Seuhng-dai ge Wòhng-gwok túng-jih hah sùhng-baai Seuhng-dai ge yàhn wúih
喺 上帝 嘅 王国 统治 下 ， 崇拜 上帝 嘅 人 会

pin-múhn deih-kàuh dāk-héung wòh-pihng faai-lohk ge sāng-wuht Mách-tai-fūk-yām
遍满 地球 ， 得享 和平 、 快乐 嘅 生活 。 (马太福音 5:5;

Hēi-baak-lòih-syū

希伯来书 10:36-39)

Héi-lohk Gám Seun-laaih Yèh-wòh-wàh 喜乐 嘅 信賴 耶和華

Chéng duhk Hā-bā-gūk-syū Yèh-wòh-wàh só góng ge wah deui Hā-bā-gūk
18 请 读 哈巴谷书 3:16-19。 耶和華 所 讲 嘅 话 对 哈巴谷

cháan-sāng jó sām-yúhn ge ying-héung Hā-bā-gūk chàhm-sī Yèh-wòh-wàh gwo-heui waih
产生 咗 深远 嘅 影响 。 哈巴谷 沉思 耶和華 过去 为

kéuih jí-màhn só jowh ge lihng-yàhn ging-wai ge sìh jeun-yāt-bouh kèuhng-fa jó
佢 子民 所 做 嘅 令人 敬畏 嘅 事 ， 进一步 强化 咗

jih-géi deui Yèh-wòh-wàh ge seun-sām Sēui-yíhng fú-fong hó-nàhng juhng wúih chih-juhk yāt
自己 对 耶和華 嘅 信心 。 虽然 苦况 可能 伸 会 持续 一

dyuhn sìh-gaan daahn Hā-bā-gūk yān-waih jī-dou Yèh-wòh-wàh hóu faai jauh wúih chói-chéui
段 时间 ， 但 哈巴谷 因为 知道 耶和華 好快 就会 采取

hàhng-duhng yih dāk-dou ōn-wai Hā-bā-gūk ge noi-h-sām m̀h joi yáuh yih-mahn kéuih
行动 而 得到 安慰 。 哈巴谷 嘅 内心 唔 再 有 疑问 ， 佢

sām-seun Yèh-wòh-wàh yāt-dihng wúih sī-hàhng ching-gau Kéuih hái jit góng chéut
深信 耶和華 一定 会 施行 拯救 。 佢 喺 18 节 讲 出

Hā-bā-gūk-syū heung ngóh-deih tàih-chéut māt-yéh bóu-jing

17. 哈巴谷书 向 我哋 提出 乜嘢 保证 ？

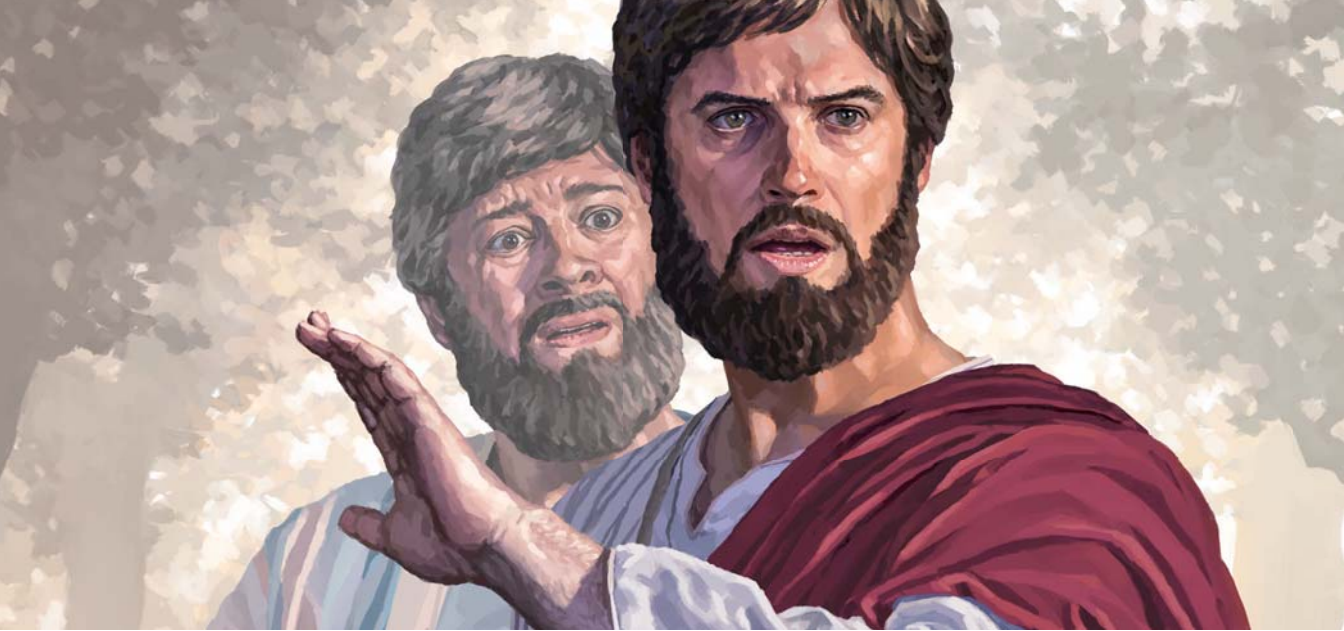
Yèh-wòh-wàh só góng ge wah deui Hā-bā-gūk cháan-sāng jó māt-yéh ying-héung

18. 耶和華 所 讲 嘅 话 对 哈巴谷 产生 咗 乜嘢 影响 ？

jó yāt geui lihng-yàhn nàahn-mòhng ge wah Yáuh-dí hohk-jé yihng-wàih nī jít gīng-màhn ge
咗 一 句 令 人 难 忘 嘅 话 。 有 啲 学 者 认 为 呢 节 经 文 嘅
jih-mihñ yi-sī haih Ngóh wúih yān jyú yih fūn-héi tiu-yeuhk ngóh wúih yān Seuhng-dai yih
字 面 意 思 系 : “ 我 会 因 主 而 欢 喜 跳 跃 ; 我 会 因 上 帝 而
hōi-sām tiu-móuh Móuh cho Hā-bā-gūk ge gīng-lihk dīk-kok daai bēi ngóh-deih
开 心 跳 舞 。” 冇 错 , 哈 巴 谷 嘅 经 历 的 确 带 俾 我 哋
só-yáuh yàhn hóu daaih ge ōn-wai Yèh-wòh-wàh mh-dāan-jí deui ngóh-deih jok-chéut
所 有 人 好 大 嘅 安 慰 ! 耶 和 华 唔 单 止 对 我 哋 作 出
méih-hóu ge sihng-nohk juhng bōng-joh ngóh-deih kok-seun kéuih jing seun-chūk saht-yihñ
美 好 嘅 承 诺 , 仲 帮 助 我 哋 确 信 佢 正 迅 速 实 现
jih-géi ge jí-yi
自 己 嘅 旨 意 。

Ngóh-deih chùhng Hā-bā-gūk-syū hohk dóu juhng-yiu ge yāt díng haih yiu seun-laaih
19 我 哋 从 哈 巴 谷 书 学 到 重 要 嘅 一 点 系 , 要 信 赖
Yèh-wòh-wàh Hā-bā-gūk-syū Séung gai-juhk seun-laaih Yèh-wòh-wàh ngóh-deih
耶 和 华 。 (哈 巴 谷 书 2:4) 想 继 续 信 赖 耶 和 华 , 我 哋
jauh-yiu kèuhng-fa jih-géi tùhng Yèh-wòh-wàh ge gwāan-haih Só-yih ngóh-deih bīt-sēui
就 要 强 化 自 己 同 耶 和 华 嘅 关 系 。 所 以 , 我 哋 必 须
nóuh-lihk jough dóu yih-hah sām díng Gīn-chih-bāt-haaih gám tóu-gou jéung jih-géi
努 力 做 到 以 下 三 点 : (1) 坚 持 不 懈 嘅 禱 告 , 将 自 己
só-yáuh ge yāu-leuih dóu gāu bēi Yèh-wòh-wàh yihng-jān tēng-chùhng Yèh-wòh-wàh
所 有 嘅 忧 虑 都 交 俾 耶 和 华 ; (2) 认 真 听 从 耶 和 华
wah-yúh ge fān-fu tùhng-màaih Yèh-wòh-wàh tūng-gwo kéuih jóu-jik tàih-gūng ge jí-yáhn
话 语 嘅 吩 咐 同 埋 耶 和 华 通 过 佢 组 织 提 供 嘅 指 引 ;
jūng-sām bihng noih-sām gám dāng-hauh Yèh-wòh-wàh Hā-bā-gūk jauh-haih gám-yéung
(3) 忠 心 并 耐 心 嘅 等 候 耶 和 华 。 哈 巴 谷 就 系 嘅 样
jough ge Sēui-yihñ Hā-bā-gūk héi-chō noih-sām chūng-múhn tung-fú daahn-haih kéuih
做 嘅 。 虽 然 哈 巴 谷 起 初 内 心 充 满 痛 苦 , 但 系 佢
tùhng Yèh-wòh-wàh gāu-tàahm jī-hauh daaih sauh gú-laih fēi-sèuhng héi-lohk Hái
同 耶 和 华 交 谈 之 后 大 受 鼓 励 , 非 常 喜 乐 ! 喺
nī-go hāk-am ge sai-gaai dōng-jūng ngóh-deih juhng hó-yih hái bīn-douh dāk-dou gam daaih
呢 个 黑 暗 嘅 世 界 当 中 , 我 哋 仲 可 以 喺 边 度 得 到 咁 大
ge ōn-wai nē Yuhn ngóh-deih haauh-faat Hā-bā-gūk ge bōng-yeuhng tùhng kéuih yāt-yeuhng
嘅 安 慰 呢 ? 愿 我 哋 效 法 哈 巴 谷 嘅 榜 样 , 同 佢 一 样
chùhng tīn-fuh Yèh-wòh-wàh wān-nyúhn ge yúng-póuh dāk-dou ōn-wai
从 天 父 耶 和 华 温 暖 嘅 拥 抱 得 到 安 慰 !

Ngóh-deih díng-yéung jough jauh hó-yih tùhng Hā-bā-gūk yāt-yeuhng dāk-dou Seuhng-dai ge ōn-wai
19. 我 哋 点 样 做 , 就 可 以 同 哈 巴 谷 一 样 得 到 上 帝 嘅 安 慰 ?



Cheung-sī
唱诗
88, 45 首

Néih hó m̄h hó-yíh Wùh-daap
你可唔可以回答？

Dím-gáai Yèh-wòh-wàh ge
点解 耶和華 嘅
sī-séung hó-yíh líhng ngóh-deih
思想 可以 令 我哋
dāk-yik
得益？

Dím-gáai Yèh-wòh-wàh ge
点解 耶和華 嘅
sī-séung béi nī-go sai-gaai ge
思想 比 呢个 世界 嘅
sī-séung gōu-mihng
思想 高明？

Yùh-gwó m̄h séung sauh nī-go
如果 唔 想 受 呢个
jai-douh tùhng-fa ngóh-deih jauh
制度 同化， 我哋 就
bīt-sēui dím-yéung jowh
必须 点样 做？

Néih Ge Sī-séung Sauh Bīn-go 你 嘅 思想 受 边个 Yíng-héung 影响？

Mh-hóu béi nī-go jai-douh tùhng-fa — Lòh-máh-syū
“唔好俾呢个制度同化”—— 罗马书 12:2

Yèh-sōu ge mùhn-tòuh móuh baahn-faat sēung-seun
耶稣 嘅 门徒 冇 办法 相信
kéuih-deih só tēng dóu ge kéuih-deih kèih-doih Yèh-sōu
佢哋 所 听 到 嘅。 佢哋 期待 耶稣
chùhng-gin Yíh-sik-liht Wòhng-gwok bāt-gwo Yèh-sōu wah
重建 以色列 王国， 不过 耶稣 话

Gaap Béi-dāk hyun Yèh-sōu oi-sik jih-géi ge sih-hauh Yèh-sōu
1,2. (甲) 彼得 劝 耶稣 爱惜 自己 嘅 时候， 耶稣
yáuh māt-yéh fán-ying Chéng tái háh fo-máhn hōi-tàuh ge tòuh-pín
有 乜嘢 反应？(请 睇 吓 课文 开头 嘅 图片)
Yuht Dím-gáai Yèh-sōu yáuh gám-yéung ge fán-ying
(乙) 点解 耶稣 有 噉样 嘅 反应？

jih-géi hóu faai jauh wúih sauh-fú tùhng séi-heui Dōng-sih móuh yàhn chēut sēng si-tòuh
自己好快就会受苦同死去。当时有人出声，使徒
Béi-dāk jauh wah Jyú a néih yīng-gōi oi-sik jih-géi néih jyuht-deui mh-wúih yáuh nī júng
彼得就话：“主啊，你应该爱惜自己，你绝对唔会有呢种
hah-chèuhng Daahn-haih Yèh-sōu wah Saat-daahn teui dou ngóh hauh-mihn Néih haih
下场。”但系，耶稣话：“撒但，退到我后面！你系
ngóh ge buhn-geuk-sehk yān-waih néih só nám ge mh-haih Seuhng-dai ge yi-sī yih haih
我嘅绊脚石，因为你所谗嘅，唔系上帝嘅意思，而系
yàhn ge yi-sī Máh-taai-fúk-yām Si-tòuh-hàhng-jyūn
人嘅意思。”（马太福音 16:21-23；使徒行传 1:6）

Tūng-gwo nī fāan wah Yèh-sōu jēung yùhn-yū Seuhng-dai ge sī-séung tùhng yùhn-yū
2 通过呢番话，耶稣将源于上帝嘅思想同源于
Saat-daahn hung-jai ge nī-go sai-gaai ge sī-séung kēui-fān hōi lèih Yeuk-hohn-yāt-syū
撒但控制嘅呢个世界嘅思想区分开嚟。（约翰一书 5:19）
Béi-dāk bíu-yih chēut nī-go sai-gaai ge jih-sī jīng-sàhn yih Yèh-sōu jī-dou nī júng jīng-sàhn
彼得表现出呢个世界嘅自私精神，而耶稣知道呢种精神
mh-haih yùhn-yū tīn-fuh ge Kéuih jī-dou Seuhng-dai hēi-mohng kéuih gú-héi yúhng-hei
唔系源于天父嘅。佢知道，上帝希望佢鼓起勇气，
jauh hóu jéun-beih mihn-deui jēung-láhm ge tung-fú tùhng séi-mòhng Yèh-sōu ge wúih-daap
做好准备面对将临嘅痛苦同死亡。耶稣嘅回答
chīng-chó bíu-mihng kéuih jip-sauh ge haih Yèh-wòh-wàh ge sī-séung gīn-kyut kéuih-jyuh
清楚表明，佢接受嘅系耶和華嘅思想，坚决拒绝
sai-juhk ge sī-séung
世俗嘅思想。

Ngóh-deih yauh díng-yéung nē Ngóh-deih yáuh Seuhng-dai ge sī-séung yīk-waahk
3 我哋又点样呢？我哋有上帝嘅思想，抑或
yáuh sai-yàhn ge sī-séung nē Jok-wàih Gēi-dūk-tòuh ngóh-deih nóuh-lihk on-jiu Seuhng-dai
有世人嘅思想呢？作为基督徒，我哋努力按照上帝
ge yīu-kàuh hàhng-sih Bāt-gwo ngóh-deih ge sī-séung yauh díng-yéung nē Ngóh-deih yáuh
嘅要求行事。不过，我哋嘅思想又点样呢？我哋有
móuh sái jih-géi ge sī-séung gūn-dím tùhng Seuhng-dai ge bóu-chìh yāt-ji Gám-yéung jauh
冇使自己嘅思想、观点同上帝嘅保持一致？噉样做
sēui-yiu fuh-chēut hóu daaih ge nóuh-lihk Sēung-fáan gān-chùhng sai-yàhn ge sī-séung
须要付出好大嘅努力。相反，跟从世人嘅思想
jauh hòuh-bāt fai-lihk yān-waih jāu-wàih dōu chūng-múhn sai-gaai ge jīng-sàhn
就毫不费力，因为周围都充满世界嘅精神。
Yih-fāt-só-syū Lihng-ngoih nī-go sai-gaai ge yàhn wóhng-wóhng gú-chēui jih-sī ge
（以弗所书 2:2）另外，呢个世界嘅人往往鼓吹自私嘅

Dím-gáai ngóh-deih hóu yùhng-yih jauh wúih gān-chùhng nī-go sai-gaai ge sī-séung
3. 点解我哋好容易就会跟从呢个世界嘅思想？

jīng-sāhn ngóh-deih m̄h síu-sām jauh wúih sauh dou yíng-héung Ngóh-deih m̄h yùhng-yih
精神，我哋唔小心就会受到影响。我哋唔容易
tùhng Yèh-wòh-wàh ge sī-séung bóu-chìh yāt-ji daahn-haih jauh hóu yùhng-yih wúih on-jiu
同耶和華嘅思想保持一致，但係就好容易會按照
sai-yàhn ge fōng-sik lèih sī-háau
世人嘅方式嚟思考。

Yùh-gwó ngóh-deih yùhng-héui jih-géi ge sī-séung béi nī-go sai-gaai tùhng-fa
4 如果我哋容許自己嘅思想俾呢個世界同化，
ngóh-deih jauh wúih bin-dāk jih-sī tùhng-màaih jūng-yi jih-hàhng pun-dyun sih-fèi deui-cho
我哋就會變得自私同埋鍾意自行判斷是非對錯。
Máh-hó-fúk-yām Só-yih ngóh-deih yiu pùih-yéuhng Seuhng-dai ge sī-séung yih
(馬可福音 7:21,22) 所以，我哋要培養上帝嘅思想，而
m̄h-haih yàhn ge sī-séung Waih-jó bōng-joh ngóh-deih jouh dóu nī yāt dím nī pīn fo-màhn
唔係人嘅思想。為咗幫助我哋做到呢一點，呢篇課文
wúih tóu-leuhn háh dím-gáai ngóh-deih ge sī-séung tùhng Yèh-wòh-wàh ge bóu-chìh
會討論吓，點解我哋嘅思想同耶和華嘅保持
yāt-ji deui ngóh-deih lèih góng m̄h-haih gwo-douh ge haahn-jai yih haih wúih sái ngóh-deih
一致，對我哋嚟講唔係過度嘅限制，而係會使我哋
dāk-yīk yih-kahp dím-yéung hó-yih beih-míhn béi nī-go sai-gaai ge sī-séung tùhng-fa Yih
得益，以及點樣可以避免俾呢個世界嘅思想同化。而
hah yāt pīn fo-màhn wúih fān-sik ngóh-deih dím-yéung hó-yih chyùhn-sām jip-naahp
下一篇課文會分析，我哋點樣可以全心接納
Yèh-wòh-wàh ge sī-séung sái jih-géi hái m̄h tùhng ge mahn-tàih seuhng dōu fāan-yíng chēut
耶和華嘅思想，使自己嘅唔同嘅問題上都反映出
kéuih ge gūn-dím
佢嘅觀點。

Yèh-wòh-wàh Ge Sī-séung Sái Yàhn Dāk-yīk 耶和華嘅思想使人得益

Yáuh-dī yàhn m̄h jūng-yi béi yahm-hòh yàhn sou-jouh waahk-jé yíng-héung jih-géi
5 有啲人唔鍾意俾任何人塑造或者影響自己
ge nám-faat Kéuih-deih wúih wah Ngóh jih-géi sík nám ga la Yi-si daaih-koi haih wah
嘅諗法。佢哋會話：“我自己識諗㗎喇。”意思大概係話，
kéuih-deih séung jih-géi jouh kyut-dihng yih-ché gok-dāk jih-géi yáuh kyùhn
佢哋想自己做決定，而且覺得自己有權

Gaap Yùh-gwó ngóh-deih yahm-yàuh jih-géi ge sī-séung béi nī-go sai-gaai tùhng-fa wúih yáuh māt-yéh
4. (甲) 如果我哋任由自己嘅思想俾呢個世界同化，會有乜嘢
hauh-gwó Yuht Nī pīn fo-màhn wúih tóu-leuhn māt-yéh
後果？(乙) 呢篇課文會討論乜嘢？

Dím-gáai yáuh-dī yàhn m̄h jūng-yi béi kèih-tā yàhn yíng-héung jih-géi ge nám-faat
5. 點解有啲人唔鍾意俾其他人影響自己嘅諗法？

gám-yéung jowh Kéuih-deih m̄h séung béi yàhn hung-jai yihk dôu m̄h séung fong-hei jih-géi
做样 做。 佢哋 唔 想 俾 人 控制， 亦 都 唔 想 放弃 自己
ge go-sing
嘅 个性。*

Hó-yih fong-sām ge haih ngóh-deih tùhng Yèh-wòh-wàh ge si-séung bóu-chih yāt-ji m̄h
6 可以 放心 嘅 系， 我哋 同 耶和華 嘅 思想 保持 一致， 唔
doih-bíu yiu yùhn-chyùhn fong-hei go-yàhn ge nám-faat waahk-jé yi-gin Gō-làhm-dō-hauh-syū
代表 要 完全 放弃 个人 嘅 谗法 或者 意见。 哥林多后书

wah Yèh-wòh-wàh ge lihng hái bīn-douh bīn-douh jauh yáuh jih-yàuh Jīng-yùh
3:17 话：“ 耶和華 嘅 灵 喺 边度， 边度 就有 自由。” 正如

nī jīt gīng-màhn só góng ngóh-deih yáuh jih-yàuh pùih-yéuhng jih-géi duhk-dahk ge go-sing
呢 节 经文 所 讲， 我哋 有 自由 培养 自己 独特 嘅 个性。

Ngóh-deih hó-yih yáuh jih-géi ge héi-hou syún-jaahk jih-géi gám hing-cheui ge
我哋 可以 有 自己 嘅 喜好， 选择 自己 感 兴趣 嘅

sih Yān-waih Yèh-wòh-wàh jēung ngóh-deih chit-gai sihng hó-yih gám-yéung jowh Bāt-gwo
事。 因为 耶和華 将 我哋 设计 成 可以 做样 做。 不过，

ngóh-deih m̄h hó-yih yahm-yi wahn-yuhng jih-géi ge jih-yàuh Chéng duhk Béi-dāk-chih-n-syū
我哋 唔 可以 任意 运用 自己 嘅 自由。（ 请 读 彼得前书

Yùh-gwó sih-chihng sip-kahp dou sih-fēi deui-cho Yèh-wòh-wàh jauh hēi-mohng
2:16) 如果 事情 涉及 到 是非 对错， 耶和華 就 希望

ngóh-deih wahn-yuhng kéuih ge wah-yúh lèih jowh kyut-dihng Gám-yéung wúih gwo-douh
我哋 运用 佢 嘅 话语 嚟 做 决定。 做样 会 过度

haahn-jai ngóh-deih yik-waahk lihng ngóh-deih dāk-yik
限制 我哋， 抑或 令 我哋 得益？

Chéng tái háh yāt go laih-ji Fuh-móuh nóuh-lihk jēung jing-kok ge ga-jihk-gūn gun-syū
7 请 睇 吓 一个 例子。 父母 努力 将 正确 嘅 价值观 灌输

béi yih-néuih Kéuih-deih hó-nàhng gaau-douh yih-néuih yiu sihng-saht kàhn-lòuh
俾 儿女。 佢哋 可能 教导 儿女 要 诚实、 勤劳

Hái yih-saht dōng-jūng jauh-syun haih jeui duhk-laahp ge si-séung-gā dōu nàahn-míhn sauh dou kèih-tā yàhn
* 嘅 现实 当中， 就算 系 最 独立 嘅 思想家 都 难免 受到 其他 人
ge ying-héung Yāt go yàhn mōuh-leuhn sī-háau sāng-mihng ge héi-yùhn yik-waahk jí-haih kyut-dihng yiu jeuhk māt-yéh
嘅 影响。 一个人 无论 思考 生命 嘅 起源， 抑或 只系 决定 要 着 乜嘢
sāam dō-dō-síu-síu dōu wúih sauh yàhn ying-héung Bāt-gwo ngóh-deih hó-yih syún-jaahk sauh bīn-go ying-héung
衫， 多多少少 都会 受 人 影响。 不过， 我哋 可以 选择 受 边个 影响。

Gaap Yèh-wòh-wàh béi ngóh-deih yáuh jih-yàuh jowh māt-yéh Yuht Nī júng jih-yàuh haih-maih
6. (甲) 耶和華 俾 我哋 有 自由 做 乜嘢？ (乙) 呢 种 自由 系咪
hòuh-mòuh haahn-jai ge
毫无 限制 嘅？

Deui ngóh-deih lèih góng on-jiu Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím jowh-sih haih-maih gwo-douh ge haahn-jai
7,8. 对 我哋 嚟 讲， 按照 耶和華 嘅 观点 做事 系咪 过度 嘅 限制？
Chéng géui-laih
请 举例。

tùhng-màaih tái-sèut kèih-tā yàhn Ni-go m̀h-haih gwo-douh ge haahn-jai yih haih fuh-móuh
 同埋 体恤 其他 人。呢个 唔系 过度 嘅 限制，而 系 父母
 waih-jó yih-néuih hái sihng-nihh jī-hauh hó-yíh gwo hóu ge sāng-wuht yih yuh-sīn
 为咗 儿女 嘅 成年 之后 可以 过好 嘅 生活，而 预先
 bōng-joh kéuih-deih jough hóu jéun-beih Dou jó yih-néuih jéung-daaih sihng yàhn lèih-hóih
 帮助 佢哋 做好 准备。到咗 儿女 长大 成人，离开
 ūk-kéih jī-hauh kéuih-deih jauh hó-yíh jih-géi jih-yàuh gám jough kyut-dihng lak Yùh-gwó
 屋企 之后， 佢哋 就可以 自己 自由 嘅 做 决定 嘞。如果
 kéuih-deih on-jiu fuh-móuh só gaau-douh ge lèih sāng-wuht jauh wúih gang-gā sik-dāk
 佢哋 按照 父母 所 教导 嘅 嘢 生活，就会 更加 识得
 jough mihng-ji ge kyut-dihng Gám-yéung kéuih-deih jauh hó-yíh beih-míhn hóu dô nàahn-tàih
 做 明智 嘅 决定。 嘅 样， 佢哋 就可以 避免 好多 难题
 tùhng fàahn-nóuh yihk dōu m̀h-wúih hau-fui jih-géi chàhng-gīng só jough ge kyut-dihng
 同 烦恼， 亦 都 唔会 后悔 自己 曾经 所做 嘅 决定。

8 Yèh-wòh-wàh jauh hóu-chíh yàhn-oi ge fuh-móuh gám hēi-mohng jih-géi ge yih-néuih
 耶和華 就 好似 仁愛 嘅 父母 嘅， 希望 自己 嘅 儿女
 héung-yáuh jeui sām-múhn-yi-jūk ge sāng-wuht Yíh-choi-a-syū Só-yíh kéuih
 享有 最 心滿意足 嘅 生活。(以賽亞書 48:17,18) 所以， 佢
 hái douh-dāk hàhng-wàih tùhng-màaih doih-yàhn-jip-maht fōng-mihh waih ngóh-deih tàih-gūng
 嘅 道德 行為 同埋 待人接物 方面， 为 我哋 提供
 jó gēi-bún ge yùhn-ják Kéuih yīu-chíng ngóh-deih hohk-jaahp yuhng kéuih ge fōng-sik
 咗 基本 嘅 原則。 佢 邀請 我哋 学习 用 佢 嘅 方式
 heui tái mahn-tàih tùhng-màaih on-jiu kéuih ge ga-jihk-gūn lèih sāng-wuht Gám-yéung m̀h-haih
 去 睇 问题， 同埋 按照 佢 嘅 价值观 嘅 生活。 嘅 样 唔系
 gwo-douh haahn-jai ngóh-deih yih haih jāng-kèuhng tàih-sīng tùhng-màaih kong-jīn ngóh-deih
 过度 限制 我哋， 而 系 增强、 提升 同埋 扩展 我哋
 ge sī-wàih nàhng-lihk Sī-pīn Jām-yíh Yíh-choi-a-syū Ngóh-deih
 嘅 思维 能力。(诗篇 92:5; 箴言 2:1-5; 以賽亞書 55:9) 我哋
 juhng-haih hó-yíh yáuh jih-géi ge go-yàhn héi-hou yihk dōu hó-yíh jok-chéut lihng jih-géi
 仲系 可以 有 自己 嘅 个人 喜好， 亦 都 可以 作出 令 自己
 gōu-hing ge jing-kok syún-jaahk Sī-pīn Mòuh cho ngóh-deih yáuh Yèh-wòh-wàh ge
 高兴 嘅 正确 选择。(诗篇 1:2,3) 冇 错， 我哋 有 耶和華 嘅
 sī-séung hó-yíh lihng jih-géi hái hóu dô fōng-mihh dāk-dou yīk-chyu tùhng múhn-jūk-gám
 思想， 可以 令 自己 嘅 好多 方面 得到 益处 同 满足感！

Yèh-wòh-wàh Ge Sī-séung Gōu-mihng 耶和華 嘅 思想 高明

9 Sùhng-baai Yèh-wòh-wàh ge yàhn hóu hēi-mohng jih-géi ge sī-séung tùhng Yèh-wòh-wàh
 崇拜 耶和華 嘅 人 好 希望 自己 嘅 思想 同 耶和華

9.10. Yèh-wòh-wàh ge sī-séung dím-yéung béi sai-gaai ge sī-séung gōu-mihng
 耶和華 嘅 思想 点样 比 世界 嘅 思想 高明？

yāt-ji ge lihng yāt go yùhn-yān haih Yèh-wòh-wàh ge sī-séung yùhn-yùhn béi nī-go sai-gaai ge
一致 嘅 另 一个 原因 系， 耶和華 嘅 思想 远远 比 呢个 世界 嘅
yāu-yuht Sai-yàhn hái douh-dāk hàhng-wàih gā-tihng gwāan-haih gūng-jok múhn-yi douh
优越。 世人 嘅 道德 行为、 家庭 关系、 工作 满意度
tùhng-màaih sāng-wuht ge kèih-tā fōng-mihn dōu tàih-chèut jó hóu dō gin-yíh daahn-haih
同理 生活 嘅 其他 方面 都 提出 咗 好多 建议， 但系
daaih-bouh-fahn ge gin-yíh dōu tùhng Yèh-wòh-wàh ge sī-séung yáuh màauh-téuhn Laih-yùh
大部分 嘅 建议 都 同 耶和華 嘅 思想 有 矛盾。 例如，
nī-go sai-gaai gīng-sèuhng gú-laih yàhn jí-haih jēui-kàuh jih-géi ge leih-yik waahk-jé gú-laih
呢个 世界 经常 鼓励 人 只系 追求 自己 嘅 利益， 或者 鼓励
yàhn jēung sing-bāt-douh-dāk sih-wàih hó-yíh jip-sauh ge sih yáuh-sih gin-yíh yíh-fān fū-fúh
人 将 性不道德 视为 可以 接受 嘅 事， 有时 建议 已婚 夫妇
waih-jó jih-géi hōi-sām hó-yíh chèuih-bín yuhng yāt-dī só-seui ge léih-yàuh fān-gēui waahk
为咗 自己 开心， 可以 随便 用 一啲 琐碎 嘅 理由 分居 或
lèih-fān Nī-dī gin-yíh dōu tùhng Sing-gīng ge yùhn-jāk yáuh dái-júk Bāt-gwo lèih-jih nī-go
离婚。 呢啲 建议 都 同 圣经 嘅 原则 有 抵触。 不过， 嚟自 呢个
sai-gaai ge gin-yíh haih-maih béi Sing-gīng ge hyun-gou gang saht-yuhng né
世界 嘅 建议 系咪 比 圣经 嘅 劝告 更 实用 呢？

Yèh-sōu wah Yáuh ji-wai ge hàhng-wàih jih-yíhn wúih hín-chèut jīng-yíh
10 耶稣 话：“ 有 智慧 嘅 行为 自然 会 显出 正义。”

Máh-taai-fúk-yām Nī-go sai-gaai hái fō-geih fōng-mihn chèui-dāk hóu daaih
(马太福音 11:19) 呢个 世界 嘅 科技 方面 取得 好 大
ge jeun-bouh bāt-gwo jauh chí-jūng móuh baahn-faat gáai-kyut yāt-dī fòhng-ngoih ngóh-deih
嘅 进步， 不过 就 始终 有 办法 解决 一啲 妨碍 我哋
dāk-dou hahng-fúk ge juhng-yiu mahn-tàih lai-yùh jīn-jāng júng-juhk kèih-sih tùhng
得到 幸福 嘅 重要 问题， 例如 战争、 种族 歧视 同
jeuih-hahng Lihng-ngoih nī-go sai-gaai yihng-wàih sing-bāt-douh-dāk haih hó-yíh jip-sauh ge
罪行。 另外， 呢个 世界 认为 性不道德 系 可以 接受 嘅
sih Bāt-gwo hóu dō yàhn dōu sihnng-yihng nī-go wúih po-waaih gā-tihng yáhn-faat gihn-hōng
事。 不过 好多 人都 承认， 呢个 会 破坏 家庭， 引发 健康
mahn-tàih yíh dōu wúih jouh-sihng kèih-tā nàahn-tàih Yíh lihng yāt fōng-mihn chói-yuhng
问题， 亦 都会 造成 其他 难题。 而 另一 方面， 采用
Seuhng-dai gūn-dím ge Gēi-dūk-tòuh hó-yíh yáuh gang hóuh ge gā-tihng gwāan-haih
上帝 观点 嘅 基督徒 可以 有 更好 嘅 家庭 关系，
bóu-chih douh-dāk git-jihng tùhng chyúhn-kàuh ge daih-hīng jí-muih héung-yáuh wòh-muhk
保持 道德 洁净， 同 全球 嘅 弟兄 姊妹 享有 和睦
ge gwāan-haih Yíh-choi-a-syū Si-tòuh-hàhng-jyún Gō-làhm-dō-chihhn-syū
嘅 关系。(以赛亚书 2:4; 使徒行传 10:34,35; 哥林多前书

Nī yāt-chai dōu chīng-chó bíu-mihng Yèh-wòh-wàh ge sī-séung dik-kok béi sai-gaai ge
6:9-11) 呢 一切 都 清楚 表明， 耶和華 嘅 思想 的确 比 世界 嘅
sī-séung gōu-mihng
思想 高明。

Gú-doih ge jūng-buhk jī-dou Yèh-wòh-wàh ge sī-séung fēi-sèuhng gōu-mihng Sèui-yihh
11 古代 嘅 忠仆 知道 耶和華 嘅 思想 非常 高明 。 虽然

Mō-sāi hohk sik Ōi-kahp-yàhn ge yāt-chai jī-wai kéuih juhng-haih heung
摩西 “ 学 识 埃及人 嘅 一切 智慧 ” ， 佢 仲系 向

Yèh-wòh-wàh chàhm-kàuh jī-wai ge sām Si-tòuh-hàhng-jyún Sī-pīn Kéuih
耶和華 寻求 “ 智慧 嘅 心 ” 。 (使徒行传 7:22; 诗篇 90:12) 佢

yihk dōu hán-kàuh Yèh-wòh-wàh wah Kàuh néih gaau ngóh yihng-sik néih ge douh-louh
亦 都 恳求 耶和華 ， 话 : “ 求 你 教 我 认识 你 嘅 道路 ” 。

Chēut-ōi-kahp-gei Hái Yèh-wòh-wàh sī-séung ge yáhn-douh hah Mō-sāi yáuh gēi-wuih
(出埃及记 33:13) 嘅 耶和華 思想 嘅 引导 下 ， 摩西 有 机会

chāam-yúh jāp-hàhng Yèh-wòh-wàh ge jī-yi yihk dōu beih sih-wàih seun-sām ge giht-chēut
参与 执行 耶和華 嘅 旨意 ， 亦 都 被 视为 信心 嘅 杰出

bóng-yeuhng Hēi-baak-lòih-syū
榜样 。 (希伯来书 11:24-27)

Si-tòuh Bóu-lòh haih yāt go chūng-mihng yih-ché yáuh hohk-mahn ge yáhn kéuih
12 使徒 保罗 系 一个 聪明 而且 有 学问 嘅 人 ， 佢

jī-síu sīk-dāk góng léuhng júng yúh-yihh Si-tòuh-hàhng-jyún
至少 识得 讲 两 种 语言 。 (使徒行传 5:34; 21:37,39; 22:2,3)

Bāt-gwo hái pun-dyun sih-chihng ngāam dihg cho ge sih-hauh kéuih mh-wúih wahn-yuhng
不过 ， 嘅 判断 事情 啱 定 错 嘅 时候 ， 佢 唔会 运用

sai-juhk ge jī-wai yih haih gān-geui Sing-gīng lèih tēui-léih Chéng duhk Si-tòuh-hàhng-jyún
世俗 嘅 智慧 ， 而 系 根据 圣经 嘅 推理 。 (请 读 使徒行传

Gō-làhm-dō-chihh-syū Só-yih Bóu-lòh hái chyúhn-douh gūng-jok seuhng
17:2; 哥林多前书 2:6,7,13) 所以 ， 保罗 嘅 传道 工作 上

chéui-dāk hóu daaih ge sihg-gūng yih-ché yáuh gēi-wuih héung-yáuh wíhng-hàhng ge
取得 好 大 嘅 成功 ， 而且 有 机会 享有 永恒 嘅

jéung-séung Tàih-mō-taai-hauh-syū
奖赏 。 (提摩太后书 4:8)

Hín-yihh Seuhng-dai ge sī-séung béi nī-go sai-gaai ge sī-séung gōu-mihng dāk
13 显然 ， 上帝 嘅 思想 比 呢个 世界 嘅 思想 高明 得

dō Ngóh-deih on-jiu Seuhng-dai ge sī-séung sāng-wuht jauh hó-yíh dāk-dou jéui-daaih
多 。 我哋 按照 上帝 嘅 思想 生活 ， 就 可以 得到 最大

ge faai-lohk túhng sihg-gūng Bāt-gwo Yèh-wòh-wàh mh-wúih kéuhng-bīk ngóh-deih jip-sauh
嘅 快乐 同 成功 。 不过 ， 耶和華 唔会 强迫 我哋 接受

Mō-sāi sauh bīn-go ge sī-séung yáhn-douh Git-gwó díng-yéung
11. 摩西 受 边个 嘅 思想 引导 ? 结果 点样 ?

Bóu-lòh gān-geui māt-yéh lèih tēui-léih
12. 保罗 根据 乜嘢 嘅 推理 ?

Sái jih-géi ge sī-séung túhng Yèh-wòh-wàh ge bóu-chìh yāt-ji haih bīn-go ge jaak-yahm
13. 使 自己 嘅 思想 同 耶和華 嘅 保持 一致 ， 系 边个 嘅 责任 ?

kéuih ge si-séung jūng-seun yeuih-ji ge nòuh-daih tùhng jéung-lóuh yihk dôu m̀h-wúih
佢 嘅 思想 , “ 忠信 睿智 嘅 奴隶 ” 同 长 老 亦 都 唔 会
hung-jai ngóh-deih ge si-séung Máh-tai-fúk-yám Gō-làhm-dō-hauh-syū Múih
控制 我 哋 嘅 思想 。 (马太福音 24:45; 哥林多后书 1:24) 每
go Gēi-dūk-tòuh dôu yiu fuh-héi jih-géi ge jaak-yahm sái jih-géi ge si-séung tùhng Seuhng-dai
个 基 督 徒 都 要 负 起 自 己 嘅 责 任 , 使 自 己 嘅 思 想 同 上 帝
ge yāt-ji Ngóh-deih dím-yéung sīn hó-yih jowh dóu
嘅 一 致 。 我 哋 点 样 先 可 以 做 到 ?

Beih-míhn Sauh Nī-go Jai-douh Tùhng-fa 避 免 受 呢 个 制 度 同 化

Lòh-máh-syū wah Mh-hóu béi nī-go jai-douh tùhng-fa yiu gāng-sān si-séung yih
14 罗 马 书 12:2 话 : “ 唔 好 俾 呢 个 制 度 同 化 , 要 更 新 思 想 而
gói-bin jih-géi gám néih jauh hó-yih chaat-yihm Seuhng-dai lèuhng-sihn yùhn-méih yih jauh
改 变 自 己 , 噉 你 就 可 以 察 验 上 帝 良 善 、 完 美 而 又
mùhng kéuih yuht-naahp ge jí-yi Nī-dī sing-lihng kái-sih ge wah-yúh bíu-mihng m̀ouh-leuhn
蒙 佢 悦 纳 嘅 旨 意 。 ” 呢 啲 圣 灵 启 示 嘅 话 语 表 明 , 无 论
ngóh-deih hái hohk-jaahp ján-léih jī-chihñ si-séung sauh gwo dím-yéung ge ying-héung dôu
我 哋 嘅 学 习 真 理 之 前 思 想 受 过 点 样 嘅 影 响 , 都
hó-yih jok-chéut tiuh-jíng sái jih-géi ge si-séung gang jip-gahn Seuhng-dai ge si-séung
可 以 作 出 调 整 , 使 自 己 嘅 思 想 更 接 近 上 帝 嘅 思 想 。
Ngóh-deih ge si-séung sēui-yihñ hái máuh chihng-douh seuhng wúih sauh wàih-chyùhn yān-sou
我 哋 嘅 思 想 虽 然 嘅 某 程 度 上 会 受 遗 传 因 素
tùhng yih-wóhng ge gīng-yihm só ying-héung daahn-haih hó-yih bāt-dyuhn góí-bin Nī-dī
同 以 往 嘅 经 验 所 影 响 , 但 系 可 以 不 断 改 变 。 呢 啲
gói-bin jyú-yiu chéui-kyut-yū ngóh-deih wáhn-héui māt-yéh jeun-yahp tàuh-nóuh yih-kahp
改 变 主 要 取 决 于 我 哋 允 许 乜 嘢 进 入 头 脑 , 以 及
ngóh-deih sai-sām si-háau ge haih māt-yéh Ngóh-deih chàhm-sī sai-séung Yèh-wòh-wàh ge
我 哋 细 心 思 考 嘅 系 乜 嘢 。 我 哋 沉 思 细 想 耶 和 华 嘅
sī-wàih m̀ouh-sik jauh hó-yih tái chéut kéuih ge gūn-dím haih jing-kok ge Gám-yéung
思 维 模 式 , 就 可 以 睇 出 佢 嘅 观 点 系 正 确 嘅 。 噉 样 ,
ngóh-deih jih-yihñ jauh wúih hēi-mohng jih-géi ge si-séung tùhng Yèh-wòh-wàh ge yāt-ji
我 哋 自 然 就 会 希 望 自 己 嘅 思 想 同 耶 和 华 嘅 一 致 。

Waih-jó sái jih-géi ge si-séung tùhng Yèh-wòh-wàh ge yāt-ji ngóh-deih jauh-yiu
15 为 咗 使 自 己 嘅 思 想 同 耶 和 华 嘅 一 致 , 我 哋 就 要

Gaap Chàhm-sī māt-yéh sih yáuh-joh-yū ngóh-deih yuhng Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím lèih
14, 15. (甲) 沉 思 乜 嘢 事 有 助 于 我 哋 用 耶 和 华 嘅 观 点 嚟
tái sih-chihng Yuht Gān-geui Lòh-máh-syū dím-gáai ngóh-deih m̀h ying-gōi jip-sauh nī-go sai-gaai ge
睇 事 情 ? (乙) 根 据 罗 马 书 12:2, 点 解 我 哋 唔 应 该 接 受 呢 个 世 界 嘅
si-séung Chéng géui-laih
思 想 ? 请 举 例 。

síu-sám chīn-kèih m̄h-hóu béi nī-go jai-douh túhng-fa Ni-go yi-meih jyuh ngóh-deih
 小心，千祈“唔好俾呢个制度同化”。呢个意味住，我哋
 yiu tihng-jí jip-naahp yahm-hòh túhng Seuhng-dai ge gūn-dím deui-laahp ge sī-séung
 要停止接纳任何同上帝嘅观点对立嘅思想。
 Ngóh-deih hó-yíh yuhng síhk-maht jouh béi-yuh Yāt go yàhn hó-nàhng tūng-gwo yāt-dī yáuh
 我哋可以用食物做比喻。一个人可能通过一啲有
 yíhng-yéuhng ge síhk-maht lèih gó-i-sihn jih-géi ge gíhn-hōng johng-fong daahn yùh-gwó
 营养嘅食物嚟改善自己嘅健康状况，但如果
 kéuih túhng-sih yauh gīng-sèuhng síhk yāt-dī sauh wū-yíhm ge síhk-maht gám gó-dī yáuh
 佢同时又经常食一啲受污染嘅食物，嗰啲有
 yíhng-yéuhng ge síhk-maht deui kéuih yauh yáuh māt-yéh yuhng nē Tùhng-yéuhng yùh-gwó
 营养嘅食物对佢又有乜嘢用呢？同样，如果
 ngóh-deih yùhng-héui sai-juhk ge sī-séung fuh-fa jih-géi ge tàuh-nóuh gám ngóh-deih chùhng
 我哋容许世俗嘅思想腐化自己嘅头脑，嗰我哋从
 Yèh-wòh-wàh ge sī-séung só káp-sáu dou ge jauh hóu yáuh-haahn lak
 耶和華嘅思想所吸收到嘅就好有限喇。

Ngóh-deih hó m̄h hó-yíh yùhn-chyùhn m̄h jip-jūk sai-gaai ge sī-séung nē M̄h hó-yíh
 16 我哋可唔可以完全唔接触世界嘅思想呢？唔可以。

Ngóh-deih m̄h nàhng-gau yùhn-chyùhn tyut-lèih nī-go sai-gaai só-yíh waahk-dō-waahk-síu dòu
 我哋唔能够完全脱离呢个世界，所以或多或少都
 wúih jip-jūk dou nī-go sai-gaai ge sī-séung Gō-làhm-dō-chihng-syū Ngóh-deih
 会接触到呢个世界嘅思想。（哥林多前书 5:9,10）我哋
 chyùhn-douh gó-sih nàahn-míhn wúih jip-jūk dou cho-ngh ge seun-yéuhng daahn-haih
 传道嗰时难免会接触到错误嘅信仰，但系
 ngóh-deih m̄h sēui-yiu hohk-jaahp yíhn-gau waahk-jé jip-sauh nī-dī lèih-jih sai-gaai ge
 我哋唔需要学习、研究或者接受呢啲嚟自世界嘅
 sī-séung Saat-daahn hóu séung yuhng nī-dī sī-séung lèih yíng-héung ngóh-deih só-yíh
 思想。撒但好想用呢啲思想嚟影响我哋，所以
 ngóh-deih yiu hóu-chíh Yèh-sōu gám jík-hāk kéuih-jyuh jip-sauh Lihng-ngoih ngóh-deih yiu
 我哋要好似耶稣嘅即刻拒绝接受。另外，我哋要
 beih-míhn túhng nī-go sai-gaai ge sī-séung yáuh bāt bīt-yiu ge jip-jūk gám jauh hó-yíh sái
 避免同呢个世界嘅思想有不必要嘅接触，嗰就可以使
 jih-géi dāk-dou bóu-wuh Chéng duk Jām-yíhn
 自己得到保护。（请读箴言 4:23）

Laih-yùh ngóh-deih yīng-gōi síu-sám syún-jaahk maht-yáuh Sing-gīng gíng-gou wah
 17 例如，我哋应该小心选择密友。圣经警告话，

Ngóh-deih hó-yíh díng-yéung bóu-wuh jih-géi ge sī-séung
 16. 我哋可以点样保护自己嘅思想？

Ngóh-deih hó-yíh díng-yéung beih-míhn túhng sai-gaai ge sī-séung yáuh bāt bīt-yiu ge jip-jūk
 17. 我哋可以点样避免同世界嘅思想有不必要嘅接触？

yùh-gwó ngóh-deih túhng m̄h sùhng-baai Yèh-wòh-wáh ge yàhn chān-maht lòih-wóhng
 如果 我哋 同 唔 崇拜 耶和華 嘅 人 親密 來往 ,
 jauh wúih sauh kéuih-deih ge sī-séung só yíng-héung Jām-yih Gō-làhm-dō-chihh-syū
 就 會 受 佢哋 嘅 思想 所 影響 。 (箴言 13:20; 哥林多前書
 15:12,32,33) Ngóh-deih yihk yiu siu-sām syún-jaahk yùh-lohk Ngóh-deih kéuih-jyuit
 我哋 亦 要 小心 選擇 娛樂 。 我哋 拒絕
 jip-sauh tēui-sùhng jeun-fa-leuhn bouh-lihk waahk-jé sing-bāt-douh-dāk ge yùh-lohk
 接受 推崇 進化論 、 暴力 或者 性不道德 嘅 娛樂
 wuht-duhng jauh hó-yíh beih-míhn sauh gó-dī dái-jūk Seuhng-dai jī-sik ge sī-séung
 活動 , 就 可以 避免 受 啲啲 “ 抵觸 上帝 知識 ” 嘅 思想
 duhk-hoih Gō-làhm-dō-hauh-syū
 毒害 。 (哥林多後書 10:5)

18 Yáuh-dī sai-juhk ge sī-séung m̄h yùhng-yih chaat-gok ngóh-deih yiu siu-sām sīk-biht
 有啲 世俗 嘅 思想 唔 容易 察覺 , 我哋 要 小心 識別
 bihng gā-yíh kéuih-jyuit Laih-yùh yáuh-dī sán-màhn bou-douh waih-jó yihng-hahp
 并 加以 拒絕 。 例如 , 有啲 新聞 報道 為咗 迎合
 máuh dī jing-jih gūn-dím hó-nàhng wúih pīn-heung máuh go laahp-chèuhng yáuh-dī jīt-muhk
 某 啲 政治 觀點 , 可能 會 偏向 某 個 立場 ; 有啲 節目
 wúih bou-douh yāt-dī yàhn-maht sih-jīk tēui-sùhng yāt-dī lihng sai-yàhn sihn-mouh ge
 會 報道 一啲 人物 事迹 , 推崇 一啲 令 世人 羨慕 嘅
 muhk-bīu túhng sihng-jauh yáuh-dī dihn-yíng túhng syū-hón tàih-cheung jih-ngóh yāu-sín
 目標 同 成就 ; 有啲 電影 同 書刊 提倡 “ 自我 優先 ”
 waahk-jé gā-tihng yāu-sín ge yàhn-sāng-gūn Yùh-gwó m̄h siu-sām sīk-biht ge wah
 或者 “ 家庭 優先 ” 嘅 人生觀 。 如果 唔 小心 識別 嘅 話 ,
 ngóh-deih hó-nàhng wúih gok-dāk nī-dī túhng Sing-gīng yùhn-jāk sèung dái-jūk ge gūn-dím
 我哋 可能 會 覺得 呢啲 同 聖經 原則 相 抵觸 嘅 觀點
 hóu hahp-léih hóu gám-yàhn sahm-ji yihng-wàih haih ngāam ge Sing-gīng bíu-mihng
 好 合理 、 好 感人 , 甚至 認為 係 咁 嘅 。 聖經 表明 ,
 ngóh-deih jeui oi ge haih Yèh-wòh-wáh gám ngóh-deih túhng ngóh-deih ge gā-tihng sīn-ji
 我哋 最愛 嘅 係 耶和華 , 噉 我哋 同 我哋 嘅 家庭 先至
 wúih yáuh jān-jing ge hahng-fúk Máh-taai-fúk-yām Lihng-ngoih yáuh-dī
 會 有 真正 嘅 幸福 。 (馬太福音 22:36-39) 另外 , 有啲
 yih-tùhng gu-sih sēui-yihh daaih-bouh-fahn dōu hó-yíh jip-sauh daahn-haih yáuh bouh-fahn
 兒童 故事 雖然 大部分 都 可以 接受 , 但係 有 部分
 noi-h yùhng hó-nàhng wúih ngh-douh siu-pàhng-yáuh lihng kéuih-deih gok-dāk bāt-douh-dāk
 內容 可能 會 誤導 小朋友 , 令 佢哋 覺得 不道德
 ge hàhng-wàih haih hó-yíh jip-sauh ge
 嘅 行為 係 可以 接受 嘅。

Gaap Dím-gáai ngóh-deih bīt-sēui gíng-tík gó-dī m̄h yùhng-yih chaat-gok ge sai-juhk sī-séung
18,19. (甲) 點解 我哋 必須 警惕 啲啲 唔 容易 察覺 嘅 世俗 思想 ?
 Yuht Syún-jaahk yùh-lohk ge sih-hauh ngóh-deih hó-yíh mahn háh jih-géi māt-yéh mahn-tàih Dím-gáai
 (乙) 選擇 娛樂 嘅 時候 , 我哋 可以 問 吓 自己 乜嘢 問題 ? 點解 ?



Ngòh-deih yáuh móuh bōng-joh jih-géi ge jái-néui kong-kéuih yáuh hoih ge yùh-lohk
我哋 有 冇 帮助 自己 嘅 仔女 抗拒 有 害 嘅 娱乐 ？

Chéng tái daih dyuhn
(请 睇 第 18、19 段)

Sēui-yihñ nī-go sai-gaai ge yùh-lohk yáuh hóu dō ngàih-hím daahn bihng
19 虽然 呢个 世界 嘅 娱乐 有 好多 危险 ， 但 并
m̀h-haih wah ngòh-deih m̀h hó-yíh héung-sauh gíhn-hōng ge yùh-lohk Syún-jaahk yùh-lohk
唔系 话 ， 我哋 唔 可以 享受 健康 嘅 娱乐 。 选择 娱乐
ge sìh-hauh jeui-hóu mahn háh jih-géi Yáuh-dī yùh-lohk gaan-jip gám fáan-yíng ch̀eùt
嘅 时候 ， 最好 问 吓 自己 ： “ 有啲 娱乐 间接 嘅 反映出
sai-gaai ge sī-séung ngòh yáuh móuh chaat-gok dou nē Ngòh yáuh móuh bóu-wuh
世界 嘅 思想 ， 我 有 冇 察觉到 呢？ 我 有 冇 保护
jih-géi tùhng jái-néui míhn-sauh máuh dī dihn-sih jit-muhk waahk-jé hón-maht yíng-héung
自己 同 仔女 ， 免受 某 啲 电视节目 或者 刊物 影响
nē Ngòh yáuh móuh yuhng Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím bōng-joh jái-néui dái-kong kéuih-deih
呢？ 我 有 冇 用 耶和華 嘅 观点 帮助 仔女 抵抗 佢哋
jip-jūk dou ge sai-juhk sī-séung nē Yùh-gwó ngòh-deih tái ch̀eùt Seuhng-dai ge sī-séung
接触到 嘅 世俗 思想 呢？” 如果 我哋 睇 出 上帝 嘅 思想
tùhng sai-gaai ge sī-séung jī gāan ge kēui-biht jauh hó-yíh beih-míhn béi nī-go
同 世界 嘅 思想 之 间 嘅 区别 ， 就 可以 避免 “ 俾 呢个
jai-douh tùhng-fa
制度 同化 ”。

Yih-gā Néih Sauh Bīn-go Sou-jouh 而家 你 受 边个 塑造？

20 Chéng gán-gei seun-sik ge lòih-yùhn gēi-bún jí-yáuh léuhng go Yāt go haih
请 谨记， 信息 嘅 来源 基本 只有 两个： 一个 系
Yèh-wòh-wàh lihng yāt go haih sauh Saat-daahn hung-jai ge sai-gaai Ngóh-deih sauh bīn-go
耶和華， 另一个 系 受 撒但 控制 嘅 世界。 我哋 受 边个
yíng-héung nē Nī-go yiu sih-fùh ngóh-deih chùhng bīn yāt go lòih-yùhn wohk-chéui seun-sik
影响 呢？ 呢个 要 视乎 我哋 从 边一个 来源 获取 信息。
Yùh-gwó ngóh-deih chóih-naahp sai-gaai ge si-séung jauh wúih beih tùhng-fa gám ngóh-deih
如果 我哋 采纳 世界 嘅 思想 就会 被 同化， 噉 我哋
ge gūn-dím tùhng hàhng-wàih jauh wúih yáuh suhk yuhk-tái ge kīng-heung Só-yíh ngóh-deih
嘅 观点 同 行为 就会有 属 肉体 嘅 倾向。 所以， 我哋
yāt-dihng yiu fēi-sèuhng síu-sām gám syún-jaahk jih-géi tái ge duhk ge tēng ge tùhng-màaih
一定 要 非常 小心 噉 选择 自己 睇嘅、 读嘅、 听嘅 同理
nám ge yéh
谗 嘅 嘢。

21 Jīng-yùh fo-màhn jī-chìhn tàih dou ge yāt-yeuhng ngóh-deih séung yuhng
正如 课文 之前 提到 嘅 一样， 我哋 想 用
Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím lèih tái sih-chìhng jí-haih sái jih-géi ge tàuh-nóuh
耶和華 嘅 观点 嚟 睇 事情， 只系 使 自己 嘅 头脑
míhn-sauh bāt-lèuhng ge yíng-héung haih m̀h-gau ge Ngóh-deih juhng yiu bāt-dyuhn káp-sau
免受 不良 嘅 影响 系 唔够 嘅。 我哋 仲 要 不断 吸收，
bihng chyùhn-sām jip-naahp Seuhng-dai ge si-séung Hah yāt pīn fo-màhn wúih jeun-yāt-bouh
并 全心 接纳 上帝 嘅 思想。 下一 篇 课文 会 进一步
tóu-leuhn ngóh-deih hó-yíh dím-yéung jouh
讨论 我哋 可以 点样 做。

Ngóh-deih sauh Seuhng-dai ge si-séung sou-jouh yīk-waahk sauh sai-gaai ge si-séung yíng-héung sih-fùh
20. 我哋 受 上帝 嘅 思想 塑造 抑或 受 世界 嘅 思想 影响， 视乎
māt-yéh
乜嘢？

Hah yāt pīn fo-màhn wúih tóu-leuhn māt-yéh
21. 下一 篇 课文 会 讨论 乜嘢？



Cheung-sī
唱诗
56, 123 首

Néih Náhng Mh Náhng-gau Gáai-sik
你能唔能够解释？

Yìhn-duhk tùhng chàhm-sī
研读 同 沉思
Sing-gīng hó-yíh dím-yéung
圣经 可以 点样
bōng-joh ngóh-deih chyùhn-sām
帮助 我哋 全心
jip-naahp Yèh-wòh-wàh ge
接纳 耶和華 嘅
sī-séung
思想 ？

Yèh-wòh-wàh ge sī-séung deui
耶和華 嘅 思想 对
ngóh-deih ge hàhng-wàih wúih
我哋 嘅 行为 会
yáuh māt-yéh yíng-héung
有 乜嘢 影响 ？

Chàhm-sī Yèh-wòh-wàh ge
沉思 耶和華 嘅
sī-séung hó-yíh dím-yéung
思想 可以 点样
bōng-joh ngóh-deih hái meih-lòih
帮助 我哋 嘅 未来
jauh kyut-dihng
做 决定 ？

Néih Yáuh Móuh Chyùhn-sām
你 有 冇 全心

Jip-naahp Yèh-wòh-wàh Ge
接纳 耶和華 嘅

Sī-séung
思想 ？

Yiu gāng-sān sī-séung yìh góh-bin jih-géi — Lòh-máh-syū
“要 更新 思想 而 改变 自己”—— 罗马书 12:2

Yāt go síu-pàhng-yáuh sǎu dou láih-maht gó-jahn
一个 小朋友 收到 礼物 嗰阵，
fuh-móuh wúih tùhng kéuih góng Yiu tùhng yáhn góng
父母 会 同 佢 讲：“要 同人 讲
sēng dō-jeh a Síu-pàhng-yáuh jiu jyuh jough yān-waih
声 多谢 呀。” 小朋友 照住 做， 因为
fuh-móuh giu kéuih gám-yéung jough Síu-pàhng-yáuh
父母 叫 佢 噉样 做。 小朋友

Ngóh-deih hái suhk-lihng seuhng bāt-dyuhn sihng-jéung jauh wúih
1,2. 我哋 嘅 属灵 上 不断 成长， 就会
hohk sik dím-yéung jough Chéng géui-laih
学识 点样 做？ 请 举例。

juhk-jihm sihg-jéung maahn-máan hōi-chí mihng-baahk dím-gáai fuh-móuh gok-dāk heung
逐渐 成长 , 慢慢 开始 明白 点解 父母 觉得 向
yàhn bíu-sih gám-gik haih hóu juhng-yiu ge Yih-gā kéuih sik-dāk jyú-duhng heui
人 表示 感激 系 好 重要 嘅。而家 , 佢 识得 主动 去
chūng-sām gám-jeh yàhn Dím-gáai Yān-waih gám-yān jī sām yih-ging sihg-wàih kéuih
衷心 感谢 人 。 点解 ? 因为 感恩 之 心 已经 成为 佢
jih-géi si-séung ge yāt bouh-fahn
自己 思想 嘅 一 部分 。

Tùhng-yeuhng ngóh-deih ngāam-ngāam yihng-sik jān-léih gó-sih jauh jī-dou
2 同样 , 我哋 啱啱 认识 真理 嗰时 就 知道 ,
fuhk-chùhng Yèh-wòh-wàh ge yāt-dī gēi-bún yīu-kàuh haih hóu juhng-yiu ge Bāt-gwo
服从 耶和華 嘅 一啲 基本 要求 系 好 重要 嘅。不过 ,
chèuih-jyuh ngóh-deih hái suhk-lihng seuhng bāt-dyuhn sihg-jéung ngóh-deih
随住 我哋 嘅 属灵 上 不断 成长 , 我哋
gang-gā liuh-gáai Yèh-wòh-wàh ge si-séung lai-h-yùh kéuih jūng-yi māt-yéh m̄h jūng-yi
更加 了解 耶和華 嘅 思想 , 例如 佢 钟意 乜嘢、唔 钟意
māt-yéh tùhng-màaih kéuih haih dím-yéung tái sih-chihng ge Ngóh-deih sik-dāk
乜嘢 , 同理 佢 系 点样 睇 事情 嘅。我哋 识得
yuhng Yèh-wòh-wàh ge fōng-sik tēui-léih on-jiu kéuih ge gūn-dím lèih hàhng-sih tùhng
用 耶和華 嘅 方式 推理 , 按照 佢 嘅 观点 嚟 行事 同
joh kyut-dihng jauh bíu-mihng ngóh-deih chyùhn-sām jip-naahp kéuih ge
做 决定 , 就 表明 我哋 全心 接纳 佢 嘅
si-séung lak
思想 嘞。

Hohk-jaahp yuhng Yèh-wòh-wàh ge fōng-sik si-háau wúih haih yāt gihn faai-lohk
3 学习 用 耶和華 嘅 方式 思考 会 系 一 件 快乐
ge sih daahn yihk dōu hó-nàhng wúih haih yāt go tiu-jin Ngóh-deih m̄h yùhn-méih
嘅 事 , 但 亦 都 可能 会 系 一个 挑战。我哋 唔 完美
ge kīng-heung yáuh-sih wúih fòhng-ngoih ngóh-deih yuhng Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím lèih tái
嘅 倾向 有时 会 妨碍 我哋 用 耶和華 嘅 观点 嚟 睇
sih-chihng Lai-h-yùh ngóh-deih hó-nàhng hóu nàahn léih-gáai Yèh-wòh-wàh deui douh-dāk
事情 。 例如 , 我哋 可能 好 难 理解 耶和華 对 道德
git-jihng wàih-maht jyú-yih chyùhn-douh gūng-jok laahm-yuhng hyut waahk-jé kèih-tā
洁净、唯物 主义、传道 工作、滥用 血 或者 其他
sih-chihng ge gūn-dím Ngóh-deih hó-yih dím-yéung joh nē Ngóh-deih dím-yéung sin
事情 嘅 观点。我哋 可以 点样 做 呢? 我哋 点样 先
hó-yih hái pūih-yéuhng Yèh-wòh-wàh ge si-séung fōng-mihn bāt-dyuhn jeun-bouh
可以 嘅 培养 耶和華 嘅 思想 方面 不断 进步 ?

Dím-gáai ngóh-deih yáuh-sih m̄h yùhng-yih pūih-yéuhng Yèh-wòh-wàh ge si-séung
3. 点解 我哋 有时 唔 容易 培养 耶和華 嘅 思想 ?

Pùih-yéuhng Yèh-wòh-wáh ge sī-séung dím-yéung bōng-joh ngóh-deih hái yih-gā tùhng
培养 耶和華 嘅 思想 点样 帮助 我哋 嘅 而家 同
jēung-lòih jok-chēut mihng-ji ge kyut-dihng
将来 作出 明智 嘅 决定 ？

Dím-yéung Pùih-yéuhng Seuhng-dai Ge Sī-séung 点样 培养 上帝 嘅 思想

Chéng duhk Lòh-máh-syū Si-tòuh Bóu-lòh hái nī jit gīng-màhn tàih dou
4 请 读 罗马书 12:2。使徒 保罗 嘅 呢 节 经文 提 到 ，
ngóh-deih dím-yéung jòuh jauh hó-yíh yuhng Yèh-wòh-wáh ge gūn-dím lèih tái
我哋 点样 做 就 可以 用 耶和華 嘅 观点 睇
sih-chihng Ngóh-deih chùhng seuhng yāt pīn fo-màhn hohk dóu waih-jó beih-míhn béi
事情 。 我哋 从 上 一 篇 课 文 学 到 ， 为 咗 避免 “ 俾
nī-go jai-douh tùhng-fa ngóh-deih bīt-sēui kéuih-jyuh chói-naahp sai-juhk ge gūn-dím
呢 个 制度 同 化 ” ， 我哋 必须 拒绝 采纳 世俗 嘅 观点
tùhng jīng-sàhn Bāt-gwo Bóu-lòh yihk dóu tàih dou ngóh-deih yiu gāng-sān sī-séung
同 精神 。 不过 ， 保罗 亦 都 提 到 我哋 要 “ 更新 思想 ” 。
Dím-yéung gāng-sān nē Jauh-haih tūng-gwo yih-duhk Sing-gīng lèih líhng-ngh
点样 更新 呢？ 就 系 通过 研读 圣经 嘅 领悟
Seuhng-dai ge sī-séung chàhm-sī Seuhng-dai ge sī-séung tùhng-màaih líhng jih-géi ge
上帝 嘅 思想 ， 沉思 上帝 嘅 思想 ， 同 埋 令 自己 嘅
sī-séung tùhng Seuhng-dai ge bóu-chih yāt-ji
思想 同 上帝 嘅 保持 一致 。

Yih-duhk m̀h-haih gáan-dāan gám yuht-duhk yihk dóu m̀h-haih jí-haih jy-juhng
5 研读 唔 系 简单 嘅 阅读 ， 亦 都 唔 系 只 系 注重
yih-gau mahn-tàih ge daap-on Ngóh-deih yih-duhk gó-jahn hó-yíh mahn háh jih-géi
研究 问题 嘅 答案 。 我哋 研读 嗰 阵 可以 问 吓 自己 ：
Gwaan-yū Yèh-wòh-wáh kéuih ge douh-louh tùhng-màaih kéuih ge sī-séung ngóh chùhng
“ 关于 耶和華 、 佢 嘅 道路 ， 同 埋 佢 嘅 思想 ， 我 从
ngāam-ngāam duhk dou ge noi-h-yùhng hohk dóu māt-yéh Waahk-jé ngóh-deih sèuhng-si
啱 啱 读 到 嘅 内容 学 到 乜 嘢 ？” 或者 ， 我哋 尝试
heui mihng-baahk dím-gái Seuhng-dai yiu hín-jaak máuh gihn sih waahk-jé fān-fu
去 明白 点 解 上帝 要 谴责 某 件事 或者 吩咐
yàhn heui jòuh máuh gihn sih Ngóh-deih yihk dóu hó-yíh yihng-jān nám háh hái sàng-wuht
人 去 做 某 件事 。 我哋 亦 都 可以 认真 谗 吓 ， 嘅 生活
tùhng sī-séung fōng-míhn jih-géi sēui-yiu jok-chēut bin-dī tiuh-jíng Sēui-yihng ngóh-deih
同 思想 方面 ， 自己 需要 作出 边 啲 调整 。 虽然 我哋

Ngóh-deih hó-yíh dím-yéung gāng-sān sī-séung
4. 我哋 可以 点样 “ 更新 思想 ” ？

Yih-duhk tùhng gáan-dāan ge yuht-duhk yáuh māt-yéh nìh tùhng
5. 研读 同 简单 嘅 阅读 有 乜 嘢 唔 同 ？

mh yāt-dihng múih chi yihn-duhk dōu wúih háau-leuih saai nī-dī mahn-tàih bāt-gwo yuhng
唔 一定 每 次 研 读 都 会 考 虑 晒 呢 啲 问 题 ， 不 过 用
yāt-bun ge sih-gaan lèih chàhm-sī duhk gwo ge noi-h-yùhng jauh wúih chùhng-jūng dāk-dou
一 半 嘅 时 间 嚟 沉 思 读 过 嘅 内 容 ， 就 会 从 中 得 到
mh-síu yik-chyu Sī-pīn Tàih-mō-taai-chihn-syū
唔 少 益 处 。 (诗 篇 119:97; 提 摩 太 前 书 4:15)

Ngóh-deih gīng-sèuhng chàhm-sī Seuhng-dai ge wah-yúh jauh wúih faat-sāng māt-yéh
6 我 哋 经 常 沉 思 上 帝 嘅 话 语 ， 就 会 发 生 乜 嘢
lihng-yàhn gīng-ngah ge gó-i-bin nē Ngóh-deih chaat-yihm dou Yèh-wòh-wàh ge sī-séung
令 人 惊 讶 嘅 改 变 呢 ？ 我 哋 “ 察 验 ” 到 耶 和 华 嘅 思 想
haih yùhn-méih ge Ngóh-deih chàhm-sī ge sih-hauh hōi-chí mihng-baahk kéuih deui
系 完 美 嘅 。 我 哋 沉 思 嘅 时 候 ， 开 始 明 白 佢 对
sih-chihng ge tái-faat jeui-jūng yihk dōu tùhng-yi kéuih ge gūn-dím Ngóh-deih ge sī-séung
事 情 嘅 睇 法 ， 最 终 亦 都 同 意 佢 嘅 观 点 。 我 哋 嘅 思 想
bāt-dyuhn beih gāng-sān juhk-jihm yihng-sihng yāt júng sán ge sī-wàih mōuh-sik
不 断 被 “ 更 新 ” ， 逐 渐 形 成 一 种 新 嘅 思 维 模 式 。
Gám-yéung ngóh-deih jauh-haih chyùhn-sām jip-naahp Yèh-wòh-wàh ge sī-séung jéung
噉 样 ， 我 哋 就 系 全 心 接 纳 耶 和 华 嘅 思 想 ， 将
kéuih ge sī-séung bin-sihng jih-géi ge
佢 嘅 思 想 变 成 自 己 嘅 。

Sī-séung Yíng-héung Hàhng-duhng 思 想 影 响 行 动

Ngóh-deih ge sī-séung mh-dāan-jí yíng-héung ngóh-deih deui sih-maht ge gám-gok
7 我 哋 嘅 思 想 唔 单 止 影 响 我 哋 对 事 物 嘅 感 觉 ，
yihk dōu wúih yíng-héung ngóh-deih ge hàhng-duhng Máh-hó-fúk-yām
亦 都 会 影 响 我 哋 嘅 行 动 。 (马 可 福 音 7:21-23;
Ngáh-gok-syū Ngóh-deih tūng-gwo yāt-dī lai-h-jí hó-yíh gang hóuh gám léih-gáai nī yāt
雅 各 书 2:17) 我 哋 通 过 一 啲 例 子 可 以 更 好 噉 理 解 呢 一
dím Laih-yùh Fúk-yām-syū ge gei-joi ching-chó heung ngóh-deih bíu-mihng Yèh-wòh-wàh
点 。 例 如 ， 福 音 书 嘅 记 载 清 楚 向 我 哋 表 明 耶 和 华
deui maht-jāt sih-maht ge tái-faat Yeuk-sát tùhng Máh-leih-a mh-haih hóu fu-yáuh
对 物 质 事 物 嘅 睇 法 。 约 瑟 同 马 利 亚 唔 系 好 富 有 ，

Ngóh-deih chàhm-sī Seuhng-dai ge wah-yúh jauh wúih faat-sāng māt-yéh gó-i-bin
6. 我 哋 沉 思 上 帝 嘅 话 语 ， 就 会 发 生 乜 嘢 改 变 ？

Gaap Yèh-wòh-wàh deui maht-jāt sih-maht yáuh māt-yéh tái-faat Chéng tái háh fo-màhn hōi-tàuh ge
7,8. (甲) 耶 和 华 对 物 质 事 物 有 乜 嘢 睇 法 ？ (请 睇 吓 课 文 开 头 嘅
tòuh-pín Yuht Yùh-gwó ngóh-deih chói-naahp Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím gám deui ngóh-deih lèih góng
图 片) (乙) 如 果 我 哋 采 纳 耶 和 华 嘅 观 点 ， 噉 对 我 哋 嚟 讲
māt-yéh haih jeui juhng-yiu ge nē
乜 嘢 系 最 重 要 嘅 呢 ？

daahn-haih Seuhng-dai chān-jih gáan-syún kéuih-deih yéuhng-yuhk kéuih ge oi-ji
但系 上帝 亲自 拣选 佢哋 养育 佢 嘅 爱子。

Leih-meih-gei Louh-gā-fūk-yām Yèh-sōu chēut-sai ge sih-hauh Máh-leih-a
(利未记 12:8; 路加福音 2:24) 耶稣 出世 嘅 时候 , 马利亚

“jèung yīng-yih fong hái jih-chòuh yahp-mihn yān-waih haak-dim móuh deih-fōng béi
“将 婴儿 …… 放 喺 饲槽 入面 , 因为 客店 冇 地方 俾

kéuih-deih jjuh-sūk Louh-gā-fūk-yām Kèih-saht jí-yiu Yèh-wòh-wàh yuhn-yi kéuih
佢哋 住宿 ”。(路加福音 2:7) 其实 , 只要 耶和華 愿意 , 佢

hó-yíh yuhng gok-júng fōng-sik waih jih-géi ngāam-ngāam chēut-sai ge yih-ji tàih-gūng gang
可以 用 各种 方式 为 自己 啱啱 出世 嘅 儿子 提供 更

hóuh gang syū-sik ge jjuh-sūk wàahn-gíng Bāt-gwo deui Yèh-wòh-wàh lèih góng Yèh-sōu
好 更 舒适 嘅 住宿 环境 。 不过 对 耶和華 嚟 讲 , 耶稣

hó-yíh hái yāt go lèuhng-hóu ge suhk-lihng wàahn-gíng hah dāk-dou jiu-gu tùhng
可以 睇 一个 良好 嘅 属灵 环境 下 得到 照顾 同

sihng-jéung haih gang juhng-yiu ge
成长 系 更 重要 嘅。

Tūng-gwo Yèh-sōu daan-sāng ge Sing-gīng gei-joi ngóh-deih hó-yíh tái chēut
8 通过 耶稣 诞生 嘅 圣经 记载 , 我哋 可以 睇 出

Yèh-wòh-wàh deui maht-jāt sih-maht ge tái-faat Yáuh-dī fuh-móuh gīn-chih yiu
耶和華 对 物质 事物 嘅 睇法 。 有啲 父母 坚持 要

waih yih-néuih tàih-gūng jeui-hóu ge maht-jāt tùih-gihn sahm-ji bāt-sik hēi-sāng yih-néuih
为 儿女 提供 最好 嘅 物质 条件 , 甚至 不惜 牺牲 儿女

ge suhk-lihng gihn-hōng Bāt-gwo hóu mihng-hín Yèh-wòh-wàh gok-dāk suhk-lihng ge sih
嘅 属灵 健康 。 不过 好 明显 , 耶和華 觉得 属灵 嘅 事

sīn-ji haih jeui juhng-yiu ge Néih yáuh móuh chói-naahp Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím nē Néih
先至 系 最 重要 嘅。 你 有 冇 采纳 耶和華 嘅 观点 呢? 你

ge hàhng-duhng bíu-mihng māt-yéh Chéng duhk Hēi-baak-lòih-syū
嘅 行动 表明 乜嘢? (请 读 希伯来书 13:5)

Lihng yāt go lai-hí haih Seuhng-dai deui buhn-dóu kèih-tā yàhn ge tái-faat Yèh-sōu
9 另一个 例子 系 上帝 对 绊倒 其他人 嘅 睇法 。 耶稣

wah Bīn-go sái nī-dī seun ngóh ge yāt go síu-ji dit-dóu jauh bāt-yùh ló yāt faai lòuh tēui
话 : “ 边个 使 呢啲 信 我 嘅 一个 小子 跌倒 , 就 不如 攞 一块 驴 推

ge daaih mòh-sehk gwa hái jih-géi tiuh géng tàuh-yahp daaih-hói hóu-gwo
嘅 大 磨石 挂 喺 自己 条 颈 , 投入 大海 好过

a Máh-hó-fūk-yām Yèh-sōu yuhng jó hóu kèuhng-liht ge yúh-hei lèih góng nī
啊。” (马可福音 9:42) 耶稣 用 咗 好 强烈 嘅 语气 嚟 讲 呢

Ngóh-deih hó-yíh díng-yéung bíu-mihng hái buhn-dóu yàhn fōng-mihn ngóh-deih tùhng Yèh-wòh-wàh yáuh
9,10. 我哋 可以 点样 表明 , 喺 绊倒 人 方面 我哋 同 耶和華 有
yāt-yeuhng ge tái-faat
一样 嘅 睇法 ?

fāan wah Yān-waih Yèh-sōu yùhn-méih gám fāan-yíng chēut tīn-fuh ge dahk-jāt
番话！因为耶稣完美，反映出天父嘅特质，
só-yih ngóh-deih hó-yíh háng-dihng yùh-gwó yāt go yàhn ge hàhng-wàih buhn-dóu jó yāt go
所以我哋可以肯定，如果一个人嘅行为绊倒咗一个
Gēi-dūk-tòuh gám Yèh-wòh-wàh deui nī-go yàhn dōu wúih yáuh tùhng-yeuhng kèuhng-liht
基督徒，嘅耶和華对呢个人都会有同样强烈
ge gám-gok Yeuk-hohn-fūk-yām
嘅感觉。(约翰福音 14:9)

Ngóh-deih haih-maih tùhng Yèh-wòh-wàh Yèh-sōu yáuh yāt-yeuhng ge tái-faat
10 我哋系咪同耶和華、耶穌有一样嘅睇法
nē Ngóh-deih yáuh móuh yuhng kéuih-deih ge gūn-dím lèih tái sih-chihng Ngóh-deih
呢？我哋有冇用佢哋嘅观点睇事情？我哋
ge hàhng-wàih biu-mihng māt-yéh Laih-yùh ngóh-deih jūng-yi máuh júng fūng-gaak
嘅行为表明乜嘢？例如，我哋钟意某种风格
ge fuhk-sik dá-baahn bāt-gwo nī leuih-yihng ge dá-baahn hó-nàhng wúih lihng wuih-jung
嘅服饰打扮，不过呢类型嘅打扮可能会令会众
ge yāt-dī yàhn gok-dāk bāt-ón waahk-jé wúih lihng kèih-tā yàhn cháan-sāng
嘅一啲人觉得不安，或者会令其他人产生
bāt-douh-dāk ge nihm-tàuh Ngóh-deih wúih m̀h wúih yàhn-oi gám gu-kahp seun-tòuh
不道德嘅念头。我哋会唔会仁爱嘅顾及信徒
tùhng-gūng ge gám-sauh fong-hei nī leuih-yihng ge fuhk-sik dá-baahn nē
同工嘅感受，放弃呢类型嘅服饰打扮呢？

Tàih-mō-taai-chihh-syū
(提摩太前书 2:9,10)

Daih sām go laih-jí jauh-haih Yèh-wòh-wàh jāng-hahn bāt-yih ge sih
11 第三个例子就系，耶和華憎恨不义嘅事。
Yih-choi-a-syū Yèh-wòh-wàh jī-dou ngóh-deih m̀h yùhn-méih tīn-sāng jauh
(以赛亚书 61:8) 耶和華知道我哋唔完美，天生就
yáuh yāt-dī cho-ngh ge kīng-heung Bāt-gwo kéuih míhn-laih ngóh-deih yiu
有一啲错误嘅倾向。不过，佢勉励我哋要
tùhng kéuih yāt-yeuhng jāng-hahn bāt-yih ge sih Chéng duhk Sī-pīn Chàhm-sī
同佢一样憎恨不义嘅事。(请读诗篇 97:10) 沉思
Yèh-wòh-wàh jāng-hahn ok-sih ge yùhn-yān hó-yíh bōng-joh ngóh-deih chyùhn-sām
耶和華憎恨恶事嘅原因，可以帮助我哋全心
jip-sauh kéuih ge gūn-dím yihk dōu sái ngóh-deih gang yáuh lihk-leuhng kong-kéuih
接受佢嘅观点，亦都使我哋更有力量抗拒
cho-ngh ge hàhng-wàih
错误嘅行为。

Ngóh-deih puih-yéuhng jih-jai hahn Yèh-wòh-wàh só hahn hó-yíh díng-yéung bōu-wuh jih-géi
11,12. 我哋培养自制，恨耶和華所恨，可以点样保护自己？

Ngóh-deih túhng Yèh-wòh-wáh yāt-yeuhng jāng-hahn ok-sih yihk dōu
 12 我哋 同 耶和華 一樣 憎恨 惡事， 亦 都
 yáuh-joh-yū ngóh-deih bihn-biht chēut Sing-gīng móuh geuih-tái tàih-kahp ge máuh di
 有助於 我哋 辨別 出 聖經 冇 具體 提及 嘅 某 啲
 cho-ngh hàhng-wàih Laih-yùh yāt júng giu jough sāt-seuhng-móuh ge yáhm-wai
 錯誤 行為 。 例如 ， 一 種 叫 做 膝上舞 嘅 淫穢
 hàhng-wàih hái sai-gai gok-deih yuht-lòih-yuht pòu-pin Yáuh-di yàhn hó-nàhng
 行為 嘅 世界 各地 越來越 普遍 。 有啲 人 可能
 gok-dāk sāt-seuhng-móuh m̀h-haih túhng kèih-tā yàhn faat-sāng sing-gwāan-haih só-yíh
 覺得 ， 膝上舞 唔係 同 其他 人 發生 性關係 ， 所以
 móuh mē mahn-tàih Bāt-gwo Yèh-wòh-wáh haih-maih dōu haih gám nám nē
 冇 咩 問題 。* 不過 ， 耶和華 系咪 都 係 噉 呢？
 Yiu gei-dāk Yèh-wòh-wáh jāng-hahn só-yáuh yihng-sik ge ok-sih Só-yíh ngóh-deih yiu
 要 記得 ， 耶和華 憎恨 所有 形式 嘅 惡事 。 所以 ， 我哋 要
 pūih-yéuhng jih-jai hahn Yèh-wòh-wáh só hahn gám-yéung jauh hó-yíh yúhn-lèih
 培養 自制 ， 恨 耶和華 所 恨 ， 噉 樣 就 可以 遠 離
 ok-hahng Lòh-máh-syū
 惡行 。 (羅馬書 12:9)

Yuh-sīn Háau-leuih Hó-nàhng Wúih Faat-sāng Ge Sih 預先 考慮 可能 會 發生 嘅 事

Ngóh-deih yihh-duhk ge sih-hauh jeui-hóu nám háh Yèh-wòh-wáh ge sī-séung hó-yíh
 13 我哋 研讀 嘅 時候 最好 噉 吓 ， 耶和華 嘅 思想 可以
 díng-yéung bōng-joh ngóh-deih hái meih-lòih jough mihng-ji ge kyut-dihng Ngóh-deih
 點 樣 幫助 我哋 嘅 未來 做 明智 嘅 決定 。 我哋
 yùh-gwó yíh-gīng yuh-sīn jough hóu jéun-beih gám jauh-syun yuh dóu yāt go yiu jik-sih
 如果 已經 預先 做 好 準備 ， 噉 就算 遇 到 一 個 要 即時

Sāt-seuhng-móuh jauh-haih yāt go yī-jeuk bouh-louh waahk-jé bun ló ge móuh-néui joh hái gu-haak
 * 膝上舞 就係 一 個 衣着 暴露 或者 半裸 嘅 舞女 坐 嘅 顧客
 daaih-téui seuhng jough-chēut tiu-dauh-sing duhng-jok ge yāt júng hàhng-wàih Gān-geui saht-jai chihng-fong
 大腿 上 做出 挑逗性 動作 嘅 一 種 行為 。 根據 實際 情況 ，
 nī júng hàhng-wàih hó-nàhng wúih kau-sihng sēui-yiu chí-chéui sī-faat hàhng-duhng ge sing-bāt-douh-dāk
 呢 種 行為 可能 會 構成 須要 採取 司法 行動 嘅 性不道德
 hàhng-wàih Chāam-yúh nī leuih wuht-duhng ge Gēi-dūk-tòuh yīng-gōi heung jéung-lóuh chàhm-kàuh bōng-joh
 行為 。 參與 呢 類 活動 嘅 基督徒 應該 向 長老 尋求 幫助 。
 Ngáh-gok-syū
 (雅各書 5:14, 15)

Díng-gáai ngóh-deih yiu yuh-sīn nám háh Yèh-wòh-wáh ge sī-séung hó-yíh díng-yéung ying-héung ngóh-deih
 13. 點 解 我哋 要 預先 噉 吓 ， 耶和華 嘅 思想 可以 點 樣 影響 我哋
 meih-lòih só jough ge kyut-dihng
 未來 所 做 嘅 決定 ？

jouh kyut-dihng ge chihng-fong dōu jī-dou yīng-gōi dím-yéung jouh Jām-yihn Dáng
做 决定 嘅 情况 , 都 知道 应该 点样 做。(箴言 22:3) 等

ngóh-deih lèih tái háh Sing-gīng ge yāt-dī lai-jí
我哋 嚟 睇 吓 圣经 嘅 一啲 例子。

Dōng Bō-tàih-faht ge chāi-jí āu-yáhn Yeuk-sāt gó-jahn Yeuk-sāt jik-hāk
14 当 波提乏 嘅 妻子 勾引 约瑟 嗰阵 , 约瑟 即刻

kéuih-juht Ngóh-deih chùhng-jūng hó-yíh tái chéut Yeuk-sāt yíh-gīng háau-leuih gwo
拒绝 。 我哋 从中 可以 睇 出 , 约瑟 已经 考虑 过

Yèh-wòh-wàh deui fān-yān ge tái-faat jauh-haih hēi-mohng yàhn jūng-yū pui-ngáuh
耶和華 对 婚姻 嘅 睇法 , 就系 希望 人 忠于 配偶 。

Chéng duhk Chong-sai-gei Yeuk-sāt wùih-daap Bō-tàih-faht ge chāi-jí ge
(请 读 创世记 39:8,9) 约瑟 回答 波提乏 嘅 妻子 嘅

sih-hauh wah Ngóh dím hó-yíh jouh-chéut gam daaih ge ok-sih dāk-jeuih Seuhng-dai
时候 , 话 : “ 我 点 可以 做出 咁 大 嘅 恶事 , 得罪 上帝

nē Nī-go bíu-mihng kéuih yíh-gīng yáuh Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím Ngóh-deih yauh
呢?” 呢个 表明 , 佢 已经 有 耶和華 嘅 观点 。 我哋 又

dím-yéung nē Yùh-gwó yáuh tùhng-sih heung néih tiuh-chihng néih wúih dím-yéung
点样 呢? 如果 有 同事 向 你 调情 , 你 会 点样

jouh nē Gá-yùh yáuh yàhn yuhng sáu-gēi faat yāt-dī louh-gwāt ge sīk-chihng seun-sīk
做 呢? 假如 有 人 用 手机 发 一啲 露骨 嘅 色情 信息

waahk-jé tòuh-pín béi néih néih yauh dím jouh nē Yùh-gwó ngóh-deih hái nī-dī
或者 图片 俾 你 , 你 又 点 做 呢?* 如果 我哋 嚟 呢啲

mahn-tàih seuhng yíh-gīng mihng-baahk yìh-ché chói-naahp Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím
问题 上 已经 明白 而且 采纳 耶和華 嘅 观点 ,

Leih-yuhng sáu-gēi chyùhn-sung ge yàhm-wai gáan-seun jiu-pín waahk-jé yíng-pín chīng-wàih sīk-chihng
* 利用 手机 传送 嘅 淫秽 简讯、照片 或者 影片 称为 色情

dyún-seun Gān-geui geuih-tái chihng-fong yáuh hó-nàhng yiu deui chyùhn-sung sīk-chihng dyún-seun ge yàhn
短信 。 根据 具体 情况 , 有 可能 要 对 传送 色情 短信 嘅 人

chói-chéui sī-faat hàhng-duhng Hái máuh dī on-laih dōng-jūng chāam-yúh chyùhn-sung sīk-chihng dyún-seun
采取 司法 行动 。 睇 某 啲 案例 当中 , 参与 传送 色情 短信

ge meih sihng-nih-yàhn wúih beih gím-hung wàih sing-chām-faahn-jé Séung líuh-gáai gang dō ge seun-sīk
嘅 未 成年人 , 会 被 检控 为 性侵犯者 。 想 了解 更多 嘅 信息 ,

chéng séuhng móhng-jaahm yuht-duhk Chīng-nih-yàhn-mahn Chyùhn-sung Sīk-chihng Dyún-seun
请 上 jw.org 网站 阅读 “ 青年人问 : 传送 色情 短信

Ngóh Gōi Jī-dou Sahn-mō Dím-gīk Sing-gīng Yúh Sāng-wuht Chīng-siu-nih waahk-jé chéng
—— 我 该 知道 什么 ?” (点击 “ 圣经 与 生活 ” > “ 青少年 ”), 或者 请

tái Gíng-síng nih yuht-hón yìhp Jám-yeuhng Bōng-joh Yíh-néuih Yúhn-lèih
睇 《 警醒 ! 》 2013 年 11 月刊 4-5 页 “ 怎样 帮助 儿女 远离

Sīk-chihng Dyún-seun
色情 短信 ”。

14. Ngóh-deih chùhng Yeuk-sāt kéuih-juht Bō-tàih-faht ge chāi-jí nī gihn sih hohek dóu māt-yéh
我哋 从 约瑟 拒绝 波提乏 嘅 妻子 呢 件事 学 到 乜嘢 ?



yihk dōu sih-sīn nám hóu jih-géi wúih dím-yéung jough gám jūng-yū Yèh-wòh-wáh jauh
 亦 都 事 先 谗 好 自 己 会 点 样 做 ， 噉 忠 于 耶 和 华 就
 yùhng-yih dāk dō lak
 容 易 得 多 嘞 。

Chéng nám háh Sā-dāk-lāai Máih-saat A-baak-nèih-gō nī sāam go Hēi-baak-lòih
 15 请 谗 吓 沙 得 拉 、 米 煞 、 亚 伯 尼 哥 呢 三 个 希 伯 来
 chīng-nihŋ ge lai-h-jí Nèih-bou-gaap-nèih-saat wòhng yū-kàuh kéuih-deih sùhng-baai kéuih
 青 年 嘅 例 子 。 尼 布 甲 尼 撒 王 要 求 佢 哋 崇 拜 佢
 só laahp ge gām-jeuhng gó-sih kéuih-deih gīn-kyut gám kéuih-jyuhŋ jó Kéuih-deih deui
 所 立 嘅 金 像 嗰 时 ， 佢 哋 坚 决 噉 拒 绝 咗 。 佢 哋 对
 wòhng ge chīng-sik wùih-daap bíu-mihng kéuih-deih yih-gīng si-háau gwo gai-juhŋ jūng-yū
 王 嘅 清 晰 回 答 表 明 ， 佢 哋 已 经 思 考 过 继 续 忠 于
 Yèh-wòh-wáh jauh sēui-yiu dím jough Chēut-ōi-kahp-gei Daahn-yih-léih-syū
 耶 和 华 就 须 要 点 做 。 (出 埃 及 记 20:4,5; 但 以 理 书
 Gá-yùh lóuh-báan giu néih gyūn-fún jī-chih yāt go tùhng cho-ngh
 3:4-6,12,16-18) 假 如 老 板 叫 你 捐 款 支 持 一 个 同 错 误
 jūng-gaau yáuh-gwāan ge hing-jūk wuht-duhng néih wúih dím-yéung jough Yúh-kèih
 宗 教 有 关 嘅 庆 祝 活 动 ， 你 会 点 样 做 ？ 与 其

Ngòh-deih dím-yéung jough jauh hó-yih hóu-chih sāam go Hēi-baak-lòih chīng-nihŋ gám hái aat-lihk hah deui
 15. 我 哋 点 样 做 就 可 以 好 似 三 个 希 伯 来 青 年 噉 ， 喺 压 力 下 对
 Yèh-wòh-wáh bóu-chih jūng-jīng
 耶 和 华 保 持 忠 贞 ？



Néih yáuh móuh jowh go-yáhn yihnduhk
你 有 冇 做 个人 研读、
tihn-sé yāt fahn geuih-yáuh faat-leuht
填写 一份 具有 法律
haauh-lihk ge yī-liuh mahn-gihn
效力 嘅 医疗 文件，
bihng tùhng néih ge yī-sāng kīng háh
并 同 你 嘅 医生 倾 吓？
Chéng tái daih dyuhn
(请 睇 第 16 段)

dáng-dou nī-dī chihng-fong faat-sāng sīn-ji háau-leuih bāt-yùh yih-gā jauh nám háh
等 到 呢 啲 情况 发生 先 至 考虑， 不 如 而 家 就 谗 吓
Yèh-wòh-wàh deui nī-dī mahn-tàih yáuh māt-yéh tái-faat Yùh-gwó néih sih-sīn háau-leuih
耶 和 华 对 呢 啲 问题 有 乜 嘢 睇 法。 如 果 你 事 先 考虑
gwo Yèh-wòh-wàh ge nám-faat gám yáuh leuih-chíh chihng-fong faat-sāng gó-jahn néih
过 耶 和 华 嘅 谗 法， 噉 有 类 似 情况 发生 嗰 阵， 你
jauh hó-yíh hóu-chíh gó sāam go Hēi-baak-lòih chīng-nihn gám gang yùhng-yih góng
就 可 以 好 似 嗰 三 个 希 伯 来 青 年 噉， 更 容 易 讲
jing-kok ge wah tùhng jowh jing-kok ge sih
正 确 嘅 话 同 做 正 确 嘅 事。

Yuh-sīn chàhm-sī Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím yihk dōu hó-yíh bōng-joh ngóh-deih
16 预 先 沉 思 耶 和 华 嘅 观 点， 亦 都 可 以 帮 助 我 哋
hái yuh dóu gán-gāp yī-liuh mahn-tàih ge sih-hauh deui Yèh-wòh-wàh bóu-chíh jūng-jīng
哋 遇 到 紧 急 医 疗 问题 嘅 时 候 对 耶 和 华 保 持 忠 贞。
Sēui-yihng ngóh-deih gīn-kyut kéuih-jyuhst syū-yahp chyùhn-hyut waahk-jé hyut ge sei
虽 然 我 哋 坚 决 拒 绝 输 入 全 血 或 者 血 嘅 四
jūng jyú-yiu sihng-fahn bāt-gwo máuh dī sip-kahp dou hyut ge liuh-faat jauh-yiu múih
种 主 要 成 分， 不 过 某 啲 涉 及 到 血 嘅 疗 法， 就 要 每

Chīng-chó líuh-gái Yèh-wòh-wàh ge sī-séung hó-yíh dím-yéung bōng-joh ngóh-deih waih gán-gāp yī-liuh
16. 清 楚 了 解 耶 和 华 嘅 思 想， 可 以 点 样 帮 助 我 哋 为 紧 急 医 疗
mahn-tàih jowh hóu jéun-beih
问 题 做 好 准 备？

go Gēi-dūk-tòuh gān-geui Sing-gīng yùhn-jāk tùhng Yèh-wòh-wàh ge gūn-dím jih-géi jòuh
 个 基督徒 根据 圣经 原则 同 耶和華 嘅 观点 自己 做
 kyut-dihng Si-tòuh-hàhng-jyún Ngóh-deih jeui-hóu hái géi-sih jòuh
 决定 。 (使徒行传 15:28,29) 我哋 最好 嘅 几时 做
 nī-dī kyut-dihng nē Dōng-yihñ m̄h-haih heui dou yī-yún gó-sih yān-waih dou-sih
 呢啲 决定 呢? 当然 唔系 去 到 医院 嗰时, 因为 到时
 ngóh-deih hó-nàhng yiu yán-sauh sán-tái seuhng ge tung-fú tùhng-màaih yiu mihn-deui
 我哋 可能 要 忍受 身体 上 嘅 痛苦 同理 要 面对
 aat-lihk hóu nàahn jik-sih jok-chēut mihng-ji ge kyut-dihng Ngóh-deih jeui-hóu yih-gā
 压力, 好 难 即时 作出 明智 嘅 决定。 我哋 最好 而家
 jauh jòuh hóu go-yàhn yihñ-duhk tùhñ-sé yāt fahn bíu-mihng ngóh-deih go-yàhn yi-yuhñ
 就 做好 个人 研读、填写 一份 表明 我哋 个人 意愿
 yih-ché geuih-yáuh faat-leuht haauh-lihk ge yī-liuh màhn-gihñ yihk dōu wán jih-géi ge
 而且 具有 法律 效力 嘅 医疗 文件, 亦 都 搵 自己 嘅
 yī-sāng kīng háh
 医生 倾 吓。*

Jeui-hauh chéng nám háh Béi-dāk hyun Yèh-sōu yīng-gōi oi-sik jih-géi gó-sih
 17 最后 请 谕 吓, 彼得 劝 耶稣 “应该 爱惜 自己” 嗰时
 díng-gái Yèh-sōu hó-yih seun-chūk jok-chēut wüih-ying Yèh-sōu hín-yihñ yih-gīng chähm-sī
 点解 耶稣 可以 迅速 作出 回应。 耶稣 显然 已经 沉思
 gwo Seuhng-dai deui jih-géi ge jí-yi tùhng-màaih yáuh-gwāan jih-géi hái deih-seuhng
 过 上帝 对 自己 嘅 旨意, 同理 有关 自己 嘅 地上
 sāng-wuht yih-kahp séi-heui ge yuh-yihñ Nī-go kèuhng-fa jó kéuih deui Yèh-wòh-wàh
 生活 以及 死去 嘅 预言。 呢个 强化 咗 佢 对 耶和華
 bóu-chìh jūng-jūng yih-kahp waih ngóh-deih só-yáuh yàhn jok-chēut hēi-sāng ge kyut-sām
 保持 忠贞 以及 为 我哋 所有人 作出 牺牲 嘅 决心。

Chéng duhk Máh-tai-fūk-yām
 (请 读 马太福音 16:21-23)

Gām-yaht Seuhng-dai hēi-mohng kéuih ge jí-màhn tùhng kéuih pùih-yéuhng
 18 今日, 上帝 希望 佢 嘅 子民 同 佢 培养
 chān-maht ge gwāan-haih bihng jeuhñ-lihk heung yàhn syūn-yèuhng Wòhng-gwok ge
 亲密 嘅 关系, 并 尽力 向 人 宣扬 王国 嘅

* Ngóh-deih ge chēut-báan-maht tóu-leuhñ gwo sēung-gwāan ge Sing-gīng yùhn-jāk Laih-yùh chéng tái
 我哋 嘅 出版物 讨论 过 相关 嘅 圣经 原则。 例如, 请 睇

Sēuhng Jòih Seuhng-dai Dīk Oi Léuih daih yihp
 《常在上帝的爱里》第 215-218 页。

Dím-gái ngóh-deih yih-gā jauh yīng-gōi líuh-gái Yèh-wòh-wàh deui sih-chihng ge tái-faat Ngóh-deih
 17-19. 点解 我哋 而家 就 应该 了解 耶和華 对 事情 嘅 睇法? 我哋
 yiu yuh-sīn waih māt-yéh chihng-fong jòuh hóu jéun-beih Chéng géui-laih
 要 预先 为 乜嘢 情况 做好 准备? 请 举例。

hóu-siu-sík Máh-taai-fúk-yām Ngáh-gok-syū Bāt-gwo hó-nàhng
好消息。(马太福音 6:33; 28:19,20; 雅各书 4:8) 不过, 可能
yáuh-dī yáhn wúih hóu-chíh Béi-dák hyun Yèh-sōu gám chēut-yū hóu-yi gin-yih ngóh-deih
有啲人会好似彼得劝耶稣啲, 出于好意建议我啲
deui jih-géi hóu dī Laih-yùh lóuh-báan sīng néih jik yauh gā néih hóu dō yáhn-gūng
对自己好啲。例如, 老板升你职又加你好多人工,
bāt-gwo nī-go jik-waih wúih ying-héung néih ge suhk-lihng wuht-duhng gám néih wúih dím
不过呢个职位会影响你嘅属灵活动, 啲你会点
jouh nē Yauh waahk-jé néih duhk gán syū yáuh gēi-wuik lèih-hōi ùk-kéih jip-sauh
做呢? 又或者你读紧书, 有机会离开屋企接受
ngaahk-ngoih ge gaau-yuhk Nī-jahn-sih néih wúih m̄h wúih dō dī tóu-gou tùhng-màaih
额外嘅教育。呢阵时, 你会唔会多啲祷告同理
jouh go-yáhn yih-n-duhk chéng-gaau gā-yáhn waahk-jé jéung-lóuh yih-n-hauh joi jouh
做个人研读, 请教家人或者长老, 然后再做
kyut-dihng Yùh-gwó néih yih-gā jauh liuh-gái Yèh-wòh-wàh deui nī-dī sih ge tái-faat
决定? 如果你而家就了解耶和華对呢啲事嘅睇法,
chyùhn-sām jip-sauh Yèh-wòh-wàh ge si-séung gám jauh jeui-hóu bāt-gwo lak Jauh-syun
全心接受耶和華嘅思想, 啲就最好不过啲。就算
yih-hauh yáuh leuih-chíh ge sih faat-sāng hó-nàhng deui néih lèih góng dōu yih-gīng m̄h joi
以后有类似嘅事发生, 可能对你嚟讲都已经唔再
haih māt-yéh yáuh-waahk Néih wúih ching-chó jī-dou jih-géi ying-gōi dím-yéung jouh
系乜嘢诱惑。你会清楚知道自己应该点样做,
yān-waih néih yih-gīng kyut-dihng yāt-jihk chyùhn-sām sih-fuhng Yèh-wòh-wàh
因为你已经决定一直全心事奉耶和華。

Néih hó-nàhng juhng nám dou yáuh kèih-tā daht-faat sih-gín wúih háau-yihm néih
19 你可能仲谗到有其他突发事件会考验你
deui Yèh-wòh-wàh ge jūng-jīng Dōng-yihm ngóh-deih móuh baahn-faat waih múih yāt gihm
对耶和華嘅忠贞。当然, 我啲冇办法为每一件
hó-nàhng wúih faat-sāng ge sih dōu jouh hóu jéun-beih Daahn-haih yùh-gwó ngóh-deih
可能会发生嘅事都做好准备。但系, 如果我啲
jouh go-yáhn yih-n-duhk ge sih-hauh chàhm-sī Seuhng-dai ge si-séung gám yahm-hòh
做个人研读嘅时候沉思上帝嘅思想, 啲任何
chihng-fong hah ngóh-deih dōu wúih gang yùhng-yih gei héi jih-géi hohk gwo ge jī-sik bihng
情况下我啲都会更容易记起自己学过嘅知识, 并
wahn-yuhng nī-dī jī-sik jouh mihng-jī ge kyut-dihng Só-yih ngóh-deih jouh yih-n-duhk
运用呢啲知识做明智嘅决定。所以, 我啲做研读
gó-jahn yiu làuh-yi Yèh-wòh-wàh deui sih-chihng ge tái-faat chyùhn-sām jip-sauh kéuih ge
嗰阵要留意耶和華对事情嘅睇法, 全心接受佢嘅
sī-séung yihk dōu yiu nám háh kéuih ge si-séung hái yih-gā tùhng jéung-lòih dím-yéung
思想, 亦都要谗吓佢嘅思想啲而家同将来点样
bōng-joh ngóh-deih jouh mihng-jī ge kyut-dihng
帮助我啲做明智嘅决定。

Yèh-wòh-wàh Ge Sī-séung Tùhng Néih Ge Meih-lòih 耶和華 嘅 思想 同 你 嘅 未來

20 Ngóh-deih yiht-chit kèih-doih sán-sai-gaai dou lèih Ngóh-deih daaih-dō-sou yàhn dōu
我哋 热切 期待 新世界 到 嚟。 我哋 大多数 人都
hèi-mohng hó-yíh hái deih-seuhng ge lohk-yùhn héung-yáuh wíhng-sāng Hái Wòhng-gwok ge
希望 可以 嘍 地上 嘅 乐园 享有 永生。 嘍 王国 嘅
túng-jih hah ngóh-deih wúih chùhng-yih gā nī-go jai-douh só jōu-sauh ge tung-fú dāk-dou
统治 下， 我哋 会 从而 家 呢个 制度 所 遭受 嘅 痛苦 得到
sik-fong Hái sán-sai-gaai ngóh-deih yihk dōu yáuh jih-yàuh gān-geui jih-géi ge héi-hou
释放。 嘍 新世界， 我哋 亦 都有 自由 根据 自己 嘅 喜好
tùhng yuhn-mohng lèih jok-chèut syún-jaahk
同 愿望 嚟 作出 选择。

21 Dōng-yihh nī júng jih-yàuh m̀h-haih hòuh-mòuh haahn-jai ge Him-seun ge yàhn
当然， 呢 种 自由 唔系 毫无 限制 嘅。 谦逊 嘅 人
wúih gān-geui Yèh-wòh-wàh ge leuht-faat tùhng sī-séung lèih pun-dyun sih-fèi deui-cho
会 根据 耶和華 嘅 律法 同 思想 嚟 判断 是非 对错。
Git-gwó kéuih-deih múhn-sām héi-lohk daaih héung pihng-ón Sī-pīn Jik-sí gó-go
结果， 佢哋 满心 喜乐， 大 享 平安。(诗篇 37:11) 即使 啲个
sih-hauh juhng meih lèih-dou ngóh-deih yih-gā dōu hó-yíh chyùhn-sām jip-naahp
时候 仲 未 嚟到， 我哋 而家 都 可以 全心 接纳
Yèh-wòh-wàh ge sī-séung chùhng-yih dāk-héung héi-lohk
耶和華 嘅 思想， 从而 得享 喜乐。

20, 21. (甲) Gaap Díng-gáai ngóh-deih hái sán-sai-gaai héung-yáuh ge jih-yàuh haih sēung-deui ge
点解 我哋 嘍 新世界 享有 嘅 自由 系 相对 嘅?
Yuht Ngóh-deih yih-gā hó-yíh héung-yáuh díng-yéung ge sāng-wuht
(乙) 我哋 而家 可以 享有 点样 嘅 生活?



呢期杂志同
其他出版物
可以免费下载



你都可以嘍网上阅读
《圣经新世界译本》

请上
www.jw.org/yue-hans
或者扫一扫



wip18.11-CNS Cyr
180906